



Ajuntament de Torredembarra

**CONDICIONS TÈCNIQUES I ADMINISTRATIVES QUE REGIRAN LA
PRESTACIÓ DEL
SERVEI DE NETEJA VIÀRIA AL MUNICIPI DE TORREDEMBARRA**



00067688ab030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

INDEX

1. Objecte del contracte
2. Consideracions generals
 - 2.1 Àmbit territorial
 - 2.2 Inici dels serveis i durada del contracte
 - 2.3 Temporalitat del servei
 - 2.4 Pla de contingència
3. Àmbit funcional
4. Aspectes generals del servei
5. Horaris de prestació dels serveis
6. Tractaments del servei de neteja viària
 - 6.1. Tractaments bàsics
 - 6.2. Tractaments específics
 - 6.3 Tractaments extraordinaris
7. Recursos humans
 - 7.1 Personal del servei
8. Recursos materials
 - 8.1 Parc mòbil i maquinària
 - 8.2 Especificacions tècniques dels vehicles i equips
 - 8.3 Sistema de posicionament d'equips mòbils
 - 8.4 Aspecte general i estat dels equips
 - 8.5 Retors dels equips a la finalització del contracte
 - 8.6 Baixa de vehicles i maquinària
9. Supervisió del servei
 - 9.1 Registre diari
 - 9.2 Informe mensual
 - 9.3 Coordinació del servei
 - 9.4 Inspecció i seguiment del servei
10. Despeses generals
11. Dades econòmiques del contracte
12. Revisió de preus

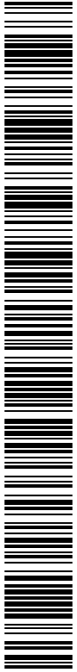


000676888030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

13. Solvència
14. Garantia definitiva
15. Adjudicació del contracte
16. Condicions especials d'execució
17. Penalitats
18. Disposicions relatives als drets i obligacions de les parts
19. Disposicions relatives a l'extinció del contracte



b0067688ab0305092f07e70ea0c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

1. OBJECTE DEL CONTRACTE

El contracte a que fa referència el present document de Condicions Tècniques i administratives, té com a objecte regular, ordenar i establir les condicions tècniques i administratives que han de regir el contracte del servei públic de la neteja viària del municipi de Torredembarra.

2. CONSIDERACIONS GENERALS

Els objectius generals que l'Ajuntament es proposa amb la prestació del servei bàsic de la neteja viària són que:

- Els barris que integren l'àmbit territorial que es regula en aquest contracte siguin zones netes i que la ciutadania percebi aquesta situació de tal manera que li proporcioni satisfacció i identificació amb el seu municipi.
- Els serveis es prestin amb les mínimes molèsties per la ciutadania.
- Els criteris de sostenibilitat i de protecció ambiental orientin qualsevol acció de l'empresa adjudicatària.
- L'actuació de l'empresa contractada sigui, en tot moment, sota el criteri de la millora constant de les condicions de prestació dels diversos serveis.
- El servei s'adapti al caràcter estacional i turístic del municipi, a través de serveis que donin cobertura en els moments en els quals sigui necessari.

2.1. ÀMBIT TERRITORIAL

L'àmbit territorial en el qual es prestaran els serveis de neteja viària i recollida de residus comprendrà la totalitat del municipi de Torredembarra.

També entraran dins l'àmbit del servei:

- Polígons industrials.
- Aparcaments municipals.
- Camins, inclòs el camí de ronda

L'Ajuntament podrà ampliar l'àmbit territorial regulat en aquest document sense que això pugui ser causa de contraprestació econòmica.

2.2 INICI DELS SERVEIS I DURADA DEL CONTRACTE

L'empresa s'haurà de fer càrrec de la totalitat del servei amb els mitjans oferts el dia 1 de gener de 2024 a les 06.00h del matí i amb els termes que hagi aprovat l'Ajuntament de Torredembarra.

La durada prevista del contracte és preveu mínim de 8 mesos (1 de gener a 31 d'agost), sempre fins que o bé es dugui a terme la municipalització del servei o bé la formalització del nou contracte de licitació del servei de neteja viària.

En cas que no es compleixin els terminis de lliurament de la maquinària, és a dir als 10 dies a partir de la signatura del contracte, s'aplicarà una penalització proporcional en funció del cost dels vehicles i maquinària que restin pendents de posar a disposició del servei.

2.3 TEMPORALITAT DEL SERVEI

Es consideraran tres temporades de treball, en funció de les quals, les freqüències de prestació dels serveis podran variar:

- Temporada alta: de l'1 de maig juny fins al 31 d'octubre i inclosa la Setmana Santa¹.
- Temporada especial: del 15 de juny al 15 de setembre.
- Temporada baixa: de l'1 d'octubre al 30 d'abril (sense incloure Setmana Santa).

2.4 PLA DE CONTINGÈNCIA

Dins de la documentació a facilitar per l'empresa contractada s'inclou un pla de contingència amb les mesures a dur a terme en el cas de produir-se alguna de les situacions següents:

- Avaria o aturada d'un vehicle i/o maquinària del servei.
- Situacions climatològiques adverses.
- Accidents a la via pública.
- Emergències sanitàries.
- Altres.

En aquests plans de contingència es detallaran totes les accions, protocols d'activació, temps de resposta (en funció del tipus d'actuació) i procediments a dur a terme per a cada una de les següents variables:

- La totalitat dels vehicles i la maquinària que estiguin assignats a algun dels serveis del present document de condicions tècniques.
- La totalitat dels serveis contractats.
- La durada (curta, mitja o llarga).
- El moment en el que es produeix la contingència (durant un servei ordinari, durant un servei extraordinari com podria ser Nadal o la Festa Major, etc.), fora de l'horari laboral.

En qualsevol cas, caldrà que quedi molt ben especificat què es farà en cada moment per tal de garantir el correcte desenvolupament de tots els serveis.

Els plans de contingència hauran de fer-se extensius a la totalitat de treballadors del centre (sobretot encarregats i conductors) que puguin veure's afectats per qualsevol de les situacions abans esmentades.

1 Setmana Santa comprèn des de dilluns anterior al diumenge de Rams fins al diumenge posterior al dilluns de Pasqua.

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688ab030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi següent de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Davant de situacions no previstes en aquest pla de contingència caldrà que l'empresa tingui capacitat de reacció i sigui flexible per tal d'actuar de manera ràpida i eficaç.

En cas d'incompliment dels plans de contingència oferts, s'estarà subjecte al règim sancionador especificat en el document de condicions administratives que es lliurarà a la signatura del contracte.

3. ÀMBIT FUNCIONAL

La gestió dels serveis comprendrà les prestacions que es relacionen a continuació, que s'entendran incloses necessàriament en el preu ofert i que seran d'aplicació sigui quin sigui l'amidament global de superfície urbanitzada, fet que haurà de ser considerat per les empreses en el moment de presentar les seves ofertes, les quals no es podran vincular a una quantitat determinada.

El servei de neteja objecte d'aquest contracte comprèn:

- La neteja i recollida de les deixalles de la via pública. S'inclou com a deixalla qualsevol residu deixat a la via pública com ara:
 - Restes de la recollida de les diferents fraccions dels residus (siguin de serveis prestats per aquest contracte com d'altres contractes de recollida presents en el municipi).
 - Restes del mercat ambulant setmanal.
 - Fulles i flors dels arbres.
 - Arrossegaments de la pluja i el vent.
 - Runa d'obra de qualsevol tipologia.
 - Excrements d'animals i persones, xiclets i puntes de cigarretes.
 - Animals morts a la via pública i a les platges del municipi, exceptuant animals domèstics (gossos, gats i fures) que es gestionen mitjançant conveni amb La Última Llar.
 - Qualsevol altre residu dipositat a la via pública susceptible de ser recollit i transportat pels equips de neteja.
 - Restes de sorra de les platges que puguin haver-se acumulat, sigui quin sigui el seu origen.
- La via pública inclourà:
 - Les calçades i les voreres pavimentades i no pavimentades (incloses la neteja dels escocells, jardineres i parterres incloent desherbat).
 - Embornals.
 - Carreteres i camins públics, incloses les cunetes.
 - Places i passeigs.
 - Passos soterranis i elevats.
 - Passeig Marítim.
 - Zones verdes i parcs públics.
 - Escales.
 - Plafons de publicitat.
 - Zones pendents d'urbanitzar de titularitat pública.

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

000670888b030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi següent de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

- Qualsevol espai públic inclòs dins de l'àmbit territorial del contracte.
- Buidat i neteja externa i interna de papereres.
- Neteja i recollida prèvia i posterior dels mercats ambulants.
- Repàs de tardes.
- Neteges en diumenges i festius.
- Neteja de pintades i grafitis, retirada d'adhesius, pancartes i cartells a tot el mobiliari urbà de propietat municipal i façanes d'edificis públics.
- Servei de neteja per festes i actes públics.
- Retirada de deixalles dipositades sigui quin sigui el seu pes o volum en qualsevol lloc on puguin estar indegudament dipositades.
- La recollida, transport i eliminació d'abocaments incontrolats i la neteja d'aquestes zones en tot el terme municipal, així com el condicionament de les zones afectades.
- Neteja de zones d'aparcaments públics.
- Neteja de polígons industrials i zones d'oci.
- Neteja de mobiliari urbà.
- Retirada d'herbes de forma manual que creixin a peu de façanes i mobiliari, entre panots i entre vorera i calçada.
- Neteja de zones pendent d'urbanització o solars de titularitat pública i especialment les utilitzades com abocadors il·legals, o espais de titularitat privada que l'Ajuntament cregui oportú netejar per raons d'higiene pública.
- Retirada de xeringues adoptant les mesures de seguretat pertinents.
- Recollida, transport i eliminació de fang, sorres, fulles branques i altres materials arrossegats després de pluges, temporal marítim o qualsevol fenomen meteorològic.
- Actuacions per nevades, inclosa l'escampada de sal a les principals vies d'accés als nuclis habitats i les que determinin els serveis tècnics de l'Ajuntament.
- Neteja de taques i incrustacions al paviment i voreres, així com de restes de pintura, taques d'oli, greix, xiclets, excrements, etc.
- Recollida de sacs de runes i enderrocs a petició municipal.
- Neteges a conseqüència de fets fortuïts: accidents de circulació, pèrdua de la càrrega de vehicles pesants, incendis, etc. a la via pública.
- Retirada immediata de la sorra acumulada al passeig i vials després de temporals amb la maquinària més apropiada per a tal efecte.
- I altres serveis relacionats amb la neteja i l'estat de netedat que cregui oportú l'Ajuntament.

00067688b030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

S'exclouen de l'àmbit del present contracte els següents serveis:

- Neteja de basses i fonts ornamentals.
- Neteja en alçada de penya-segats.
- Neteja de la zona de sorra de les platges.
- Recollida de residus perillosos i de vehicles abandonats.
- La desratització i desinsectació.
- La gestió de tot aquell residu que l'Ajuntament consideri que no pertany al servei.

En tots els serveis de neteja s'entén associat el transport dels residus recollits als centres de tractament o eliminació final que pertorqui, incloent els albarans de les descarregues en els informes mensuals del servei (veure apartat 9.2). En cas de considerar-ho oportú l'empresa contractada podrà preveure punts de transferència en el municipi en els quals dur a terme el buidatge dels equips i maquinària de neteja, a fi de fer rendible i optimitzar el servei, aquests punts hauran de ser aprovats per l'Ajuntament. Només en el cas de l'escombrada manual podran dipositar-se aquests residus en les papereres distribuïdes pel municipi, en bosses tancades.

L'empresa contractada haurà de presentar la seva millor oferta tenint en compte l'estructura organitzativa i operacional del servei de neteja viària. Aquesta es basarà en els grups de neteja següents:

- **Tractaments bàsics:** es tracta dels tractaments de neteja sistemàtics, repetitius i més importants en els quals es fonamenta la neteja dels carrers del municipi. És el resultat de l'aplicació d'una combinació de tractaments amb una freqüència determinada a partir de l'ús que se'n fa del carrer i del seu estat d'embrutiment.

- **Tractaments específics:** es tracta d'actuacions que no es duen a terme de manera sistemàtica o amb una freqüència determinada, ja sigui per raons d'abast del servei (solars, embornals, caiguda de la fulla, mercat no sedentari etc.) o per la naturalesa de les accions a realitzar (actuació immediata, festes i actes públics o el cas de la gestió dels abocaments il·legals).

Aquests tractaments específics complementen els tractaments bàsics descrits en el punt anterior.

- **Neteges extraordinàries:** es consideren neteges extraordinàries aquelles que es justifiquen per:
 - Successos naturals o per situacions no previsibles que provoquin l'embrutiment puntual d'algun espai inclòs en l'àmbit territorial del contracte i precisi la seva gestió fora dels horaris estipulats del contracte i/o en mitjans operatius diferents als previstos en la contracta. Les situacions que poden provocar aquestes situacions no previsibles poden ser situacions climatològiques adverses (com fortes pluges, vents, gelades, nevades o altres), accidents de trànsit, vessaments, abocaments il·legals d'escombraries i totes aquelles situacions que no es puguin preveure amb anterioritat.

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688ab030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Les neteges extraordinàries es duran a terme a sol·licitud de l'Ajuntament i es valoraran segons els preus unitaris aportat per l'empresa a la bossa d'hores per temporals.

- En el cas d'actuacions per embrutiments puntuals, les neteges s'hauran de portar a terme en un termini màxim de 24 hores des de la rebuda de l'ordre d'actuació per part de l'Ajuntament.
- En casos d'emergències greus, situacions excepcionals o necessitats del servei que afectin una part o la totalitat del municipi, l'Ajuntament podrà ordenar el canvi de recursos materials i humans d'un sector a un altre.

4. ASPECTES GENERALS DEL SERVEI

Pel que fa a la maquinària, tant les escombradores com els vehicles de neteja a utilitzar en els serveis, en cas d'avaria de la maquinària o d'algun vehicle assignat al sector, l'empresa s'adaptarà al que hi hagi descrit en el pla de contingència presentat en l'apartat 2.4. En cap cas s'admetrà que l'empresa contractada deixi de prestar el servei programat com a conseqüència de no disposar dels vehicles de substitució adients.

De manera general i, per a tots els tractaments de neteja, en cas de detectar qualsevol de les següents incidències, els equips hauran de comunicar-les als seus responsables, que actuaran segons les instruccions facilitades pel responsable del contracte:

- Presència de residus perillosos.
- Incidències que requereixin l'actuació de l'equip d'acció immediata.
- Incidències sobre l'estat de netedat del municipi fora del que es considera normal.
- Estat defectuós de les papereres.

L'empresa contractada utilitzarà, preferentment i d'acord amb l'establert per l'Ajuntament, aigua no potable clorada per l'empresa contractada per omplir els dipòsits dels vehicles. En cas que calgui utilitzar aigua de xarxa, els serveis tècnics de l'Ajuntament indicaran a l'empresa adjudicatària quins seran els punts de captació utilitzables.

En tots els serveis i vehicles que utilitzin aigua així com en les neteges que es facin en les instal·lacions de l'empresa contractada, es tindrà especial cura en la prevenció de la legionel·la. Caldrà que l'empresa contractada faci arribar a l'Ajuntament el protocol que aplicarà per a la prevenció de la Legionel·la a cadascuna de les màquines amb aigua del servei, en el termini màxim de 2 mesos a partir de la signatura del contracte.

Al final de la jornada caldrà garantir que els dipòsits d'aigua dels vehicles quedin completament buits per evitar la proliferació de la legionel·la.

Els residus recollits per part del servei es transportaran per part de l'empresa contractada als gestors que indiqui l'Ajuntament.

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688ab030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

5. HORARIS DE PRESTACIÓ DELS SERVEIS

El servei de neteja es dividirà en dies laborables i festius i cada dia es dividirà entre el torn de matí i el torn de tarda. Els horaris d'inici i final de cada un dels torns variaran en funció de la temporada de l'any i seran els següents:

Temporada Baixa (1 de novembre al 30 d'abril, excepte setmana santa - dilluns abans del diumenge de rams fins diumenge després del dilluns de pasqua)				
Dilluns	Dimarts	Dimecres a divendres	Dissabte	Diumenges i festius
06-11h	6 persones: Escombrada manual (1 operari). Escombrada Mixta (2 escombradores, 2 conductors, 2 peons). Buidat papereres i manteniment (1 operari amb 1 vehicle)	7 persones: Escombrada manual (1 operari), escombrada mixta (2 escombradores, 2 conductors i 2 peons). Buidat papereres i manteniment (1 operari amb 1 vehicle). Equip de reforç (1 operari amb 1 vehicle)	5 persones: Escombrada manual (1 operari). Escombrada Mixta (1 escombradora, 1 conductor, 1 peó). Buidat papereres i manteniment (2 operaris amb 2 vehicles)	2 persones: Buidat papereres i manteniment (2 vehicles elèctrics i 1 conductor i 1 operari) o en determinats casos escombrada mixta (1 conductor i 1 operari) (botellots, temporals)
11-13h				
13-16h		Neteja mercat (escombradora 1 conductor) i 1 equip de reforç (1 vehicle elèctric + 1 conductor)		Equip de reforç (2 vehicles elèctrics + 2 conductors)
16-20h		Equip de reforç (1 vehicle elèctric + 1 conductor)		
20-21h				

Temporada Alta (1 de maig al 31 d'octubre + Setmana Santa - dilluns abans del diumenge de rams fins diumenge després del dilluns de pasqua)				
Dilluns	Dimarts	Dimecres a divendres	Dissabte	Diumenges i festius
06-11h	7 persones: Escombrada manual (1 operari). Escombrada Mixta (2 escombradores, 2 conductors, 2 peons). Buidat papereres i manteniment (1 operari amb 1 vehicle). Equip de reforç (1 operari amb 1 vehicle)	8 persones: Escombrada manual (1 operari), escombrada mixta (3 escombradores, 3 conductors i 3 peons). Buidat papereres i manteniment (1 operari amb 1 vehicle).	5 persones: Escombrada manual (1 operari). Escombrada Mixta (1 escombradora, 1 conductor, 1 peó). Buidat papereres i manteniment (2 operaris amb 2 vehicles)	2 persones: Buidat papereres i manteniment (2 vehicles elèctrics i 1 conductor i 1 operari) o en determinats casos escombrada mixta (1 conductor i 1 peó) (botellots, temporals marítims o pluges)
11-13h				
13-16h		Neteja mercat (escombradora 1 conductor) i 1 equip de reforç (1 vehicle elèctric + 1 conductor)		Equip de reforç (2 vehicles elèctrics + 2 conductors)
16-20h		Equip de reforç (2 vehicles elèctrics + 2 conductors)		
20-21h				

Temporada Especial (15 de juny al 15 de setembre)											
Dilluns		Dimarts		Dimecres a divendres		Dissabte		Diumenges i festius			
06-11h		8 persones: Escombrada manual (1 operari), escombrada mixta (3 escombradores, 3 conductors i 3 peons). Buidat papereres i manteniment (1 operari amb 1 vehicle).				5 persones: Escombrada manual (1 operari), Escombrada Mixta (1 escombradora, 1 conductor, 1 peó). Buidat papereres i manteniment (2 operaris amb 2 vehicles)				Buidat papereres i manteniment (2 vehicles elèctrics i 2 operaris) o en determinats casos escombrada mixta (1 conductor i 1 peó)	
11-13h											
13-16h		Neteja mercat (escombradora 1 conductor) i 1 equip de reforç (1 vehicle elèctric + 1 conductor)		Equip de reforç (2 vehicles elèctrics + 2 conductors)		Equip de reforç (2 vehicles elèctrics + 2 conductors)		Equip de reforç (2 vehicles elèctrics + 2 conductors)			
16-20h		Equip de reforç (2 vehicles elèctrics + 2 conductors)						Equip de reforç (1 vehicle elèctric + 1 conductor)			
20-21h		Equip de reforç (1 vehicle elèctric + 1 conductor)						Equip de reforç (2 vehicles elèctrics + 2 conductors)			

En tot moment es respectarà la normativa aplicable, especialment en tot allò relatiu al conveni col·lectiu vigent.

Els dies festius es consideren els diumenges i les festivitats específiques del municipi, de la Comunitat Autònoma i de l'Estat.

En cas que hi hagi dos o més dies festius consecutius la programació dels serveis per aquests dies haurà de ser aprovada pels serveis tècnics de l'Ajuntament.

L'horari de treball haurà de ser cobert pel total del personal designat. També ho haurà d'estar en els períodes de vacances durant els quals s'establiran els corresponents equips de substitució d'acord a tot allò especificat al corresponent apartat 7.1.

En cas dels serveis d'actes festius, com la Cavalcada de Reis, Carnaval, Sant Joan i Festes Majors) l'horari bàsic del personal fix de la plantilla es podrà veure modificat per tal d'adaptar-se a les necessitats considerades per l'Ajuntament.

Qualsevol variació en l'horari i calendari de treball haurà de ser aprovat específicament pels serveis tècnics de l'Ajuntament, prèvia sol·licitud de l'empresa contractada del servei i respectant en tot moment la normativa aplicable, especialment en tot allò relatiu al conveni col·lectiu vigent.

Els principals elements per designar l'horari seran:

- La coordinació dels serveis de recollida de residus amb l'horari dels serveis de neteja viària.
- La influència dels vehicles de neteja viària en el trànsit de vehicles del nucli.
- El compliment dels horaris establerts en el Conveni col·lectiu dels treballadors vigent en cada moment del contracte.
- El compliment de les ordenances de convivència ciutadana i de la via pública de Torredembarra.

Qualsevol reorganització del calendari de neteja caldrà ser consensuada una setmana abans i aprovada pels serveis tècnics de l'Ajuntament.

6. TRACTAMENTS DEL SERVEI DE NETEJA VIÀRIA

6.1 TRACTAMENTS BÀSICS

Els tractaments bàsics del servei de neteja viària del municipi de Torredembarra estarà basada en els següents tractaments:

- Escombrada manual
- Equip de reforç (escombrada i aiguabatre manual)
- Escombrada mixta.
- Buidat de papereres

La maquinària complementària a les 3 escombradores i al vehicle elèctric propietat de l'Ajuntament seran proposades per l'empresa contractada en base als diferents àmbits a treballar segons l'oferta presentada. Per tant, serà necessari adaptar les característiques i prestacions de les màquines aportades per l'empresa a cadascun dels sectors de treball objecte d'aquests tractaments de neteja.

6.1.1 ESCOMBRADA MANUAL

6.1.1.1 Definició del servei

Consisteix en l'actuació d'un operari proveït d'un carretó de neteja o d'un cabàs amb els seus complements (escombra, pala, bosses pels residus, bufadors si s'escau i altres estris), que té assignat un sector del municipi on desenvolupar la tasca d'escombrada. Aquest tractament de neteja també podrà recolzar-se a través d'un vehicle auxiliar de petita capacitat, per tal d'aconseguir minimitzar els temps morts de desplaçaments i millorar la logística del servei.

Aquesta tasca inclou les següents operacions:

- Escombrada manual de les voreres, vorada i d'una franja de la calçada (variable en funció del grau de brutícia).
- La neteja superficial i a fons d'embornals.
- Neteja d'escocells i jardineres.
- La recollida d'excrements a terra. Buidat de les papereres d'excrements retirant la bossa que conté les deixalles i la substitució de la mateixa per una de nova. Reposició sistemàtica de les bosses de recollida d'excrements d'animals que estan dipositades en els expenedors instal·lats a tal efecte. Les bosses aniran a càrrec de l'empresa contractada i amb la serigrafia que l'Ajuntament indiqui.
- Retirada d'herbes a la via pública que es puguin arrencar amb mitjans manuals i no sigui necessari la utilització de tractaments específics.
- Escombrada i recollida de fulles i flors caigudes, restes de branques i serradures provinents de l'esporga de l'arbrat urbà.
- La superfície de les parades d'autobús.

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688b030509207e70a0c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi següent de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

- Espais entre cotxes aparcats i les zones accessibles amb escombres sota aquells.
- Recollida de papers i residus en places i passeigs.
- Neteja de les zones verdes incloses en cada sector de neteja en les quals s'hauran de dur a terme tasques d'escombrada, neteja de jocs infantils i retirada de residus en zones de sauló, gespa o jardineres.
- Retirada d'elements que embrutin el mobiliari urbà, com cartells i publicitat.
- Quan sigui possible i no es requereixin mitjans mecànics, retirada de les restes acumulades per l'arrossegament de pluges o per l'acció del vent.

Són d'especial importància:

- Els carrers denominats eixos o centres comercials, tant els actuals com els que així es defineixin en un futur.
- Zones d'oci i espais on es produeixen botellots.
- Els entorns dels elements de contenció de recollida de residus domiciliaris i futures àrees d'emergència tancades del sistema de recollida porta a porta.
- Els entorns de les escoles (sobretot en horaris posteriors a les entrades i sortides dels seus alumnes), parcs infantils, mercats (sedentaris i ambulants) i centres sanitaris.
- Els entorns del mobiliari urbà.
- Els escocells.

A continuació, es detallen les normes de bona execució del servei de neteja viària en aquesta modalitat:

- El servei haurà d'acomplir les tasques previstes.
- El servei haurà d'actuar sobre la totalitat del seu abast territorial.
- Es prohibeix expressament empenyer i abandonar els residus de l'escombrada sota els vehicles, els embornals i en qualsevol altre lloc que no sigui l'estrictament preestablert.
- S'hauran de corregir els desbordaments d'elements de contenció i papereres. Si l'element de contenció està ple s'avisarà a la persona encarregada del servei per a que coordini la recollida i/o dipositi els residus a l'element de contenció més proper.

En el supòsit de trobar-se un animal mort a la via pública i a les platges (excepte gossos, gats i fures) l'empresa contractada haurà de procedir a la seva retirada amb la màxima rapidesa possible (mai en temps superior a 4 hores) i seran tractats com a incidència a partir dels avisos que es rebuin per part de la Policia Local o dels serveis tècnics de l'Ajuntament, pels propis serveis de neteja del contractista o de qualsevol altra persona.

Caldrà dur a terme l'operació de retirada amb totes les mesures sanitàries i higièniques exigibles. Aquestes mesures queden sotmeses a les indicacions que dictaminin les autoritats sanitàries competents. Les retirades d'animals morts es faran sense límit de serveis. En cap cas, el cadàver es podrà dipositar dins dels elements de contenció presents en el municipi.

Cada sector d'escombrada manual es planificarà de manera que en condicions normals es pugui netejar en la seva totalitat en la periodicitat acordada amb els serveis tècnics.

L'empresa contractada disposarà dels estris adequats pel desenvolupament de les tasques pròpies d'aquest tractament (escombres, estris de recollida, bosses per

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688a030509207e70a20c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

papereres, bufadors, aspiradors. En aquells sectors en els quals hi hagi espais amb superfície de sauló important, entre els estris, s'hi haurà d'incloure una escombra metàl·lica. En els sectors en els quals proliferin més les herbes, els operaris disposaran de les eines adequades per a la seva eliminació manual.

6.1.1.2 Programació del servei

Els principals aspectes a tenir en compte en la prestació dels serveis d'escombrada manual seran:

- Planificació del servei: els serveis municipals rebran la proposta de planificació de l'empresa i n'estudiaran la idoneïtat. La planificació i les seves modificacions presentades hauran d'estar correctament argumentades i detallaran la freqüència del servei, el torn de treball, la composició de l'equip i les hores anuals de treball, les quals en cap cas podran ser inferiors a les especificades per a cada tractament a l'oferta presentada per l'empresa contractada.
- Freqüència:
 - En aquells sectors en què la freqüència de neteja viària sigui inferior a sis dies a la setmana, caldrà que es garanteixi una distribució lògica dels dies de servei, proporcionant la màxima cobertura setmanal i mínim de dies consecutius sense servei possibles.
- Composició de l'equip: hi haurà dues tipologies diferents d'equips d'escombrada manual. Com a elements obligatoris caldrà que cada tipologia consti de, com a mínim:

un (1) peó de neteja viària + un (1) carretó o cabàs.

Tanmateix, les empreses tindran llibertat per complementar la composició dels equips de treball, sempre que se'n justifiqui la idoneïtat. En aquest sentit, es podran dotar els equips dels elements opcionals que optimitzin i/o millorin el servei, com ara els bufadors elèctrics o vehicles auxiliars.

Durant el desenvolupament del contracte els sectors i horaris es podran modificar amb la finalitat de millorar el rendiment d'aquest tipus de tractament sempre amb la prèvia aprovació dels serveis tècnics de l'Ajuntament.

6.1.2 EQUIP DE REFORÇ (ESCOMBRADA I AIGUABATRE MANUAL)

6.1.2.1 Definició del servei

Aquest servei consisteix en la escombrada manual i la neteja mitjançant un vehicle dotat amb hidropressió i una mànega d'aigua.

L'objectiu i l'abast del servei serà:

- Els ja enumerats a l'escombrada manual.
- La neteja amb aigua de carrers i places públiques pavimentades, amb especial èmfasi en la neteja de taques d'oli, gasoil, greixos, etc. que apareguin al paviment (calçades, voreres, etc.) com a conseqüència dels usos dels vianants, comerços i

000670888b030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi següent de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

de tràfic rodat, especialment en zones properes a parades d'autobusos, escoles i instituts, illes d'elements de contenció, bancs, papereres, etc.

- La neteja d'embornals.
- Eliminació de la pols en superfície.

L'escombrada manual es portarà a terme en les mateixes condicions que el servei d'escombrada manual, amb la periodicitat i freqüència que s'acordi amb els serveis tècnics de l'Ajuntament.

El servei d'aiguabatre manual actuarà principalment en les zones més brutes de la via pública. En concret, els punts en els quals es durà a terme prioritàriament aquest servei seran:

- Zones de vianants i voreres mecanitzables.
- Avingudes amb zones de vianants i/o comercials de gran afluència de pas.
- Altres sectors concrets amb gran afluència de pas.
- Totes aquelles zones que, per la seva dificultat a l'hora de fer la neteja (per exemple, zones amb vehicles aparcats en bateria), requereixin d'actuacions puntuals.
- Neteja de les papereres i de la zona on estan ubicades per treure les restes de brutícia que hagin pogut caure de les mateixes.
- Aquells punts que l'empresa contractada d'acord amb els serveis tècnics de l'Ajuntament estableixin.

Les normes de bona execució del servei inclourien les següents tasques:

- Actuar sobre la totalitat del seu abast territorial.
- La neteja amb aigua es durà a terme de la manera que s'obtingui el nivell màxim de netedat, el millor i màxim rendiment.
- En la mesura del possible es farà sense produir esquitxos ni als vianants, ni als vehicles, ni als comerços situats a la zona d'actuació.
- En cas de produir tolls o bassals aquests s'hauran d'eliminar un cop desenvolupada l'actuació.

L'equip de reforç també estarà a disposició per resoldre incidències detectades tant per la pròpia empresa contractada com pels serveis tècnics de l'Ajuntament, així mateix també resoldrà queixes de la ciutadania que es facin arribar a l'Ajuntament. A la vegada l'equip haurà d'avançar tasques de neteja de camins, mobiliari urbà, grafitis, etc. que li siguin requerits.

En el cas de les bosses del sistema de recollida porta a porta abandonades o que no es corresponguin amb la fracció a recollir es procedirà segons defineixin els serveis tècnics de l'Ajuntament de forma coordinada amb el servei de recollida de residus.

6.1.2.2 Programació del servei

Els principals aspectes a tenir en compte en la prestació dels serveis de l'equip de reforç a més dels ja descrits en l'escombrada manual seran:

- Planificació del servei: els serveis municipals rebran la proposta de planificació de l'empresa i n'estudiaran la idoneïtat. La planificació i les seves modificacions presentades hauran d'estar correctament argumentades i detallaran la freqüència

00067688ab030509207e70a20c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi següent de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

del servei, el torn de treball, la composició de l'equip i les hores anuals de treball, les quals en cap cas podran ser inferiors a les especificades per a cada tractament a l'oferta presentada per l'empresa contractada.

- Composició mínima de l'equip: l'equip assignat a aquest tractament estarà configurat com a mínim per:
 - Un (1) conductor
 - Un (1) vehicle auxiliar amb hidropressió

Tanmateix, l'empresa contractada tindrà llibertat per complementar la composició dels equips de treball, sempre que se'n justifiqui la idoneïtat. En aquest sentit es podran dotar els equips dels elements opcionals que optimitzin i/o millorin el servei.

6.1.3 ESCOMBRADA MIXTA

6.1.3.1 Definició del servei

L'escombrada mixta consisteix en una combinació dels tractaments d'escombrada manual i d'escombrada mecànica i aiguabatre mecànic.

L'equip de treball el constitueix un conductor que circula amb una escombradora que recull les deixalles i residus i que un peó, que es desplaça a peu, impulsa mitjançant les escombres o bufadors amb què van equipats cap al radi d'acció dels raspalls de la màquina.

Una variant d'aquest tractament és l'escombrada mixta dual. En aquest cas, les escombradores disposen de mànegues d'aigua a pressió, especialment recomanades per a la neteja de zones peatonals, voreres i carrers estrets, eliminació de taques en el paviment i indrets amb molta presència de pols. La funció de les mànegues d'aigua és equivalent a la dels bufadors, ja que impulsen els residus cap al radi d'acció dels raspalls de la màquina.

L'operari d'escombrada manual es mantindrà a una distància màxima de 30 metres pel davant de l'equip d'escombrada (en cas d'operar amb bufador) i un mínim 1 metre per davant de l'escombradora. En dies de vent s'evitarà emprar aquesta sistemàtica per la ineficiència del servei.

Serà un servei a potenciar en època de caiguda de fulla en la qual es podrà ampliar la seva freqüència de pas sobretot en aquells carrers en que, degut a la presència abundant d'arbrat, les fulles s'acumulin de manera notable tant en les voreres com a la calçada.

L'objectiu i l'abast del servei serà:

- La neteja amb aigua de carrers i places públiques pavimentades, amb especial èmfasi en la neteja de taques d'oli, gasoil, greixos, etc. que apareguin al paviment (calçades, voreres, etc.) com a conseqüència dels usos dels vianants, comerços i de tràfic rodat, especialment en zones properes a parades d'autobusos, escoles i instituts, illes d'elements de contenció, bancs, papereres, etc.
- La neteja d'embornals.
- Eliminació de la pols en superfície.

00067688b030509207e70ea0c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi següent de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validadorDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

En concret, els punts en els quals es durà a terme prioritàriament aquest servei seran:

- Zones de vianants i voreres mecanitzables.
- Avingudes amb zones de vianants i/o comercials de gran afluència de pas.
- Altres sectors concrets amb gran afluència de pas.
- Totes aquelles zones que, per la seva dificultat a l'hora de fer la neteja (per exemple, zones amb vehicles aparcats en bateria), requereixin d'actuacions puntuals.
- Neteja de les papereres i de la zona on estan ubicades per treure les restes de brutícia que hagin pogut caure de les mateixes.
- Aquells punts que l'empresa contractada d'acord amb els serveis tècnics de l'Ajuntament estableixin.
- Carrers sense sortida en els quals s'acumulen molts residus.

Les normes de bona execució del servei inclouran:

- La utilització de bufadors elèctrics degudament insonoritzats que no podran sobrepassar els nivells de soroll admesos a la normativa.
- La minimització en la producció de pols en el decurs de la prestació del servei.
- La neteja dels entorns dels elements de contenció, papereres i altres elements de mobiliari urbà.
- La neteja dels espais entre cotxes aparcats i sota els mateixos.
- Zones d'oci.
- Altres peticions provinents dels serveis tècnics municipals.

6.1.3.2 Programació del servei

Els principals aspectes a tenir en compte en la prestació dels serveis d'escombrada mixta seran:

- Planificació del servei: els serveis municipals rebran la proposta de planificació de l'empresa i n'estudiaran la idoneïtat. La planificació i les seves modificacions presentades hauran d'estar correctament argumentades i detallaran la freqüència del servei, el torn de treball, la composició de l'equip i les hores anuals de treball, les quals en cap cas podran ser inferiors a les especificades per a cada tractament a l'oferta presentada per l'empresa contractada.
- Freqüència: en aquells sectors en els quals la freqüència de neteja viària ofertada per les empreses licitadores sigui inferior a sis dies a la setmana, caldrà que es garanteixi una distribució lògica dels dies de servei al llarg de la setmana, proporcionant la màxima cobertura setmanal i mínim de dies consecutius sense servei possibles
- Composició mínima de l'equip: l'equip assignat a aquest tractament estarà configurat com a mínim per:
 - Un (1) maquinista.
 - Un (1) peó de neteja viària.
 - Una (1) màquina escombradora adequada segons les necessitats d'aquest servei.

Tanmateix, l'empresa contractada tindrà la llibertat per complementar la composició dels equips de treball, sempre que se'n justifiqui la idoneïtat. En

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688b030509207e70ea0c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi següent de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

aquest sentit, es podran dotar els equips dels elements opcionals que optimitzin i/o millorin el servei.

6.1.4 BUIDAT DE PAPERERES I MANTENIMENT

6.1.4.1 Definició del servei

Consisteix en l'actuació d'un operari proveït d'un vehicle auxiliar amb capacitat per transportar les bosses plenes de les papereres amb els seus complements (escombra, pala, bosses pels residus, bufadors si s'escau i altres estris), que té assignat un sector del municipi en el qual desenvolupar les tasques de buidat de papereres i manteniment del sector.

Aquest servei inclou les següents operacions:

- La substitució de les bosses de les papereres (que correran a càrrec de l'empresa contractada i estaran incloses en el preu del contracte) no caldrà realitzar-la diàriament si el seu estat en permet la seva reutilització. En tot cas, caldrà canviar-les quan tinguin algun forat que permeti la caiguda de residus o líquids a terra, quan estiguin tacades amb material líquid o enganxós, i en casos de fortes olors.
- Recollida de les bosses de les papereres de la Zona Esportiva Municipal (ZEM). L'operari de la ZEM buidarà les papereres i es determinarà amb els serveis tècnics municipals i l'empresa el punt de recollida de les bosses, així com la periodicitat.
- Neteja i buidat dels cendres.
- Neteja de les zones verdes incloses en cada sector de neteja en les quals s'hauran de dur a terme tasques d'escombrada, buidat de papereres, neteja de jocs infantils i retirada de residus en zones de sauló, gespa o jardineres.
- Retirada d'elements que embrutin el mobiliari urbà, com cartells i publicitat.
- Quan sigui possible i no es requereixin mitjans mecànics, retirada de les restes acumulades per l'arrossegament de pluges o per l'acció del vent.
- Ressolució d'incidències comunicades pels serveis tècnics de l'Ajuntament o detectades per l'empresa contractada.

Són d'especial importància:

- Els carrers denominats eixos o centres comercials, tant els actuals com els que així es defineixin en un futur.
- Zones d'oci i espais on es produeixin botellots.
- Els entorns dels elements de contenció de recollida de residus domiciliaris i futures àrees d'emergència tancades del sistema de recollida porta a porta.
- Els entorns de les escoles (sobretot en horaris posteriors a les entrades i sortides dels seus alumnes), parcs infantils, mercats (sedentaris i ambulants) i centres sanitaris.
- Els entorns del mobiliari urbà.
- Els escocells.
- Carrers sense sortida

Es considerarà de gran importància la recollida i neteja dels desbordaments de les papereres. En el cas de les bosses del sistema de recollida porta a porta

00067688b030509207e70a20c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

abandonades o que no es corresponguin amb la fracció a recollir es procedirà segons defineixin els serveis tècnics de l'Ajuntament de forma coordinada amb el servei de recollida de residus.

A continuació, es detallen les normes de bona execució del servei de neteja viària en aquesta modalitat:

- El servei haurà d'acomplir les tasques previstes.
- El servei haurà d'actuar sobre la totalitat del seu abast territorial.
- Es prohibeix expressament empènyer i abandonar els residus de l'escombrada sota els vehicles, els embornals i en qualsevol altre lloc que no sigui l'estrictament preestablert.
- S'hauran de corregir els desbordaments d'elements de contenció i papereres. Si l'element de contenció està ple s'avisarà a l'encarregat del servei per a que coordini la recollida i/o dipositi els residus a l'element de contenció més proper.

La forma en què es durà a terme el buidat de papereres serà el següent:

- Les bosses de les papereres es canviaran únicament en el cas que la bossa estigui estripada, trencada o produeixi molèsties a la ciutadania per vessaments, olors, etc., en aquests casos es canviarà immediatament.
- Les bosses utilitzades garantiran la resistència a la punxada i la seva estanquitat. Les soldadures de la bossa hauran d'evitar el vessament de líquids.
- Per a la realització del buidat de papereres podran utilitzar-se medis auxiliars de transport i descàrrega (com un cabàs, etc.).
- Es garantiran elements de subjecció de la bossa per tal d'evitar que, en cas de ventades, els residus quedin escampats per la via pública.

En el supòsit de trobar-se un animal mort a la via pública i a les platges (excepte gossos, gats i fures) l'empresa contractada haurà de procedir a la seva retirada amb la màxima rapidesa possible (mai en temps superior a 4 hores) i seran tractats com a incidència a partir dels avisos que es rebien per part de la Policia Local o dels serveis tècnics de l'Ajuntament, pels propis serveis de neteja del contractista o de qualsevol altra persona.

Caldrà dur a terme l'operació de retirada amb totes les mesures sanitàries i higièniques exigibles. Aquestes mesures queden sotmeses a les indicacions que dictaminin les autoritats sanitàries competents. Les retirades d'animals morts es faran sense límit de serveis. En cap cas, el cadàver es podrà dipositar dins dels elements de contenció presents en el municipi.

L'empresa contractada proposarà els estris adequats pel desenvolupament de les tasques pròpies d'aquest tractament (escombres, estris de recollida, bosses per papereres, bufadors, aspiradors. En aquells sectors on hi hagi espais amb superfície de sauló important, entre els estris, s'hi haurà d'incloure una escombra metàl·lica. En els sectors on proliferin més les herbes, els operaris disposaran de les eines adequades per a la seva eliminació.

6.1.4.2 Programació del servei

Els principals aspectes a tenir en compte en la prestació dels serveis de buidat de papereres i manteniment seran:

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

000670888b030509207e70ea0c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi següent de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

- Planificació del servei: els serveis municipals rebran la proposta de planificació de l'empresa i n'estudiaran la idoneïtat. La planificació i les seves modificacions presentades hauran d'estar correctament argumentades i detallaran la freqüència del servei, el torn de treball, la composició de l'equip i les hores anuals de treball, les quals en cap cas podran ser inferiors a les especificades per a cada tractament a l'oferta presentada per l'empresa contractada.
- Freqüència:
 - En aquells sectors en què la freqüència de neteja viària sigui inferior a sis dies a la setmana, caldrà que es garanteixi una distribució lògica dels dies de servei, proporcionant la màxima cobertura setmanal i mínim de dies consecutius sense servei possibles.
 - En aquells sectors en els quals la freqüència de neteja sigui de cinc dies a la setmana, la neteja es durà a terme de dilluns a dissabte, havent de ser dissabte un dia obligatori de servei.
- Composició de l'equip: un (1) peó especialista + un (1) vehicle auxiliar de neteja.

Tanmateix, l'empresa contractada tindrà llibertat per complementar la composició dels equips de treball, sempre que se'n justifiqui la idoneïtat. En aquest sentit, es podran dotar els equips dels elements opcionals que optimitzin i/o millorin el servei, com ara els bufadors elèctrics.

Durant el desenvolupament del contracte els sectors i horaris es podran modificar amb la finalitat de millorar el rendiment d'aquest tipus de tractament sempre amb la prèvia aprovació de l'Ajuntament.

6.2. TRACTAMENTS ESPECÍFICS

Els tractaments específics són aquelles actuacions en zones puntuals que, sense tenir la sistemàtica o la freqüència dels tractaments bàsics, els complementen (ja sigui per raons d'abast del servei, freqüència d'execució o naturalesa de les accions a desenvolupar).

En aquest apartat es detallen tots els tractaments que l'empresa contractada haurà de preveure en l'execució del servei:

- Neteja i recollida dels mercats ambulants.
- Neteges en diumenges i festius.
- Servei de neteja per actes festius i actes públics

Les hores a destinar per aquests tractaments (excepte pel servei de neteja i recollida dels mercats ambulants i pel servei de neteja per festes i actes públics) seran les proposades per l'empresa contractada a la seva oferta i, en cap cas, podran estar per sota de les hores mínimes previstes per a cada servei.

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688ab030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

6.2.1 NETEJA MERCAT

6.2.1.1 Definició del servei

Actualment a Torredembarra els dimarts se celebra un mercat ambulant. Es tracta d'un mercat de mitjà format amb parades de tot tipus, 43 parades, tant de productes d'alimentació com de tèxtil, calçat, estris per a la casa, plantes, etc.

En el cas de que l'Ajuntament canviés el lloc d'emplaçament d'aquest mercat setmanal existent o qualsevol altre nou autoritzat pel mateix, l'empresa contractada està obligada a la neteja de l'àrea dels nous emplaçaments, en les mateixes condicions i sense variació econòmica. Així mateix, si eventualment es canviés el dia d'activitat del mercat setmanal romandran les condicions i obligacions de l'empresa.

Els serveis de neteja s'han de dur a terme abans d'iniciar el mercat i un cop finalitzat juntament i en coordinació amb el servei de recollida de residus.

Els tractaments de neteja viària a utilitzar seran els d'escombrada mecànica i l'aiguabatre manual i el suport d'un operari d'escombrada manual per recollir la zona de cunetes i voltants adjacents al mercat.

6.2.1.2 Programació del servei

Prèviament a l'inici de les activitats del mercat, es realitzarà una neteja de la zona del mercat, entre les 6.00h i 7.00h per tal de recollir el màxim de residus acumulats entre els cotxes i els límits del pàrquing, així com de baldejar amb el vehicle dotat d'hidropressió d'algunes zones en les quals hi ha presència continuada d'orins. Tota aquesta actuació es fa amb l'objectiu d'adequar la zona per l'inici del mercat i evitar molèsties de brutícia i males olors als visitants i paradistes.

Posteriorment a la recollida de totes les parades del mercat, a partir de les 14.00h, es realitzarà una neteja en profunditat i retirada dels residus. Aquesta neteja caldrà que finalitzi a les 16.00h per poder tornar a obrir la zona al trànsit de vehicles i vianants.

MERCAT	RECURSOS HUMANS	RECURSOS MATERIALS
Neteja viària	1 peó especialista	1 vehicle auxiliar
	1 maquinista	1 escombradora

Taula 1. Mitjans operatius per la neteja del mercat ambulant

L'empresa contractada tindrà llibertat per complementar la composició dels equips de treball, sempre que se'n justifiqui la idoneïtat. En aquest sentit, es podran dotar els equips dels elements opcionals que optimitzin i/o millorin el servei.

6.2.1.3 Programació del servei

Cada dimarts que es faci el mercat, serveis tècnics de l'Ajuntament avisarà en cas d'anul·lació o bé en el cas que es faci durant un festiu. L'Ajuntament es reserva el dret a canviar el dia del mercat i per tant del servei.

- Composició mínima de l'equip: l'equip assignat a aquest tractament estarà configurat com a mínim per:
 - Un (1) maquinista.
 - Un (1) peó de neteja viària.
 - Una (1) màquina escombradora adequada segons les necessitats d'aquest servei.
 - Un vehicle amb hidropressió.

Tanmateix, l'empresa contractada tindrà la llibertat per complementar la composició dels equips de treball, sempre que se'n justifiqui la idoneïtat. En aquest sentit, es podran dotar els equips dels elements opcionals que optimitzin i/o millorin el servei.

6.2.2. NETEGES EN DIUMENGES I FESTIUS

6.2.2.1. Definició del servei

L'objectiu d'aquest servei és el de mantenir l'estat de neteja de les zones de major trànsit de vianants i de major concentració veïnal durant els diumenges i els festius.

L'equip de neteja treballarà tots els diumenges i els festius del calendari en els horaris de l'apartat 5 del present document.

Les principals tasques a dur a terme de manera general seran:

- Repàs de l'escombrada manual de carrers principals, places i zones de vianants.
- Buidat de papereres segons una planificació preestablerta.
- Repàs de les zones d'aportació de residus.
- Repàs de zones verdes i les seves papereres.
- Control dels possibles desbordaments d'ubicacions d'elements de contenció concretes i pre-fixades.
- Resolució d'incidències urgents.
- Neteja a primera hora del matí de les zones on s'hagin realitzat botellots
- Altres a determinar pels serveis tècnics de l'Ajuntament o les que siguin necessàries segons necessitats del servei.

Cal diferenciar els actes festius en els quals es requerirà hores extres del servei i per tant utilitzar la bossa d'hores d'actes festius ofertada per l'empresa contractada (100 hores) per la calvacada de Reis, Carnaval, Sant Joan, Festa Major del Quadre i Festa Major de Santa Rosalia; i per altra banda els actes festius que es desenvolupen sense requerir hores extres al servei i que es poden assumir dins de l'horari laboral i de la planificació setmanal.

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688a030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

La neteja dels actes festius es durà a terme independentment de que sigui en dia festiu o laborable i es seguirà en tot moment les indicacions dels serveis tècnics municipals en qüestió d'horaris i efectius.

Serà potestat de l'Ajuntament, en funció de les necessitats concretes de cada acte públic, aprovar o modificar la proposta de tasques a efectuar mitjançant els serveis ordinaris existents o bé amb serveis extraordinaris, el cost dels quals es calcularà en base als preus unitaris bàsics ofertats descomptats d'una bossa de 100 hores anuals.

En tot cas, s'haurà de garantir que les zones afectades per la celebració d'actes a la via pública recuperin el seu estat habitual de neteja en el mínim temps possible.

6.2.2.2. Programació del servei

Els principals aspectes a tenir en compte en la presentació dels serveis de diumenges i festius seran:

- Planificació del servei ordinari: els serveis tècnics de l'Ajuntament enviaran els dimecres a l'empresa contractada el llistat d'actes festius i les necessitats de neteja cada setmana, per tal que el servei els pugui incorporar a la seva planificació. **Error! No s'ha trobat l'origen de la referència..** Es disposa d'un llistat orientatiu d'actes festius a l'Annex 4.
- Planificació del servei extraordinari (bossa d'hores): correspon als actes amb més implicació per part del servei per la durada, dimensions i freqüentació de públic previstos. En aquest tipus d'actes es planificarà i s'acordarà amb l'empresa contractada els serveis a prestar tant bon punt es tanqui el programa d'actes de cada festa. I per tant, es planificarà quina és la millor composició d'equips per fer front a la neteja prèvia, durant l'acte i posterior a l'acte en cada cas. Els serveis prestats amb la bossa d'hores es justificaran amb l'informe mensual que emetrà l'empresa i de forma diferenciada a la factura mensual del servei.

6.2.3 BOSSA D'HORES D'AIGUABATRE A ALTA PRESSIÓ

6.2.3.1 Definició del servei

Consisteix en retirar els residus de la calçada o sota els cotxes mitjançant aigua a pressió provinent d'un camió cisterna amb barra baldejadora frontal i dotada de mànega operada per un operari que arrossegarà els residus presents a la vorera i/o calçada. Es considera un servei intensiu de neteja per la retirada de pols, sorres i d'altres elements difícils de recollir amb l'escombrada manual o amb l'escombrada mixta.

Quan s'hagi d'aplicar el tractament a les voreres, no es permetrà una càrrega superior a 500kg de pes/roda transmès al paviment. I en el cas del passeig Colom no s'ha de superar una càrrega de 250 kg de pes/cm².

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688ab030509207e70a20c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

6.2.3.2 Programació del servei

Es planificarà el servei en els diferents sectors del municipi (veure Annex 1 Àmbit territorial de prestació dels serveis) de forma coordinada entre els serveis tècnics de l'Ajuntament i l'empresa contractada.

Els principals aspectes a tenir en compte en la prestació dels serveis de baldeig amb camió cisterna seran:

- Planificació del servei (bossa d'hores): es planificaran diferents zones i dies d'actuació durant l'any, a més de deixar un nombre d'hores per possibles necessitats per acumulació de fang o altres necessitats sobrevingudes. Els serveis prestats amb la bossa d'hores es justificaran amb l'informe mensual que emetrà l'empresa i de forma diferenciada a la factura mensual del servei.

Durant el desenvolupament del contracte els espais assignats per aquest tipus de tractament es podran modificar amb la finalitat de millorar el rendiment a aquest tipus de tractament, amb la prèvia aprovació de l'Ajuntament.

En cas de necessitat es podrà planificar la neteja d'un carrer amb la col·laboració de la Policia Local per impedir l'aparcament en un vial concret i poder fer la neteja a fons.

6.3. TRACTAMENTS EXTRAORDINARIS

6.3.1 BOSSA D'HORES PER ACTUACIONS URGENTS PER TEMPORALS

6.3.1.1 Definició del servei

Les situacions urgents per temporals poden ser per temporals marítims que provoquen un arrossegament de sorra als passejos i carrers propers a la façana marítima, així com actuacions per inundacions en les quals hi ha un arrossegament de fang i sorra que afecta a la mobilitat del municipi. També s'inclouran en aquesta bossa altres temporals o incidències que es puguin resoldre amb la maquinària ofertada per l'empresa contractada.

Quan s'hagi d'aplicar el tractament a les voreres, no es permetrà una càrrega superior a 500kg de pes/roda transmès al paviment. I en el cas del passeig Colom no s'ha de superar una càrrega de 250 kg de pes/cm².

6.3.1.2 Programació del servei

Es planificarà el servei de forma coordinada entre els serveis tècnics de l'Ajuntament i l'empresa contractada, de forma que es pugui restablir la mobilitat el més aviat possible a les zones afectades.

Els serveis prestats amb la bossa d'hores es justificaran amb l'informe mensual que emetrà l'empresa i de forma diferenciada a la factura mensual del servei.

000670888b030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

7. RECURSOS HUMANS

7.1. Personal del servei

L'empresa contractada vindrà obligada a subrogar al personal indicat en l'Annex 5 pel que respecte a neteja viària, en les mateixes condicions salarials i laborals que individualment té establertes tot el personal adscrit a l'actual adjudicatària, tant en caràcter temporal com indefinit; reconeixent tots els drets i obligacions derivades del contracte i del conveni col·lectiu i en especial les que es refereixen a la retribució, antiguitat, categoria professional, beneficis socials, prestacions relacionades amb la seguretat social i els drets "ad personam" que tinguin els mencionats treballadors. Així mateix s'obliga a complir el vigent conveni col·lectiu amb totes les seves clàusules, obligacions i normatives.

L'Ajuntament no tindrà relació laboral, jurídica ni d'altre tipus amb el personal de l'empresa adjudicatària, ni durant la durada de la contracta ni a la finalització del mateix.

En l'àmbit laboral, l'empresa haurà de garantir:

- La redistribució del personal actual conforme a les noves necessitats i la contractació del personal addicional que fos necessari per desenvolupar tots els serveis objecte del present contracte. La plantilla es dimensionarà per cobrir els llocs de treball necessaris, considerant també les reserves de personal de substitució per a baixes, vacances, permisos, absentisme, etc.
- Haurà de tenir en tot moment a disposició de l'Ajuntament els certificats acreditatius d'estar al corrent de pagament a la Seguretat Social i Hisenda relatius al personal i els TC2.
- El compliment de les disposicions legals aplicables: laborals, prevenció de riscos laborals i higiene, de protecció front el trànsit rodant, d'atenció i previsió sanitària, etc.
- La definició i desenvolupament dels programes de formació per a millorar l'eficàcia del servei i professionalitat de les persones.
- La dotació a cada treballador dels uniformes amb els dissenys aprovats per l'Ajuntament i el control de pulcritud en el seu ús i manteniment, obligat per a una correcta imatge del servei al municipi.
- Qualsevol canvi sobre les condicions de la plantilla haurà de ser informat a l'Ajuntament.
- Qualsevol canvi en el personal subrogat haurà de ser informat per escrit a l'Ajuntament i acceptat per escrit per part dels serveis tècnics de l'Ajuntament. Si no s'informa o no s'accepta el canvi no es tindrà en compte per a la subrogació del personal.
- En relació al personal, l'adjudicatari estarà obligat a presentar, dins dels dos primers mesos de la contracta:
 - o Pla de prevenció de riscos dels serveis a prestar i de la totalitat de llocs de treball, de conformitat amb les disposicions sobre seguretat i salut que regulen la matèria.

000670888030509207e70a20c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

- Pla de formació del personal que contempli la promoció i el reciclatge professional.
- Plantilla definitiva detallant la totalitat de treballadors assignats a cada servei i l'àmbit de treball.

En cas de conflicte laboral dels treballadors amb l'empresa que du a terme el servei, l'Ajuntament fixarà els serveis mínims a complir.

Les baixes, permisos, hores sindicals i absències del personal per qualsevol motiu, així com les vacances anuals de la plantilla hauran d'estar cobertes per personal suplent a càrrec de l'empresa. Quan aquesta absència sigui sobtada i no predictable, la seva substitució s'haurà fer en un termini inferior a vint-i-quatre hores (a la jornada següent).

L'empresa haurà de notificar l'absència del personal en el treball en el mateix moment que es produeixi, i acompanyarà aquesta notificació amb una solució alternativa de substitució o reorganització del servei per cobrir la situació produïda. L'Ajuntament haurà de donar el vistiplau a l'alternativa proposada.

Tot el personal substituït per vacances i/o per baixes laborals ha de tenir la informació necessària i el coneixement del terme municipal i l'operativa del servei abans de l'inici de la seva activitat per tal que no es produeixin situacions de desconeixement del servei a prestar. Els costos addicionals generats per aquest desconeixement aniran a càrrec de l'empresa.

L'empresa ha de complir tots els requisits establerts en la Llei de prevenció de riscos laborals vigent.

L'empresa adjudicatària haurà de facilitar inicialment a l'Ajuntament, els nom dels treballadors i treballadores assignats al servei, els quadrants de treball amb els calendaris i les franges horàries de cada treballador i treballadora per tal que l'Ajuntament pugui localitzar-los en qualsevol moment.

7.1.1 Coordinador de la contracta / Cap de servei

La coordinació i direcció dels serveis correspondrà a l'empresa contractada, que haurà de designar una persona competent i responsable, que serà l'encarregada de l'organització tècnica dels treballs, materials i instal·lacions, amb la supervisió dels serveis tècnics de l'Ajuntament.

En aquest mateix sentit, per a la direcció, innovació, comandament i interlocució amb l'Ajuntament, l'empresa haurà de nomenar un coordinador que serà l'interlocutor permanent amb l'Ajuntament, capaç a la vegada de comunicar a la resta de la plantilla del servei i transmetre les instruccions i observacions necessàries, especialment en casos d'intervencions immediates o situacions d'emergència.

La persona coordinadora ha de complir les següents condicions:

- Disponibilitat total pels serveis d'aquest contracte prestats al municipi.
- Coneixement del municipi i dels espais en els quals s'han de dur a terme els serveis.

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

000670888b030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

La persona coordinadora estarà obligada a:

- Assistir a totes les reunions i comissions de seguiment i control de la gestió del servei convocades per l'Ajuntament.
- Atendre els avisos, indicacions i instruccions que l'Ajuntament consideri convenients per assolir els objectius del contracte.
- Facilitar a l'Ajuntament tota la informació relativa a la gestió dels serveis que li sigui demanada, així com la documentació detallada en el present document.
- El nomenament i qualsevol canvi de la persona coordinadora ha de ser comunicat a l'Ajuntament.
- Al llarg de les 24 hores de tots els dies de l'any hi ha d'haver sempre la figura del responsable de la coordinació disponible per fer front a qualsevol eventualitat i/o urgència.
- Quan la persona coordinadora nominal no estigui disponible ha de delegar a una altra persona. Aquest fet s'ha de comunicar amb suficient antelació a l'Ajuntament.
- L'empresa contractada disposarà dels encarregats o comandaments en nombre suficient per a controlar i cobrir tots els serveis, per al seu bon funcionament.

7.1.2 Deures dels operaris

Són deures fonamentals del personal adscrit al servei:

- No abandonar el lloc designat sota cap pretext, tret de les causes pròpies de la prestació del servei o per força major.
- Mostrar, en tot moment, una actitud activa i correcta.
- El compliment total de l'horari del servei.
- Impossibilitat de desenvolupar, durant les hores de treball, cap tasca que no sigui de les seves funcions.
- Utilitzar bones formes i modals, cordialitat, amabilitat, educació i respecte en les seves relacions amb la ciutadania així com entre ells i els treballadors municipals o d'altres empreses de serveis contractades.
- Portar l'uniforme complet, oferint una imatge acurada i de decòrum.
- Conèixer alguna de les llengües oficials de Catalunya.
- Lliurar els objectes de valor que puguin trobar fortuïtament en l'exercici de les seves funcions, a la Policia Local.
- Complir amb l'ordenança de civisme vigent a Torredembarra.

L'empresa contractada serà responsable del comportament dels seus operaris i posarà remei immediatament a qualsevol mal comportament dels operaris adscrits al servei.

Qualsevol operari adscrit als serveis tindrà l'obligació d'assenyalar fets o situacions contraris al bon estat de la neteja viària, de la recollida de residus i en general, de l'estat de les àrees d'esbarjo, parcs infantils, places, mobiliari urbà o qualsevol altre element del municipi, que hagi observat en el seu itinerari i no hagi pogut solucionar per ell mateix, i ho haurà de comunicar al seu superior amb la finalitat que l'empresa

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688ab030609207e70a20c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi següent de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

contractada o els serveis tècnics municipals dictaminin els mitjans necessaris per a corregir-ho amb celeritat.

7.1.3 Vestuari

Tot el personal haurà d'anar uniformat, vestit que s'haurà de condicionar al règim climàtic de l'estació de l'any corresponent i el disseny del qual serà aprovat per l'Ajuntament. Els costos de l'uniforme aniran a càrrec de l'empresa adjudicatària.

L'uniforme haurà d'anar amb les tires reflectores corresponents, per tal que el personal sigui perfectament identificat en la via pública tant durant el dia com durant la nit, i en qualsevol circumstància climatològica, i haurà de complir les mesures de protecció i sanitàries corresponents.

Els aspectes relacionats amb la imatge s'apliquen tant al vestuari com al material i altres elements que puguin ser objecte de transmissió d'una imatge correcta a la ciutadania.

Els operaris han de dur l'uniforme exclusivament durant el temps de servei realitzat a la via pública i sense altres indicacions o símbols que els ja previstos en el seu disseny, que hauran d'incloure el logotip de l'Ajuntament de Torredembarra en lloc visible. Aquests, han d'estar en perfecte estat de netedat.

7.1.4 Seguretat i salut laboral

L'empresa ha de tenir cura del compliment estricte de les normes de seguretat, tant en la gestió del servei, especialment en la manipulació dels materials, com posant especial atenció en la prevenció dels sinistres i accidents.

Així doncs, s'haurà d'evitar qualsevol situació de risc, tant per als operaris com per a la ciutadania.

L'empresa ha de tenir en possessió del seu organigrama, el pla de prevenció de riscos laborals i lliurarà a l'Ajuntament els justificants del coneixement del mateix degudament signats per cadascun dels i les treballadores assignades al servei.

L'empresa contractada desenvoluparà tota la seva activitat seguint els criteris de seguretat i salut laboral que es detallen en el pla de prevenció de riscos laborals elaborat per la pròpia empresa i que serà presentat a l'Ajuntament, a l'inici de la prestació del servei.

L'empresa ha de prendre totes les precaucions necessàries per evitar qualsevol tipus d'accident. En el cas de trencament d'un vehicle s'haurà d'evitar el vessament de productes tòxics al medi i fer-se'n càrrec de la seva neteja en cas que aquest fet succeís.

8. RECURSOS MATERIALS

El material necessari per a la realització dels serveis compresos en aquest contracte, podrà ser:

- Posat a disposició del servei per part de l'empresa contractista

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688ab030509207e70a20c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

- Material procedent de l'anterior contracte propietat de l'Ajuntament i cedit en ús a l'adjudicatari.

Tot el material adscrit al servei, sigui propietat de l'empresa adjudicatària, o cedit en ús a aquesta, a excepció del material en règim de lloguer o de reserva, no podrà ser utilitzat en altres serveis que no siguin els del servei contractat.

Tot el material cedit per l'Ajuntament s'haurà de mantenir durant la totalitat de la duració del contracte i s'haurà de conservar en bon estat de funcionament realitzant el manteniment adequat. L'empresa contractada haurà de presentar un pla de manteniment de la maquinària cedida per l'Ajuntament, indicant quin serà el manteniment preventiu i correctiu, així com els rentats i registre dels recanvis instal·lats, així com la raó social i l'adreça de l'empresa responsable del manteniment de cada màquina i vehicle. Aquest pla de manteniment s'ha de presentar durant els dos primers mesos després de l'entrada en vigor del contracte i enviar els registres dels rentats i recanvis/avaries cada 3 mesos.

8.1 Parc mòbil i maquinària

L'Ajuntament de Torredembarra lliurarà a l'empresa contractada el material, maquinària i eines per a l'execució del contracte del servei, les fitxes tècniques i manuals estan relacionats en l'Annex 6.

L'empresa contractada haurà de satisfer el valor pendent d'amortitzar de cadascuna de les màquines cedides per l'Ajuntament segons les taules d'amortització de l'Annex 7, en un termini de tres mesos com a màxim a comptar a partir de l'entrada en vigor del contracte.

Els nous vehicles, maquinària i/o equips necessaris d'incorporar al contracte per prestar degudament els serveis seran adquirits per l'empresa contractada.

En general els terminis d'amortització i finançament seran de anys per a la maquinària, excepte els vehicles hidronetejadors que s'amortitzen en un període més curt, de anys.

L'Ajuntament suposarà que els vehicles, maquinària i material en general oferts, han estat considerats pel contractista com els necessaris i suficients per a la realització del servei amb la seva programació corresponent i en la duració de la contracta, de manera que en tot moment es garanteixi l'assoliment de la qualitat sol·licitada en el present document. En cas contrari l'empresa contractada haurà d'adquirir, al seu càrrec, les màquines, vehicles i material necessari per a la correcta prestació del servei.

8.2 Especificacions tècniques dels vehicles i equips

Les condicions generals que haurà de complir el parc mòbil de vehicles adscrit al present contracte seran:

- Complir amb les normes de funcionament establertes en cada moment per l'ITV corresponent i qualsevol normativa tècnica de la UE aplicable a cada cas concret.
- Funcionar segons les recomanacions dels fabricants i les fitxes tècniques.



00067688ab030509207e70a80c0e177

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

- Complir les normes respecte senyalització, seguretat i control de la contaminació ambiental (acústica, atmosfèrica, odorífera, consum d'aigua i energia, entre d'altres).
- Complir tots els preceptes que s'assenyalin a les normes de circulació vigents per al a seva lliure circulació per la via pública. Disposaran en lloc visible d'un far rotatori amb llum intermitent de color taronja.
- Disposar d'un sistema de posicionament a la maquinària i vehicles de l'Ajuntament que permeti conèixer els itineraris. (apartat 8.3)

Només s'admetran canvis en les especificacions tècniques en relació a la oferta presentada sempre que sigui per millorar les característiques de la maquinària i els vehicles, ja sigui per minimitzar emissions o bé per millorar rendiments.

L'empresa contractada presentarà tota la informació tècnica emesa pel fabricant dels vehicles i màquines, especialment la relativa a l'emissió de gasos i de sorolls, a la utilització d'energies més netes i menys contaminants.

8. 3 Sistema de posicionament d'equips mòbils

L'empresa contractada està obligada a preveure sistemes de posicionament a tots els vehicles cedits per l'Ajuntament.

Aquest dispositiu global de posicionament anirà precintat i sense possibilitat de modificació i manipulació.

La transmissió de les posicions s'efectuarà mitjançant equips de comunicació GPS i els sensors hauran d'estar instal·lats en els òrgans de funcionament que caracteritza a l'equip.

L'empresa contractada haurà de facilitar als responsables tècnics de l'Ajuntament els elements informàtics necessaris per tal de poder rebre les informacions del sistema de posicionament dels vehicles del contracte i poder consultar els històrics de l'anterior contracte.

La visualització dels equips s'ha de poder efectuar en despatx i en via pública i es podran consultar les posicions dels equips on-line també des de l'Ajuntament.

El mòdul de geoposicionament d'equips ha de poder incorporar l'emissió d'incidències amb imatges georeferenciades i enviar llistats d'incidències a resoldre de forma immediata als serveis que s'incloguin en tractaments especials, d'emergència o equips de reforç del present contracte.

8. 4 Aspecte general i estat dels equips

L'empresa contractada garantirà el correcte manteniment de tots els equips del servei, durant tota la durada del contracte i l'Ajuntament no serà responsable d'assumir cap despesa derivada d'una manca de manteniment adequat dels equips. Per aquest motiu, qualsevol tipus de reparació i reposició que sigui necessària efectuar per mantenir-los en perfectes condicions d'ús i d'imatge, serà totalment a càrrec de l'empresa contractada.

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

000670888030509207e70a0c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

Per poder treballar en el marc del servei qualsevol vehicle, màquina i equip de la contracta haurà de complir les normes generals o específiques relatives al seu risc i que es refereixen al següent:

- Obtenir un diagnòstic favorable per part dels organismes d'inspecció tècnica de vehicles homologats per la Generalitat de Catalunya.
- Tenir en perfecte estat els dispositius de seguretat i senyalització necessaris per ser homologats.
- Mantenir sempre nets tots els equips.
- Eliminar altres indicacions o símbols que no siguin els previstos.
- Mantenir, com a mínim, el nivell de sorolls i contaminació permesos.
- Disposar de l'assegurança de responsabilitat civil per a tota la maquinària, vehicles i elements de contenció. L'empresa contractada serà directament responsable dels danys causats al material cedit per l'Ajuntament, produïts per una deficient utilització o mal manteniment.

L'Ajuntament tindrà facultat per aturar un equip i impedir la seva actuació en servei sempre que es detecti que aquest no garanteix els mínims establerts a nivell de seguretat, conservació, neteja, imatge, sorolls o qualsevol altra situació indicada en aquest document de condicions.

Les tasques de reparació i manteniment dels vehicles i la maquinària sempre es durà a terme fora de l'horari habitual de treball.

Qualsevol baixa o avaria d'un vehicle o maquinària assignat al servei de neteja viària serà substituït el mateix dia per un altre vehicle d'igual o superior característiques de funcionament.

Els vehicles i maquinària de reserva tenen per objecte preveure qualsevol contingència o situació de reparació o de revisions que pugui entorpir la bona marxa del servei, de forma que no es produeixin interrupcions en els serveis programats.

En el cas que qualsevol equip del servei fos declarat sinistre total degut a un accident, el contractista l'haurà de reposar sense dret a compensacions addicionals.

8. 5 Retorn dels equips a la finalització del contracte

Al finalitzar el termini del contracte tots els materials propietat de l'Ajuntament retornaran a l'Ajuntament en perfecte estat de funcionament. Els materials propietat de l'Ajuntament pendents de ser amortitzats tindran un valor residual i l'Ajuntament decidirà el seu destí final.

8. 6 Baixa de vehicles i maquinària

L'empresa contractada, durant tot el temps de vigència de la contracta i malgrat els tràmits administratius municipals que corresponguin, haurà de fer-se càrrec dels tràmits, accions i cost de desballestament i destrucció de tot vehicle o maquinària que es doni de baixa, bé per accident, bé per substitució.

L'eliminació del material que durant el contracte quedi fora de servei anirà a càrrec de l'adjudicatari, sempre i quan no hi hagi un acord diferent amb l'Ajuntament.

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067088ab030509207e70a0c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

9. SUPERVISIÓ DEL SERVEI

L'empresa contractada haurà de lliurar a l'Ajuntament la informació i documentació en el suport i la freqüència d'actualització que es descriu en els diferents apartats d'aquest plec, entenent que el contingut i el format d'aquestes comunicacions podrà ser ampliat i modificat en el futur per l'Ajuntament sense que aquest fet suposi una contraprestació addicional.

L'empresa adjudicatària haurà de mantenir diversos registres derivats dels serveis i facilitarà a l'Ajuntament aquella informació del funcionament i gestió d'aquests que li sigui requerida:

9.1 Registre diari

S'haurà de mantenir un registre diari dels serveis objecte de la contracta, en què es recollirà la següent informació i d'altra que es consideri necessària:

- Conjunt d'actuacions realitzades durant el dia: ordinàries, extraordinàries (dins i fora de la jornada)
- Personal del servei que ha treballat aquell dia
- Recursos materials utilitzats
- Peticions de serveis, internes i externes a l'empresa
- Reclamacions i incidències
- Si és el cas, albarà del gestor en el qual consti la quantitat de residus del buidat de les caixes on s'acumulen els residus de les escombradores

La informació recollida en aquests registres diaris serà la base de l'informe mensual (apartat 9.2). Aquests registres podran ser consultables pels serveis tècnics de l'Ajuntament, amb la finalitat de fer un seguiment de la gestió dels serveis.

9.2 Informe mensual

A l'informe mensual haurà de constar la informació de la totalitat dels serveis oferts per l'empresa contractada:

- Hores destinades a cada tipologia de servei.
- Especificar les hores consumides durant el mes, amb la data i el motiu, així com el saldo d'hores de les diferents bosses (actes festius, temporals i aiguabatre).
- Neteja de pintades i grafitis, així com retirada de pancartes i cartells.
- Manteniment i neteja d'àrees d'esbarjo.
- Neteja dels camins i el camí de ronda.
- Relació d'actuacions ordinàries i extraordinàries.
- Recull fotogràfic dels serveis i/o incidències més rellevants.
- Incidències ocorregudes durant els serveis i les diferències entre els serveis executats i els programats.
- Kilometratge mensual de cada màquina.

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688b030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

- L'informe mensual, signat pel coordinador del contracte, es presentarà en els 5 primers dies laborables del mes següent al mes de tancament per registre electrònic.
- Manteniment de la maquinària propietat de l'Ajuntament (revisions, reparacions, recanvis, neteges, etc.)

9.3 COORDINACIÓ DEL SERVEI

Durant tot el temps de vigència del contracte per a la prestació del servei, funcionarà una Comissió mixta de seguiment, amb representació paritària Empresa - Ajuntament, que es constituirà immediatament després de la signatura del mateix. Aquesta comissió treballarà sota la presidència del regidor o regidora delegat/a de la gestió del servei de neteja viària a més de la persona designada per l'Ajuntament per fer el seguiment tècnic d'aquest contracte.

Aquesta comissió es reunirà, com a mínim, quatre cops l'any, i totes aquelles vegades que ho requereixi de manera justificada l'empresa adjudicatària o l'Ajuntament. La seva finalitat serà l'intercanvi d'informació, idees de millora del servei i la resolució de les incidències i/o canvis en el servei que es puguin anar produint.

Per resoldre les qüestions, incidències i problemàtiques que sorgeixin amb el desenvolupament diari del servei, l'empresa ha de coordinar-se amb la persona o persones que l'Ajuntament designi per planificar els itineraris i altres aspectes relacionats amb el servei de neteja viària.

La persona coordinadora del servei es reunirà amb la persona designada per fer el seguiment tècnic del contracte per part de l'Ajuntament tantes vegades com sigui requerida.

La persona coordinadora del servei tindrà l'obligació de:

- Assistir a totes les reunions de seguiment i control de la gestió del servei, convocades per l'Ajuntament.
- Atendre els avisos, indicacions i instruccions que l'Ajuntament consideri convenients per assolir els objectius del contracte.
- Facilitar a l'Ajuntament tota la informació relativa a la gestió dels serveis municipals que li sigui demanada, així com els instruments de seguiment tècnic del servei.

9.4 INSPECCIÓ I SEGUIMENT DEL SERVEI

La funció d'inspecció i control dels serveis tècnics de l'Ajuntament no tindrà cap limitació, per la qual cosa, l'empresa contractada s'obliga a posar a disposició dels representants i tècnics municipals tota la informació i dades que li siguin requerides per clarificar o comprovar l'estat de la prestació dels serveis, així com facilitar l'accés a les dependències i locals adscrits al servei.

La prestació del servei estarà subjecta a les inspeccions i controls efectuats pels propis mitjans de l'Ajuntament o aquells externs que estableixi amb la finalitat de verificar que es compleixen els serveis pactats i llurs programacions, o si és el cas que s'assoleixen els nivells de qualitat que s'estableixin per part dels representants i tècnics designats per l'Ajuntament per a dur a terme la supervisió del contracte.

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688ab030509207e70a20c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi següent de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

L'objectiu del seguiment dels serveis és l'establiment d'una dinàmica de col·laboració entre el contractista, els treballadors, l'Ajuntament i tots els ciutadans, comerciants i activitats econòmiques implicades en la tasca d'aconseguir una millora contínua de la qualitat en la prestació dels serveis al llarg del temps.

10. DESPESES GENERALS

Les despeses generals que incideixen en el contracte del servei de neteja viària inclouen, entre d'altres, els següents aspectes:

- Costos de direcció i administració del pressupost del contracte, incloent el personal que es requereixi i que formarà part de l'estructura general de l'empresa, sense adscripció al contracte.
- El cost de la persona encarregada també es considerarà inclòs en el concepte de les Despeses generals de direcció i administració del pressupost del contracte.
- Tots els costos relacionats amb el compliment de la Legislació en matèria de Seguretat i Salut en el treball es troben inclosos a dins de les despeses generals del contracte i, per tant, seran assumits pel contractista sense cap càrrec addicional.
- El cost derivat dels diferents subministraments necessaris per prestar el servei, com l'aigua o consum elèctric, combustible estan també dins d'aquest apartat.
- El buidat i transport de les caixes de recollida dels residus de les escombradores.

11. DADES ECONÒMIQUES DEL CONTRACTE

El cost del contracte es desglossa per als diferents serveis sol·licitats:

COST DIRECTE DELS SERVEIS

Pressupost Parcial del Servei de:	Total Anual
Escombrada manual	43.401,89
Equip de reforç (escombrada i aiguabatre manual)	113.803,48
Escombrada mixta (equips d'una escombradora, 1 maquinista + 1 peó)	325.362,29
Buidat i neteja de papereres	79.567,25

Neteja posterior del mercat	6.046,35
Bossa hores extres actes festius	3.334,38 (100h)
Bossa hores per temporals	14.256,00 (300 h)
Bossa hores aiguabatre mecànic	4.181,23 (100 h)
Serveis comuns	163.123,65
TOTAL (IVA inclòs)	753.076,52

12. REVISIÓ DE PREUS

El preu del contracte no serà revisat, de conformitat amb l'article 103 de la Llei 9/2017.

13. SOLVÈNCIA

La solvència econòmica i financera es determinarà segons l'article 87 de la Llei 9/2017.

La solvència tècnica es regeix pels apartats 1.a), 1.b), 1.c), 1.d), 1.f), 1.h) i 1.i) de l'article 90 de la Llei 9/2017.

14. GARANTIA DEFINITIVA

L'import de la garantia definitiva serà d'un cinc per cent del preu final, segons indica l'article 107 de la Llei 9/2017.

15. ADJUDICACIÓ DEL CONTRACTE

Un cop adoptat l'acord de la procedència de la tramitació d'emergència per part de l'òrgan competent, s'efectuarà l'adjudicació del contracte.

16. CONDICIONS ESPECIALS D'EXECUCIÓ

Condicions especials d'execució, (que preveu l'article 202.2 LCSP):

Les condicions especials d'execució tenen el caràcter d'obligacions essencials del contracte i el seu incompliment podrà ser objecte de penalització o causa d'extinció contractual. Concretament, el seu incompliment serà considerat falta molt greu i motiu de penalització, alhora que es requerirà perquè l'adjudicatari procedeixi a esmenar dit incompliment. En cas que es persistís en l'incompliment sense esmenar-lo l'Ajuntament podrà resoldre el contracte.

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

000670888b030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

De caràcter ambiental:

1. Fer ús, per a les tasques de neteja i desinfectat, de productes ecològics, innocus i biodegradables, amb unes característiques i concentracions que no representin un impacte negatiu per al medi ambient, la salut de les persones i la integritat de la via pública i mobiliari urbà. Els productes utilitzats hauran de disposar de l'Ecoetiqueta Europea o una certificació ambiental equivalent.
2. Utilitzar única i exclusivament els punts autoritzats per l'Ajuntament de Torredembarra per a la càrrega d'aigua, i complir amb allò establert al Pla especial d'actuació en situació d'alerta i eventual sequera de la Generalitat de Catalunya.
3. Adquirir i utilitzar bosses i cubells fabricats al 100% amb materials reciclats i reciclables.

De caràcter social:

L'empresa adjudicatària, en cas de necessitat de nova contractació de personal per a l'execució del contracte, ha de reservar almenys un terç dels llocs de treball de nova contractació adscrits a l'execució del contracte perquè sigui ocupat per persones en situació d'exclusió social o en greu risc d'arribar-hi, que estiguin desocupades i tinguin dificultats importants per a integrar-se en el mercat de treball ordinari i que estiguin incloses en algun dels col·lectius següents:

- a) Persones destinatàries de la renda mínima d'inserció.
- b) Joves menors de 25 anys que accedeixen a la seva primera feina.
- c) Persones aturades de llarga durada més grans de quaranta-cinc anys.

Per tal de comprovar el grau d'acompliment d'aquesta obligació serà necessari que, en el seu cas, l'adjudicatari comuniqui amb caràcter previ a l'Ajuntament la contractació de nou personal.

Abans de la formalització del contracte, en el seu cas aportar els nous contractes laborals corresponents a treballadors adscrits a l'execució del contracte pertanyents a col·lectius amb especial dificultat per la inserció laboral, i els documents corresponents a la Relació Nominal de Treballadors (RNT) i els Rebuts de Liquidació de Cotitzacions (RLC), en cas de nous contractes laborals.

Per al cas d'incompliment d'aquestes condicions especials d'execució s'han d'establir penalitats a l'apartat 17 d'aquest document de condicions o atribuir-los a aquestes condicions el caràcter d'obligacions contractuals essencials als efectes assenyalats en la lletra f) de l'article 211 LCSP.

Totes les condicions especials d'execució que formin part del contracte seran exigides igualment a tots els subcontractistes que participin en l'execució del mateix.

17. PENALITATS

17.1. Es consideraran infraccions sancionables a efectes contractuals, totes les actuacions i omissions del contractista tipificades com segueix i que comportin un perjudici o una pèrdua en relació a les exigències especificades en aquest document de condicions.

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688b030509207e70a20c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi següent de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

17.2. La comissió d'infraccions contractuals per part de l'empresa adjudicatària comportarà, previ procediment contradictori instruït a l'efecte, la imposició de les següents penalitzacions contractuals:

a) Per incompliment de les condicions especials d'execució:

L'incompliment de qualsevol de les condicions especials d'execució establertes en el present document donarà lloc a la imposició al contractista de les següents penalitats:

Com a regla general, la seva quantia serà un 1% de l'import d'adjudicació del contracte, llevat que, motivadament, l'òrgan de contractació estimi que l'incompliment és greu o molt greu, que podran elevar-se fins a un 5% o fins un màxim legal del 10%, respectivament. La reiteració en l'incompliment podrà tenir-se en compte per valorar la gravetat.

El compliment per l'adjudicatari de les condicions especials d'execució podrà verificar-se per l'òrgan de contractació en qualsevol moment durant l'execució del contracte i, en qualsevol cas, es comprovarà en el moment de la recepció del servei.

b) Per incompliment parcial o compliment defectuós:

Tindran la consideració de faltes molt greus:

1. Incompliment, amb resultats i conseqüències molt greus, de les obligacions i/o condicions d'execució del contracte especificades en el present document.

2. Incompliment de les obligacions contractuals essencials previstes en el present document.

3. Incompliment de les obligacions tributàries i les obligacions laborals i de Seguretat Social amb el personal adscrit al servei, incloent el temporal.

4. Incompliment molt greu de la normativa de prevenció de riscos laborals i de protecció civil.

5. Interrupció de la prestació d'un o més serveis amb resultats i conseqüències molt greus per a l'execució del contracte.

6. Ignorar o resistir el compliment dels requeriments provinents de l'Ajuntament de Torredembarra, amb resultats i conseqüències molt greus per a l'execució del contracte.

7. No comunicar immediatament una incidència ocorreguda en el servei, que suposi una afectació molt greu en aquest.

8. Falsejar informació relativa al servei, així com aquella informació i serveis inclosos en les certificacions mensuals.

9. La no execució de les millores proposades en l'oferta objecte d'adjudicació.

10. Utilització dels mitjans adscrits al contracte per a la realització de tasques alienes a aquest, independentment de si comporta una retribució o no.

11. No utilització dels mitjans humans i materials ofertats.

12. Incompliment de les condicions en la subcontractació dels serveis.

00067688ab030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

13. Realització d'actuacions que puguin generar riscos greus sobre el medi ambient i la salut de les persones d'acord amb la legislació vigent.

14. No lliurar a les plantes de tractament corresponents la totalitat dels residus recollits.

15. Lliurar a les plantes de tractament corresponents residus de la fracció que no correspongui.

16. Qualsevol conducta constitutiva de delictes.

17. No disposar de la pòlissa d'assegurança de responsabilitat civil exigida.

18. No facilitar a la finalització del contracte les dades de cost empresarial del personal adscrit a la subrogació que sol·liciti l'Ajuntament.

19. Incompliment dels serveis mínims establerts en situacions de vaga. Els serveis mínims es fixaran per part de l'autoritat governativa, la qual podrà fixar les mesures necessàries per garantir la prestació de serveis essencials a la comunitat per la vaga a través d'una Ordre de la Consellera de Treball, Afers Socials i Famílies.

20. Provocar danys molt greus a qualsevol element de la via pública, a la propietat privada o a tercers.

21. La manca molt greu de consideració, respecte i atenció del treballador de l'empresa adjudicatària envers els ciutadans, els inspectors o representants de l'Ajuntament i agents de l'autoritat.

22. La no prestació d'un servei sense causa justificada i/o sense notificació prèvia a l'Ajuntament o bé notificada però no autoritzada.

23. Execució d'accions, procediments o serveis que requereixen de l'acceptació expressa de l'Ajuntament sense haver obtingut prèviament aquesta.

24. No aplicar les mesures correctores derivades de les propostes resultat de les tasques d'inspecció i control de la prestació i qualitat del servei.

25. Interrupció en el funcionament dels GPS i de la plataforma de visualització de les rutes durant un període de més de 72 hores.

26. Utilització d'una identificació falsa per part del personal i/o maquinària del servei.

27. Finalització definitiva de la prestació del servei sense que s'hagin donat les causes que ho justifiquen.

28. L'Acumulació de 3 infraccions greus, sense que aquest fet eximeixi de les penalitzacions en motiu de les faltes greus.

Tindran la consideració de faltes greus:

1. Incompliment, amb resultats i conseqüències greus, de les obligacions i/o condicions d'execució del contracte especificades en el present document.

2. Incompliment greu de la normativa de prevenció de riscos laborals i de protecció civil.



00067688b030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi següent de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

3. Interrupció de la prestació d'un o més serveis amb resultats i conseqüències greus per a l'execució del contracte.

4. La modificació d'un servei sense causa justificada i/o sense notificació prèvia a l'Ajuntament o bé notificada però no autoritzada.

5. No complir en la seva totalitat els recorreguts o la jornada establerta.

6. Ignorar o resistir el compliment dels requeriments provinents de l'Ajuntament, amb resultats i conseqüències greus per a l'execució del contracte.

7. No proporcionar la documentació periòdica referent a la previsió i organització del servei per torn i jornades o la documentació periòdica referent a les incidències ocorregudes en cadascun dels torns del servei.

8. No comunicar immediatament una incidència ocorreguda en el servei, que suposi una afectació greu en aquest.

9. Deixar de recollir, sense causa justificada, les escombraries d'una ubicació.

10. Abandonament o abocament de residus a l'espai públic, sota vehicles, embornals, propietat privada, etc., i en resum qualsevol ubicació que no sigui autoritzada per l'Ajuntament de Torredembarra.

11. La manca de consideració, respecte i atenció del treballador de l'empresa adjudicatària envers els ciutadans, els inspectors o representants de l'Ajuntament i agents de l'autoritat, així com, la manca de consideració, respecte i atenció dels representants de l'empresa cap als treballadors.

12. Provocar danys greus a qualsevol element de la via pública, a la propietat privada o a tercers.

13. Pèrdua o eliminació no autoritzada d'informació, documentació, dades, etc., del servei.

14. L'acumulació de 3 infraccions lleus, sense que aquest fet eximeixi de les penalitzacions en motiu de les faltes lleus.

Tindran la consideració de faltes lleus:

1. Incompliment, amb resultats i conseqüències lleus, de les obligacions i/o condicions d'execució del contracte especificades en el present document.

2. Incompliment lleu de la normativa de prevenció de riscos laborals i de protecció civil.

3. Interrupció de la prestació del servei amb resultats i conseqüències lleus per a l'execució del contracte.

4. Ignorar o resistir el compliment dels requeriments provinents de l'Ajuntament, amb resultats i conseqüències lleus per a l'execució del contracte.

5. No comunicar immediatament una incidència ocorreguda en el servei, que suposi una afectació lleu en aquest.

6. Buidat deficient de les papereres.



00067688b030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

7.Mantenir en estat de brutícia l'espai immediat als contenidors o papereres.

8.Provocar danys lleus a qualsevol element de la via pública, a la propietat privada o a tercers.

9.Tots els altres incompliments no previstos com a infraccions greus o molt greus de les condicions establertes en aquest document o l'oferta del contractista, sempre que siguin en perjudici lleu del servei.

10.No recollir excrements o animals morts (excepte gats, gossos i fures) presents a la via pública i a les platges.

11.Interrupció en el funcionament dels GPS dels vehicles i de la plataforma per visualitzar les rutes durant un període de fins a 24 hores.

12.Manca d'actualització de qualsevol informació referent al servei.

13.També es consideraran infraccions aquelles definides com a tals a la normativa i legislació vigents, prenent la classificació de gravetat que aquestes mateixes estableixin; en cas que no existís tal classificació de gravetat, la gravetat de la infracció es definirà des de l'Ajuntament seguint els criteris establerts en el present document.

S'imposaran penalitats per incompliment parcial o compliment defectuós en els següents termes:

- Com a regla general, la seva quantia serà un 1% del pressupost del contracte, llevat que, motivadament, l'òrgan de contractació estimi que l'incompliment és greu o molt greu, que podran elevar-se fins a un 5% o fins un màxim legal del 10%, respectivament. La reiteració en l'incompliment podrà tenir-se en compte per valorar la gravetat.
- En qualsevol cas, la imposició de penalitzacions no eximeix al contractista de l'obligació que legalment li pertoca pel que fa a la reparació del defectes.

c) Per incomplir criteris d'adjudicació:

S'imposaran al contractista penalitats per incomplir els criteris d'adjudicació en els següents termes:

- Si, durant l'execució del contracte o al moment de la recepció, s'aprecia que, per causes imputables al contractista, s'ha incomplert algun o alguns dels compromisos assumits en la seva oferta.
- Com a regla general, la seva quantia serà un 1% del pressupost del contracte, llevat que, motivadament, l'òrgan de contractació estimi que l'incompliment és greu o molt greu, que podran elevar-se fins a un 5% o fins un màxim legal del 10%, respectivament. La reiteració en l'incompliment podrà tenir-se en compte per valorar la gravetat.

d) Incompliment de les obligacions essencials:

L'incompliment de les obligacions essencials del contracte podrà donar lloc a la resolució del contracte per aplicació de l'article 211. f) de la LCSP i, en especial, els incompliments o els retards reiterats en el pagament dels salaris o l'aplicació de condicions salarials inferiors a les derivades dels convenis col·lectius que sigui greu i dolosa.

000670888030509207e70a0c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi següent de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

e) Incompliment per part del contractista en matèria de subcontractació:

En els termes de l'article 215.3 de la LCSP. Per incompliment de les condicions regulades a l'article 215.2 de la LCSP, així com la resta d'aspectes que determina el mateix apartat pel què fa a la subcontractació o per l'incompliment dels pagaments als subcontractistes o subministradors, s'aplicarà una penalitat d'un 20 % de l'import del subcontracte, en relació amb el qual han estat incomplertes les condicions de l'article 215.2 o la resta d'aspectes que determina el mateix apartat o bé no s'hagi satisfet en el termini assenyalat a l'article 216 de la LCSP el pagament al subcontractista o subministrador.

f) Per incompliment de l'obligació relativa a la informació sobre les condicions de subrogació en els contractes de treball:

En els termes de l'article 130.4 de la LCSP, en el supòsit que l'empresa no complimentés el requeriment efectuat per l'Ajuntament d'acord amb l'article 130.1 de la LCSP, relatiu a les dades del personal a subrogar, se li podrà imposar una penalitat de l'1% de l'import del contracte.

Per a la imposició de la penalitat corresponent, l'òrgan de contractació tindrà en consideració els següents criteris de graduació:

- La gravetat de la infracció comesa
- La importància econòmica
- L'existència d'intencionalitat
- La naturalesa i grau dels perjudicis ocasionats
- La reincidència, per incórrer, en el termini d'un any, en més d'un incompliment de la mateixa naturalesa
- El nombre d'avisos previs realitzats pel responsable del contracte
- El benefici obtingut pel contractista.

17.3. Serà competent per a la imposició de les penalitats l'òrgan de contractació, a proposta dels serveis tècnics municipals i prèvia audiència al contractista.

17.4. L'import de les penalitats se satisfarà a l'Ajuntament per part del contractista i en el termini que se li atorgui a l'efecte, que no serà inferior a un mes. De no satisfer-se dins d'aquest termini, les penalitats es faran efectives d'acord amb la prelació següent:

- Deducció en la factura que pugui aprovar l'òrgan competent de l'Ajuntament després de la imposició de la penalitat, encara que l'adjudicatari hagi transmès el dret a cobrament de la factura tal com preveu l'article 200 de la LCSP.

- Quan no sigui possible deduir la penalitat i/o indemnització de la factura o quan l'import d'aquestes sigui insuficient, s'incautarà la garantia definitiva en l'import necessari per cobrir la penalitat i/o indemnització proposada. A tal efecte, l'adjudicatari haurà de completar la garantia incautada.

- Quan l'abonament de l'import de les penalitats i/o indemnitzacions no quedi cobert en la seva totalitat per la garantia definitiva, l'Ajuntament podrà utilitzar els mitjans d'execució forçosa que preveu la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, de procediment administratiu comú de les administracions públiques.

La imposició de les penalitats tindrà lloc sens perjudici dels danys i perjudicis que siguin exigibles per part de l'Ajuntament.

18. DISPOSICIONS RELATIVES ALS DRETS I OBLIGACIONS DE LES PARTS

18.1. Abonaments a l'empresa contractista

18.1.1. El contractista té dret a l'abonament, d'acord amb els preus convinguts, dels serveis que realment executi amb subjecció al contracte atorgat, a les seves modificacions aprovades i a les instruccions donades per l'Ajuntament, sent la forma de pagament i la seva periodicitat la següent:

- Es facturarà mensualment per certificació dels serveis realitzats. L'adjudicatari tindrà dret a l'abonament dels serveis dels quals es certifiqui la prestació, d'acord amb els preus unitaris establerts en l'adjudicació del contracte, de les possibles sancions que es puguin imposar segons allò establert al present document i de l'aplicació dels resultats derivats del sistema de control de la prestació i la qualitat del servei especificat al present document.

18.1.2. El pagament a l'empresa contractista s'efectuarà contra presentació de factura expedida d'acord amb la normativa vigent sobre factura electrònica, en els terminis i les condicions establertes en l'article 198 de la LCSP.

18.1.3. La factura es presentarà electrònicament al registre de l'Ajuntament de Torredembarra durant els trenta (30) dies següents a la finalització de les prestacions de cadascuna de les mensualitats, factura que haurà de complir tots els requisits formals i materials exigibles normativament.

En la factura s'inclouran, a més de les dades i requisits establerts en el Reial decret 1619/2012, de 30 de novembre, pel qual s'aprova el Reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació, els següents extrems previstos a l'apartat segon de la Disposició adicional 32 de la LCSP.

18.1.4. El pagament del preu es durà a terme per l'Ajuntament de Torredembarra en el termini de trenta (30) dies comptadors a partir de la data d'aprovació de la corresponent factura per l'òrgan competent, que haurà de produir-se en tot cas en el termini de trenta dies comptadors a partir de la realització de la prestació mensual sempre i quan el contractista hagi presentat en el Registre general en l'esmentat termini la corresponent factura.

El responsable del contracte designat per l'òrgan de contractació comprovarà i validarà la corresponent certificació dels treballs, aplicant els preus d'aquest contracte i tenint en compte la millora presentada per l'adjudicatari i deduint en el seu cas les penalitzacions corresponents.

El termini de pagament de les factures es realitzarà d'acord amb l'establert a la Llei 15/2010, de 5 de juliol, de modificació de la Llei 3/2004 de lluita contra la morositat en les operacions comercials.

18.2. Responsabilitat de l'empresa contractista

L'empresa contractista és responsable de la qualitat tècnica dels treballs que dugui a terme i de les prestacions i serveis realitzats, així com també de les conseqüències que es dedueixin per a l'Administració o per a terceres persones de les omissions, errors, mètodes inadequats o conclusions incorrectes en l'execució del contracte.

000670888030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

L'empresa contractista executa el contracte al seu risc i ventura i està obligada a indemnitzar els danys i perjudicis que es causin a terceres persones com a conseqüència de les operacions que requereixi l'execució del contracte, excepte en el cas que els danys siguin ocasionats com a conseqüència immediata i directa d'una ordre de l'Administració.

18.3. Obligacions laborals, socials i de transparència

El contractista està obligat al compliment de la normativa vigent en matèria laboral i de seguretat social. Així mateix, està obligat al compliment del Reial Decret Legislatiu 1/2013, de 29 de novembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei general de drets de les persones amb discapacitat i de la seva inclusió social, de la Llei Orgànica 3/2007, de 22 de març, per a la igualtat efectiva de dones i homes, de la Llei 31/1995, de 8 de novembre, sobre Prevenció de Riscos Laborals, i del Reglament dels serveis de prevenció, aprovat per Reial Decret 39/1997, de 17 de gener, així com de les normes que es promulguin durant l'execució del contracte.

L'empresa contractista està obligada a complir durant tot el període d'execució del contracte les normes i condicions fixades en el conveni col·lectiu d'aplicació, si bé en tot cas, l'adjudicatari estarà obligat a complir les condicions salarials dels treballadors conforme al Conveni Col·lectiu sectorial de aplicació.

Així mateix, de conformitat amb el que estableix l'article 4 de la Llei 19/2013, de 9 de desembre, de transparència, accés a la informació i bon govern, l'adjudicatari del contracte està obligat a subministrar a l'Administració, previ requeriment, tota la informació necessària per al compliment de les obligacions previstes en l'esmentada norma així com en aquelles normes que es dictin en l'àmbit municipal.

No hi ha d'haver cap vinculació laboral entre el personal que es destini a l'execució del contracte i l'Ajuntament de Torredembarra, ja que aquell queda expressament sotmès al poder direccional i d'organització de l'empresa adjudicatària en tot àmbit i ordre legalment establert i essent, per tant, aquesta l'única responsable i obligada al compliment de totes les disposicions legals que resultin aplicables al cas, especialment en matèria de contractació, Seguretat Social, prevenció de riscos laborals i tributària, ja que aquest personal en cap cas tindrà vinculació jurídic-laboral amb l'Ajuntament de Torredembarra, i això amb independència de les facultats de Control i Inspecció que legal i / o contractualment corresponguin al mateix.

En cap cas l'entitat contractant podrà instrumentar la contractació de personal a través del contracte de serveis. A l'extinció dels contractes de serveis, no podrà produir-se en cap cas la consolidació de les persones que hagin realitzat els treballs objecte del contracte com a personal de l'ens, organisme o entitat del sector públic contractant. Amb aquesta finalitat, els empleats o responsables de l'Administració s'han d'abstenir de realitzar actes que impliquin l'exercici de facultats que, com a part de la relació jurídic laboral, li corresponen a l'empresa contractista.

18.4. Informació sobre les condicions de subrogació en contractes de treball

Quan una norma legal, un conveni col·lectiu o un acord de negociació col·lectiva d'eficàcia general, imposi a l'adjudicatari l'obligació de subrogar-se com a ocupador en determinades relacions laborals, es facilitarà als licitadors la informació sobre les condicions dels contractes dels treballadors als quals afecti la subrogació, que sigui necessària per permetre una exacta avaluació dels costos laborals que implicarà aquesta mesura, informació que es facilita en compliment del que preveu l'article 130 LCSP.

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

000670888b030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

L'empresa contractada i que tingui la condició d'ocupadora dels treballadors afectats, està obligada a proporcionar la informació anteriorment referida, a requeriment del responsable del contracte.

Com a part de la informació en tot cas s'hauran d'aportar els llistats del personal objecte de subrogació, indicant: el conveni col·lectiu d'aplicació i els detalls de categoria, tipus de contracte, jornada, data d'antiguitat, venciment del contracte, salari brut anual de cada treballador, així com tots els pactes en vigor aplicables als treballadors als quals afecti la subrogació.

En tot cas, en relació al règim de subrogació haurà d'estar-se al que disposa en l'article 130 LCSP.

Així mateix, i sense perjudici de l'aplicació, si escau, del que estableix l'article 44 del text refós de la Llei de l'Estatut dels Treballadors, aprovat per Reial Decret Legislatiu 2/2015, de 23 d'octubre, el contractista està obligat a respondre dels salaris impagats als treballadors afectats per subrogació, així com de les cotitzacions a la Seguretat Social meritades, encara en el supòsit que es resolgui el contracte i aquells siguin subrogats pel nou contractista, sense que en cap cas aquesta obligació correspongui a aquest últim. En aquest cas, l'Ajuntament, acreditada la falta de pagament dels esmentats salaris, procedirà d'acord amb el que preveu l'article 130.6 de l'esmentada Llei. L'incompliment pel contractista de l'obligació que preveu l'article 130 LCSP donarà lloc a la imposició de penalitats dins dels límits establerts en l'article 192, de conformitat amb l'apartat 17 del present document.

18.5. Deure de confidencialitat

En relació amb la confidencialitat és aplicable el que disposa l'article 133 LCSP.

Sens perjudici del que estableix la legislació en matèria d'accés a la informació pública i de les disposicions de la LCSP relatives a la publicitat de l'adjudicació i a la informació que ha de donar-se als candidats i als licitadors, aquests podran designar com a confidencial la informació referida a secrets tècnics o comercials aportada conjuntament amb les ofertes, així com aspectes confidencials d'aquestes. Els òrgans de contractació no podran difondre aquesta informació sense el seu consentiment.

De la mateixa manera, el contractista haurà de respectar el caràcter confidencial d'aquella informació a la qual tingui accés a causa de l'execució del contracte i que així hagi estat qualificada en el present document o que per la seva pròpia naturalesa hagi de tractar-se com a tal.

18.6. Protecció de dades de caràcter personal

En el cas que per a l'assumpció del contracte o en el seu desenvolupament, el contractista hagués de tenir accés a dades de caràcter personal per a una execució i gestió correcta del concepte contractat, el contractista se sotmet expressament al compliment del que s'estableix en els articles següents sobre seguretat de dades, secret professional, eliminació i propietat de les dades i remissió al marc legal vigent, i en tot cas haurà de respectar en la seva integritat la Llei Orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de dades personals i garantia dels drets digitals, i la normativa de desenvolupament, de conformitat amb el que estableix la disposició adicional vint-i-cinquena de la LCSP. I a partir del dia 25 de maig de 2018, al que estableix el Reglament (UE) 2016/679, del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE.

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688a030509207e70a20c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

La documentació i la informació que es desprengui o a la qual es tingui accés amb ocasió de l'execució de les prestacions objecte d'aquest contracte i que correspon a l'Administració contractant responsable del fitxer de dades personals, té caràcter confidencial i no podrà ser objecte de reproducció total o parcial per cap mitjà o suport. Per tant, no se'n podrà fer ni tractament ni edició informàtica, ni transmissió a tercers fora de l'estricta àmbit de l'execució directa del contracte.

Seguretat de les dades: El contractista es compromet a adoptar les mesures necessàries de tipus tècnic i organitzatiu que garanteixin la seguretat de les dades de caràcter personal i evitin la seva alteració, pèrdua, tractament, divulgació, duplicació o accés no autoritzat, tenint en compte l'estat de la tecnologia, les dades emmagatzemades i els riscos a què estan exposades, tant si provenen de l'acció humana o de mitjà físic o natural.

Deure de secret professional: El contractista es compromet a adoptar les mesures necessàries de tipus tècnic i organitzatiu que garanteixin la seguretat de les dades de caràcter personal i evitin la seva alteració, pèrdua, tractament, divulgació, duplicació o accés no autoritzat, tenint en compte l'estat de la tecnologia, les dades emmagatzemades i els riscos a què estan exposades, tant si provenen de l'acció humana o de mitjà físic o natural.

Propietat de les dades: El contractista reconeix expressament que les dades de caràcter personal a les què es refereix el present document, són d'exclusiva propietat de l'Ajuntament de Torredembarra, per la qual cosa no podrà aplicar-les o utilitzar-les amb una finalitat diferent a la del servei contractat, ni cedir-les a tercers, ni tan sols per a l'execució del present contracte, en règim de subcontractació, fora dels termes pactats en l'encàrrec.

Eliminació de les dades: El contractista s'obliga a trametre a l'Ajuntament de Torredembarra, un cop finalitzat l'encàrrec, i en un termini no superior a vuit (8) dies, un document de reconeixement explícit de l'eliminació de les dades cedides en qualsevol format i suport.

En cas que l'execució del contracte impliqui que l'empresa contractista tracti o accedeixi a dades de caràcter personal, caldrà formalitzar un contracte/acord específic amb l'empresa com a encarregada del tractament.

18.7. Assegurances

El contractista, estarà obligat a subscriure, al seu càrrec, les pòlisses d'assegurances que s'indiquen a continuació, pels conceptes, quanties, cobertures, durada i condicions que s'estableixen en el mateix:

- El contractista haurà de subscriure i tenir vigent en tot moment la corresponent assegurança de responsabilitat civil que cobreixi els possibles danys i perjudicis que es causen com a conseqüència de les operacions que requereixi l'execució del contracte.
- Prèviament a l'adjudicació del contracte, el contractista haurà de lliurar a l'Ajuntament de Torredembarra, una còpia de l'esmentada assegurança i del rebut que n'acrediti el pagament.
- Cada any, el contractista aportarà a l'Ajuntament de Torredembarra fotocòpia del rebut acreditatiu de la renovació de la pòlissa.

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688ab0305092f07e70a20c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

- En el cas de subcontractació, els subcontractistes de l'adjudicatari hauran d'aportar una pòlissa de responsabilitat civil amb import suficient per respondre de l'execució de la part del contracte que li correspongui.

18.8. Altres obligacions de l'empresa contractista

- a) L'empresa contractista està obligada en l'execució del contracte al compliment de les obligacions aplicables en matèria mediambiental, social o laboral que estableixen el dret de la Unió Europea, el dret nacional, els convenis col·lectius o les disposicions de dret internacional mediambiental, social i laboral que vinculin a l'Estat, i en particular les que estableix l'annex V de la LCSP.
- També està obligada a complir les disposicions vigents en matèria d'integració social de persones amb discapacitat i fiscals.
- L'incompliment de les obligacions en matèria mediambiental, social o laboral esmentades i, en especial, els incompliments o els retards reiterats en el pagament dels salaris o l'aplicació de condicions salarials inferiors a les derivades dels convenis col·lectius que sigui greu i dolosa, donarà lloc a la imposició de penalitats.
- A aquest efecte, l'empresa contractista haurà de remetre la justificació de la realització efectiva d'aquests pagaments a l'òrgan de contractació quan aquest li ho sol·liciti.

- b) L'empresa contractista s'obliga a complir les condicions salarials dels treballadors de conformitat amb el conveni col·lectiu sectorial aplicable.

- c) L'empresa contractista s'obliga a aplicar en executar les prestacions pròpies del servei les mesures destinades a promoure la igualtat entre homes i dones.

- d) L'empresa contractista ha d'emprar el català en les seves relacions amb l'Administració de la Generalitat derivades de l'execució de l'objecte d'aquest contracte. Així mateix, l'empresa contractista i, si escau, les empreses subcontractistes han d'emprar, almenys, el català en els rètols, les publicacions, els avisos i en la resta de comunicacions de caràcter general que es derivin de l'execució de les prestacions objecte del contracte.

En particular l'empresa contractista ha d'utilitzar, almenys, la llengua catalana en l'etiquetatge, l'embalatge, la documentació tècnica, els manuals d'instrucció i en la descripció d'altres característiques singulars de la prestació del servei, d'acord amb el que es determina en el present document de condicions.

- e) L'empresa contractista, en relació amb les dades personals a les quals tingui accés amb ocasió del contracte, s'obliga al compliment de tot allò que estableix la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals, a la normativa de desenvolupament i al que estableix el Reglament (UE) 2016/679, del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE.

La documentació i la informació que es desprengui o a la qual es tingui accés amb ocasió de l'execució de les prestacions objecte d'aquest contracte i que correspon a l'Administració contractant responsable del tractament de dades personals, té caràcter confidencial i no podrà ésser objecte de reproducció total o parcial per cap mitjà o suport. Per tant, no se'n podrà fer ni tractament ni edició informàtica, ni transmissió a tercers fora de l'estricta àmbit de l'execució directa del contracte.

- f) Col·laborar estretament amb l'Ajuntament de Torredembarra per a un correcte seguiment, valoració i millora de la prestació del servei, proporcionant la informació necessària i requerida per a l'assoliment d'aquestes tasques.
- g) Informar a l'òrgan de contractació de la necessitat d'incorporar nou personal al servei o serveis objecte del contracte, i acreditar-ne la seva afiliació i alta a la Seguretat Social.
- h) Complir amb les especificacions i obligacions detallades al present document i amb les instruccions de l'Ajuntament de Torredembarra.
- i) Informar, per mitjà dels canals, documents i amb les freqüències definides al present document, sobre la programació del servei i les incidències ocorregudes en la prestació d'aquest.
- j) Assumir els costos i despeses de la prestació del servei.
- k) Fomentar l'ús d'energies renovables i de vehicles i maquinària elèctrics o de baixes emissions de gasos d'efecte hivernacle.
- l) Indemnitzar a tercer pels danys causats que siguin de la seva responsabilitat.
- m) Disposar de les autoritzacions pertinents per a la prestació del servei.
- n) Garantir el dret dels ciutadans a fer ús dels diferents serveis.
- o) No interrompre la prestació del servei, fins i tot en cas d'extinció del contracte, fins que es disposi d'un nou adjudicatari.

18.9. Prerogatives de l'Administració

Dins dels límits i amb subjecció als requisits i efectes assenyalats en l'article 190 de la LCSP.

L'exercici de les prerogatives de l'Administració es durà a terme mitjançant el procediment establert en l'article 191 de la LCSP.

18.10. Suspensió del contracte

Si l'Administració acorda la suspensió del contracte o la suspensió té lloc per l'aplicació del que disposa l'article 198.5 LCSP, s'ha d'estendre una acta, d'ofici o a sol·licitud del contractista, en la qual s'han de consignar les circumstàncies que l'han motivada i la situació de fet en l'execució d'aquell.

Un cop acordada la suspensió, l'Administració ha d'abonar al contractista els danys i perjudicis efectivament soferts per aquest amb subjecció a les regles recollides a l'article 208 LCSP.

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688b030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi següent de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

18.11. Clàusula ètica

18.11.1. Els alts càrrecs, personal directiu, càrrecs de comandament, càrrecs administratius i personal al servei de l'Administració pública i del seu sector públic, que intervingen, directament o indirectament, en el procediment de contractació pública estan subjectes al Codi de principis i conductes recomanables en la contractació pública i se'ls aplicaran les seves disposicions de forma transversal a tota actuació que formi part de qualsevol fase del procediment de contractació d'acord amb el grau d'intervenció i de responsabilitat en els procediments contractuals.

La presentació de l'oferta per part dels licitadors suposarà la seva adhesió al Codi de principis i conductes recomanables en la contractació pública d'acord amb els compromisos ètics i d'integritat que formen part de la relació contractual.

18.11.2. Els licitadors, contractistes i subcontractistes assumeixen les obligacions següents:

- a) Observar els principis, les normes i els cànons ètics propis de les activitats, els oficis i/o les professions corresponents a les prestacions objecte dels contractes.
- b) No realitzar accions que posin en risc l'interès públic en l'àmbit del contracte o de les prestacions a licitar.
- c) Denunciar les situacions irregulars que es puguin presentar en els processos de contractació pública o durant l'execució dels contractes.
- d) Abstenir-se de realitzar conductes que tinguin per objecte o puguin produir l'efecte d'impedir, restringir o falsejar la competència com per exemple els comportaments col·lusoris o de competència fraudulenta (ofertes de resguard, eliminació d'ofertes, assignació de mercats, rotació d'ofertes, etc.).
- e) Abans de la formalització del contracte, l'empresa contractada ha de declarar si té alguna situació de possible conflicte d'interès, als efectes del que disposa l'article 64 de la LCSP, o relació equivalent al respecte amb parts interessades en el present contracte. Si durant l'execució del contracte es produís una situació d'aquestes característiques el contractista o subcontractista està obligat a posar-ho en coneixement de l'òrgan de contractació.
- f) Respectar els acords i les normes de confidencialitat.
- g) A més, el contractista haurà de col·laborar amb l'òrgan de contractació en les actuacions que aquest realitzi per al seguiment i/o l'avaluació del compliment del contracte, particularment facilitant la informació que li sigui sol·licitada per a aquestes finalitats i que la legislació de transparència i la normativa de contractes del sector públic imposen als contractistes en relació amb l'Administració o administracions de referència, sens perjudici del compliment de les obligacions de transparència que els pertocuin de forma directa per previsió legal.

18.11.3. Els licitadors, contractistes i subcontractistes, o llurs empreses filials o vinculades, es comprometen a complir rigorosament la legislació tributària, laboral i de seguretat social i, específicament, a no fer operacions financeres contràries a la normativa tributària en països que no tinguin normes sobre control de capitals i siguin considerats paradisos fiscals per la Unió Europea.

18.11.4. Totes aquestes obligacions i compromisos tenen la consideració de condicions especials d'execució del contracte.

Les conseqüències o penalitats de l'incompliment d'aquesta clàusula seran les següents:

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

000670888b030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi següent de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

- En cas d'incompliment dels apartats a), b), c), f) i g) de l'apartat 18.11.2 s'estableix una penalitat mínima de 0,60 euros per cada 1000 euros del preu del contracte, IVA exclòs, que es podrà incrementar de forma justificada i proporcional en funció de la gravetat dels fets. La gravetat dels fets vindrà determinada pel perjudici causat a l'interès públic, la reiteració dels fets o l'obtenció d'un benefici derivat de l'incompliment. En tot cas, la quantia de cada una de les penalitats no podrà excedir del 10% del preu del contracte, IVA exclòs, ni el seu total podrà superar en cap cas el 50% del preu del contracte.

- En el cas d'incompliment del que preveu la lletra d) de l'apartat 18.11.2 l'òrgan de contractació donarà coneixement dels fets a les autoritats competents en matèria de competència.

- En el cas d'incompliment del que preveu la lletra e) de l'apartat 18.11.2 l'òrgan de contractació ho posarà en coneixement de la Comissió d'Ètica en la Contractació Pública de la Generalitat de Catalunya perquè emeti el pertinent informe, sens perjudici d'altres penalitats que es puguin establir.

- En el cas que la gravetat dels fets ho requereixi, l'òrgan de contractació els posarà en coneixement de l'Oficina Antifrau de Catalunya o dels òrgans de control i fiscalització que siguin competents per raó de la matèria.

18.13. Obligacions essencials

Són obligacions essencials les següents:

1. Compliment de les obligacions en matèria laboral i Seguretat Social, i compliment de la normativa i legislació en matèria de PRL, incloses les ordenances de civisme de l'Ajuntament de Torredembarra. L'empresa adjudicatària també serà responsable de vetllar pel compliment d'aquestes últimes per part de les empreses que subcontracti.
2. Complir amb el termini d'inici d'execució del contracte, així com amb els terminis d'implementació i prestació de les diferents parts d'aquest.
3. Emprar el català per a la comunicació amb l'Ajuntament de Torredembarra, en les comunicacions de caràcter general (rètols, senyalització, avisos, serveis web, etc.), en la documentació i informació (plànols, treballs, memòries, etc.) derivades del servei; entre d'altres.
4. Trametre la informació exclusivament per mitjans informàtics i digitals, evitant així el consum desproporcionat de paper.

L'incompliment de les d'obligacions contractuals essencials serà considerat falta molt greu i motiu de penalització, alhora que es requerirà perquè l'adjudicatari procedeixi a esmenar dit incompliment. En cas que es persistís en l'incompliment sense esmenar-lo l'Ajuntament podrà resoldre el contracte.

19. DISPOSICIONS RELATIVES A L'EXTINCIÓ DEL CONTRACTE

19.1. Recepció i liquidació

El contracte s'entendrà complert pel contractista quan aquest hagi realitzat, d'acord amb els termes d'aquest, i a satisfacció de l'Ajuntament de Torredembarra, la totalitat del seu objecte.

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688ab030609207e70a20c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Una vegada complerts els tràmits assenyalats en la clàusula anterior, i a l'efecte del que es preveu en l'article 204.3 del RGLCAP, si es considera que la prestació objecte del contracte reuneix les condicions degudes, es procedirà a la seva recepció.

L'acte formal i positiu de recepció o conformitat s'efectuarà per part de l'Administració dins del mes següent d'haver-se produït el lliurament o realització de l'objecte del contracte.

Aquest acte serà comunicat a la Intervenció General, a l'efecte de la seva assistència al mateix en l'exercici de les seves funcions d'intervenció de la comprovació material de la inversió.

Fins que tingui lloc la finalització del termini de garantia, l'adjudicatari respondrà de la correcta realització de la prestació objecte del contracte i dels defectes que en ella hi hagués, sense que sigui eximent ni atorgui cap dret la circumstància que els representants de l'Ajuntament els hagin examinat o reconegut durant la seva elaboració, o acceptat en comprovacions, valoracions o certificacions parcials.

Si la prestació del contractista no reuneix les condicions necessàries per a procedir a la seva recepció, es dictaran les instruccions oportunes perquè esmeni els defectes observats i compleixi les seves obligacions en el termini que per a això es fixi, no procedint la recepció fins que aquestes instruccions hagin estat emplenades.

Si els treballs efectuats no s'adeqüen a la prestació contractada, a conseqüència de vicis o defectes imputables al contractista, l'òrgan de contractació podrà rebutjar la mateixa, quedant exempt de l'obligació de pagament o tenint dret, en el seu cas, a la recuperació del preu satisfet.

Dins del termini de trenta (30) dies, a comptar des de la data de recepció o conformitat, haurà d'acordar-se si escau, i quan la naturalesa del contracte l'exigeixi, i ser notificada al contractista la liquidació corresponent del contracte i abonar-se-li, en el seu cas, el saldo resultant. No obstant això, si es rep la factura amb posterioritat a la data en què té lloc aquesta recepció, aquest termini de trenta dies es comptarà des de la seva correcta presentació pel contractista en el registre corresponent en els termes establerts en la normativa vigent en matèria de factura electrònica.

Si es produís demora en el pagament del saldo de liquidació, el contractista tindrà dret a percebre els interessos de demora i la indemnització pels costos de cobrament en els termes previstos en la Llei 3/ 2004, de 29 de desembre, per la qual s'estableixen mesures de lluita contra la morositat en les operacions comercials.

19.2. Termini de garantia i devolució o cancel·lació de la garantia definitiva

19.2.1. Termini de garantia s'estableix com a termini de garantia del contracte (1) any i començarà a comptar a partir de la recepció dels serveis.

19.2.2. Si durant el termini de garantia s'acredita l'existència de vicis o defectes en els serveis prestats, l'òrgan de contractació té dret a reclamar a l'empresa contractista la reposició dels que siguin inadequats o la seva reparació si és suficient.

Durant aquest termini l'empresa contractista té dret a ser escoltada sobre l'execució dels serveis objecte del present contracte.

Si els béns no són aptes per a la seva finalitat, com a conseqüència dels vicis o defectes observats i imputables a l'empresa contractista, i hi ha la presumpció que la reparació o

00067088ab030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

reposició no és suficient, l'òrgan de contractació pot rebutjar els béns i deixar-los a compte de l'empresa contractista, sense que aquesta tingui el dret al pagament dels béns o, si s'escau, a què se li reclami el preu que l'Administració hagi abonat.

Un cop s'hagin acomplert per l'empresa contractista les obligacions derivades del contracte, si no hi ha responsabilitats que hagin d'exercitar-se sobre la garantia definitiva i transcorregut el termini de garantia, es procedirà d'ofici a dictar l'acord de devolució o cancel·lació de la garantia definitiva, d'acord amb el que estableix l'article 111 de la LCSP.

19.3. Resolució del contracte

Per les causes de resolució del contracte, la seva aplicació i els efectes d'aquesta, s'estarà al que disposa la LCSP, concretament als articles 211, 212, 213 i 313 de la LCSP.

Seràn causes de resolució del contracte aquelles estipulades a l'article 211, i l'article 313 de la LCSP, així com les que s'especifiquen a continuació:

- Incompliment reiterat de les obligacions essencials.
- Incompliment reiterat de les condicions especials d'execució qualificades com a obligacions essencials.
- Les causes definides als punts c), d) i f) de l'article 294 de la LCSP, d'acord amb el que s'estableix a l'article 312 de la mateixa llei.

Es considera incompliment reiterat aquella situació en què s'hagi incorregut en un incompliment que derivi en una sanció i un requeriment d'esmena per part de l'Ajuntament de Torredembarra, i posteriorment s'hagi ignorat o no satisfet aquest requeriment.

19.4. Causes d'extinció

L'extinció del contracte es produirà pel seu compliment i la resta d'actes posteriors o bé per la seva resolució.



00067688ab030509207e70a20c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

ANNEX 1

00067688ab030509207e70ea00e177



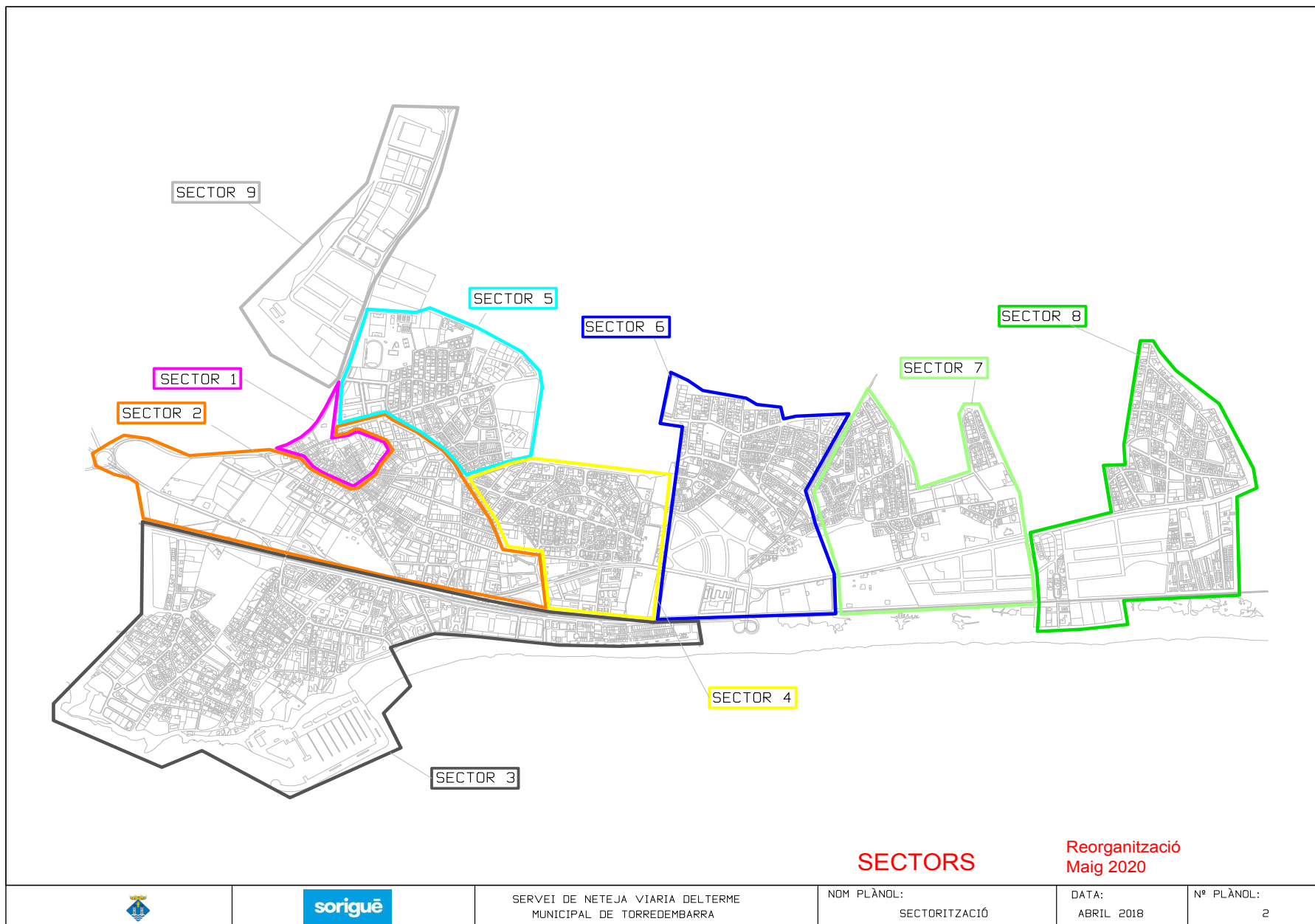
CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688ad0305092f07e70a200e177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-ei.torredebarracat/validacioDoc/?entidad=43153>



Document signat per:

Isabel María Ayala López

Càrrec:

CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA

Data / hora:

05/12/2023 14:23

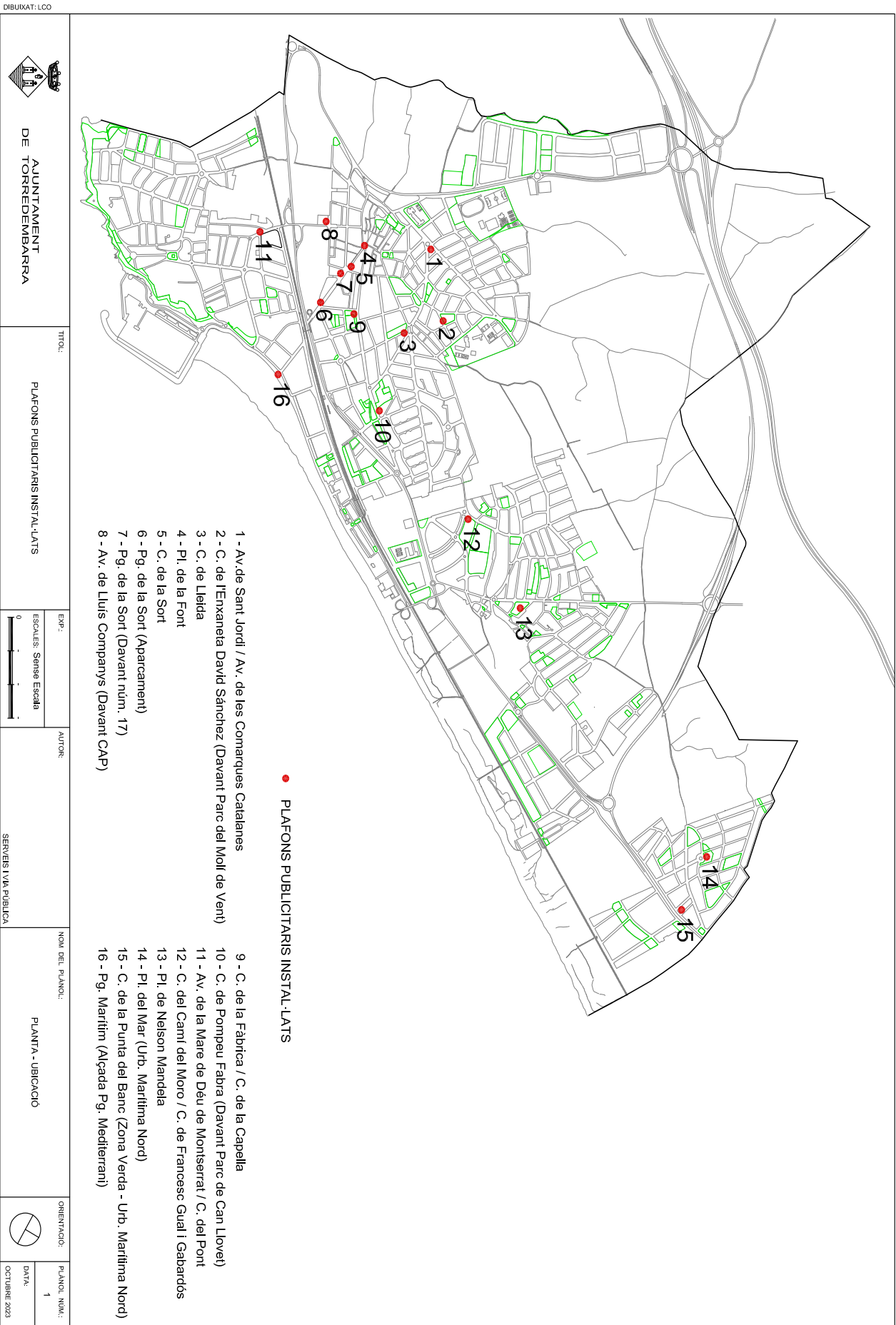
ANNEX 2

00067688ab030509207e70a80c0e177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23



ANNEX 3

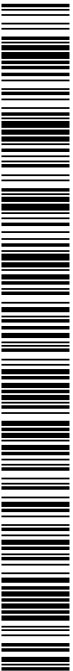
00067688ab030509207e70a80c0e177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

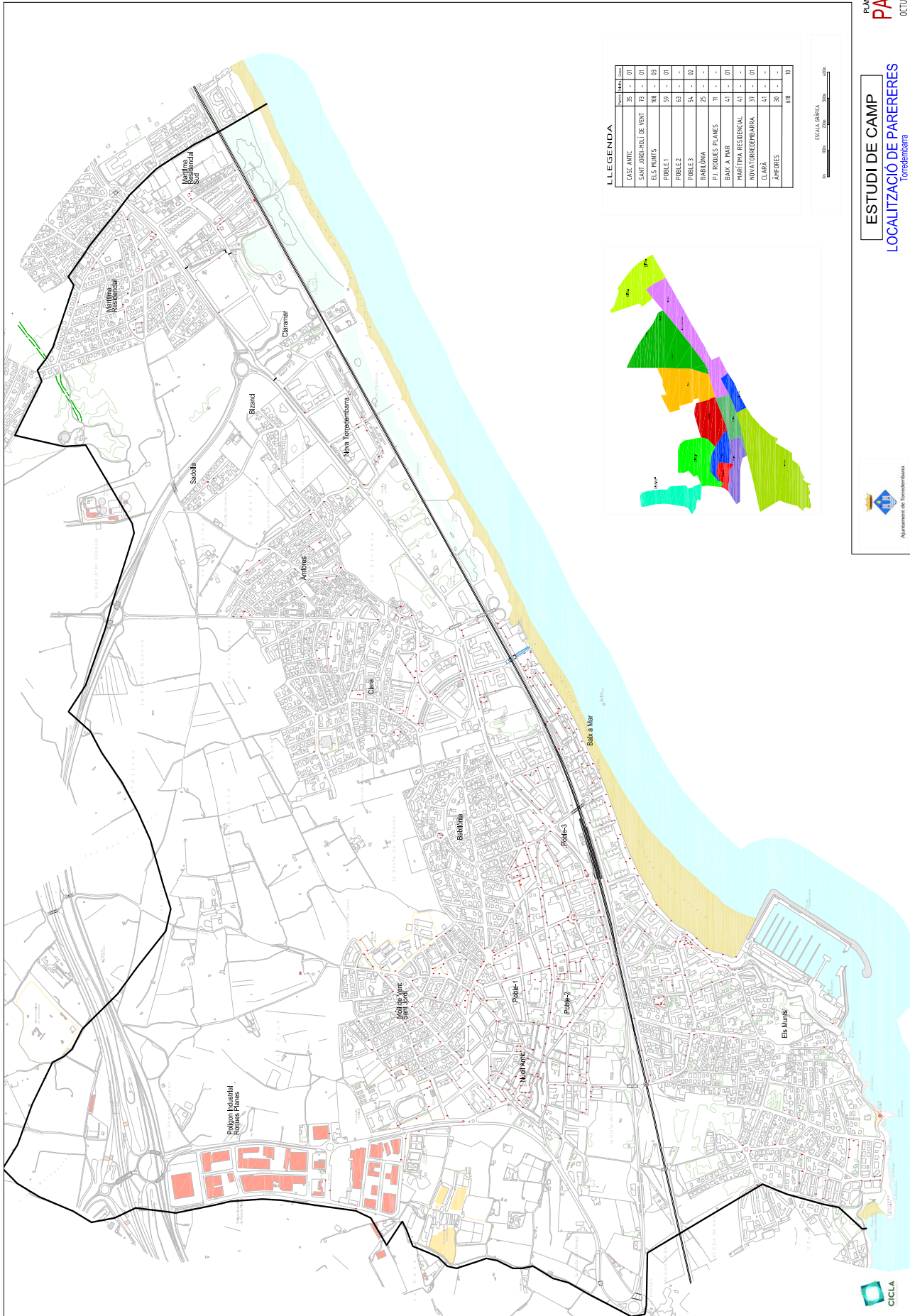
Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

000670888a030509207e70a8dc0e177



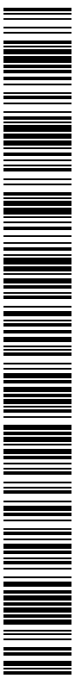
CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

AUDITORIA TÉCNICA I ECONÒMICA DEL SERVEI DE NETEJA VIÀRIA I RECOLLIDA DE RESIDUS DE TORREDEMBARRA



ANNEX 4

00067688ab030509207e70a80c0e177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

ESPORTS Actes Anuals

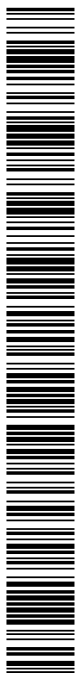
Bicicletada Popular
Mediterranean Race
Travessia Memorial Fermí Morera
Cross Popular
Zumba Nocturna
Caminada Nocturna
Campionat Fresbee

TURISME Actes Anuals

1r. Bany de l'Any
Mostra Ranxets
Fira de la Festa de la Batalla (2 dies)
Diverteix-te en Família
Shopping Night
Fira dels Indians (2 Dies)
Fira de la Cervesa Artesana (2 Dies)

CULTURA Actes Anuals

Festes de Nadal: Tio Popular, Patges Reials i Cavalcada de Reis. (3 Dies)
Festa de Sant Sebastià - Festa Major de Clarà (2 Dies)
Carnaval (5Dies)
Festa de Sant Joan - Festa Major de Baix a Mar (7Dies)
Festa Major del Quadre de Santa Rosalia (8 Dies)
Festival de la Roca Foradada (5 Dies)
Festa Major de Santa Rosalia (10 Dies)
Dia Internacional de la Dansa
Torredembarra és Música (2 Dies)



ANNEX 5

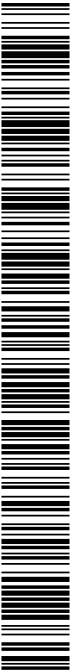
00067688ab030509207e70a80c0e177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688ab0305092f07e70a2a0ce177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-ei.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

	CATEGORIA	CATEGORIA TAULA SALARIAL	TIPUS CONTRACTE	ANTIGUITAT	DATA NAIX.	SALARI PACTAT	P.ACTI (INCLOU P. TÒXIC)*	P.ROTACIÓ	H. EXTRA	DEDICACIÓ	CONVENI**	TOTAL ANUAL SENSE PLUSOS***	RETRIBUCIONS TOTALS ANUALS	COST SS EMPRESA	COSTE TOTAL
1	Mosso/a	Mosso/a	100	01/06/2004	01/01/1960		Sí	No	14 €/h	Temps Complet	Transp. Merc. Carr. Log Tarrag.	27.994,77	27.994,77	9.518,22	37.512,99
2	Mosso/a	Mosso/a	101	22/11/2007	10/04/1964		Sí	No	14 €/h	Temps Complet	Transp. Merc. Carr. Log Tarrag.	26.531,30	26.737,80	9.020,64	35.758,44
3	Oficial 2a	Ajudant/a del conveni de transport	300	12/04/2022	04/07/1979		Sí	No	14 €/h	Temps Complet	Apliquen les taules salarials del conveni de Transp. Merc. Carr. Log. Tarrag.	22.597,12	24.278,52	7.683,02	31.961,54
4	Ajudant - Oficial 3ª Maq.	Ajudant/a del conveni de transport	100	04/11/2013	18/05/1976		Sí	No	14 €/h	Temps Complet	Transp. Merc. Carr. Log Tarrag.	25.532,09	26.818,31	8.680,91	35.499,22
5	Ajudant - Oficial 3ª Maq.	Ajudant/a del conveni de transport	100	01/07/1998	31/10/1961	Plus especialista 1,5€/dia lab. prima producció 14,15 €/dia lab.	Sí	No	14 €/h	Temps Complet	Transp. Merc. Carr. Log Tarrag.	33.377,47	35.861,64	11.348,34	47.209,98
6	Mosso/a	Mosso/a	100	01/10/2008	26/03/1980		Sí	No	14 €/h	Temps Complet	Transp. Merc. Carr. Log Tarrag.	26.531,30	27.930,30	9.020,64	36.950,94
7	Ajudant - Oficial 3ª Maq.	Ajudant/a del conveni de transport	100	01/11/2007	25/11/1978	Plus especialista 1,5€/dia lab.	Sí	No	14 €/h	Temps Complet	Transp. Merc. Carr. Log Tarrag.	27.329,55	31.450,83	9.292,05	40.742,88
8	Oficial 2a	Ajudant/a del conveni de transport	189	23/02/2022	04/09/1974		Sí	No	14 €/h	Temps Complet	Apliquen les taules salarials del conveni de Transp. Merc. Carr. Log. Tarrag.	22.597,12	22.656,62	7.683,02	30.339,64

ABSENTISME CENTRE DE TREBALL:

Permisos retribuïts: 1,79%

Baixes IT 7,32%

*Plus Activitat per al 2023 representa el 21% sobre el salari base + antiguitat+ plus conveni

** Als treballadors adscrits al conveni de sanejament els apliquen taules salarials del conveni de transport (segons pacte)

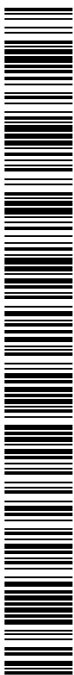
*** Total anual sense plusos inclou: salrí fixe (salari base, plus conveni, plus transport, antiguitat actual i paques extres) No inclou els plusos mensuals i variables de les comunes: salari pactat, plus activitat, plus dissabte-diumenge 20€/dia, hores extres, festius.

A més dels plusos esmentats cobraran aquells plusos regulats per conveni

Segons dades facilitades per l'empresa en data 3/07/2023

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

ANNEX 6



00067688a030509207e70a80c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

00067688ab03050192f07e70aa00ce177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-ei.torredembarra.cat/validacio/Doc/?entidad=43153>

2019002000517100 03/04/2019 13:44:46 RELE02-90PATP-OF1P7B-9F9754

INSPECCIONES TÉCNICAS		
Fecha: 03/04/2019	Fecha: Validez:	Fecha: Validez:
Validez: 03/04/2021	Firma y sello	Firma y sello
Estación:		
Resultado: FAVORABLE		
Fecha: Validez:	Fecha: Validez:	Fecha: Validez:
Firma y sello	Firma y sello	Firma y sello
Fecha: Validez:	Fecha: Validez:	Fecha: Validez:
Firma y sello	Firma y sello	Firma y sello
Fecha: Validez:	Fecha: Validez:	Fecha: Validez:
Firma y sello	Firma y sello	Firma y sello
Diligencia de venta / Reformas en el vehículo		

A.1	Nombre del fabricante del vehículo base	F.3.1	Masa Máxima Autorizada del conjunto	O.1.4	Remolque sin freno
A.2	Dirección del fabricante del vehículo base	(MMC)		O.2.1	Masa máxima remolcable Técnicamente
B.1	Nombre del fabricante del vehículo completado	F.4	Altura total		Admisible con frenos mecánicos
B.2	Dirección del fabricante del vehículo completado	F.5	Anchura total	O.2.2	Masa máxima remolcable Técnicamente
C.I	Código ITV	F.5.1	Anchura máxima carrozable		Admisible con frenos de inercia
CL	Clasificación del vehículo	F.6	Longitud total	O.2.3	Masa máxima remolcable Técnicamente
C.V	Control VIN	F.6.1	Longitud máxima carrozable		Admisible con frenos hidráulicos
D.1	Marca	F.7	Vía anterior		o neumáticos
D.2	Tipo/Variante/Versión	F.7.1	Vía posterior	O.3	Tipo de freno de servicio
D.3	Denominación comercial del vehículo	F.8	Voladizo posterior	P.1	Cilindrada
D.6	Procedencia	F.8.1	Voladizo máximo posterior carrozable	P.1.1	Número y disposición de los cilindros
E	Nº de identificación del vehículo	G	Masa en Orden de marcha (MOM)	P.2	Potencia del motor
EP	Estructura de protección	G.1	Masa en vacío para vehículos categoría L	P.2.1	Potencia fiscal
EP.1	Marca de la estructura de protección	G.2	Masa Mínima Admisible del vehículo completado	P.3	Tipo de combustible o fuente de energía
EP.2	Modelo de la estructura de protección	J	Categoría del vehículo	P.5	Código de identificación del motor
EP.3	Nº de homologación de la estructura de protección	J.1	Carrocería del vehículo	P.5.1	Fabricante o marca del motor
EP.4	Nº identificativo de la estructura de protección	J.2	Clase	Q	Relación potencia/masa
F.1	Masa Máxima en carga Técnicamente Admisible (MMTA)	J.3	Volumen de bodegas	R	Color
F.1.1	Masa Máxima en carga Técnicamente Admisible en cada eje 1º/2º/3º/...	K	Nº de homologación del vehículo de base	S.1	Nº de plazas de asiento/Nº de asientos o sillines
F.1.5	Masa Máxima en carga Técnicamente Admisible en 5ª rueda o pivote de acoplamiento	K.1	Nº de homologación del vehículo completado	S.1.1	Cinturones de seguridad
F.2	Masa Máxima en carga Admisible del vehículo en circulación (MMA)	K.2	Nº Certificado TITV vehículo base	S.2	Nº de plazas de pie
F.2.1	Masa Máxima autorizada en cada eje 1º/2º/3º/...	L	Nº de ejes y ruedas	T	Velocidad máxima
F.2.5	Masa Máxima Autorizada en 5ª rueda o pivote de acoplamiento	L.0	Nº y posición de ejes con ruedas gemelas	U.1	Nivel sonoro en parado
F.3	Masa Máxima Técnicamente Admisible del conjunto (MMTAC)	L.1	Ejes motrices	U.2	Velocidad del motor a la que se mide el nivel sonoro a vehículo parado
		L.2	Dimensiones de los neumáticos	V.7	Emisiones de CO2
		M.1	Distancia entre ejes 1º-2º, 2º-3º...	V.8	Emisiones de CO
		M.4	Distancia entre 5ª rueda o pivote de acoplamiento y último eje	V.9	Nivel de emisiones
		O.1	Masa Remolcable con frenos/Masa Remolcable Técnicamente Admisible del vehículo de motor en caso de:	Z	Año y Número de orden de la serie corta
		O.1.1	Barra de Tracción	(1)	Código NIVE
		O.1.2	Semirremolque		
		O.1.3	Remolque eje central		



B N° de Serie: e006260620

Matrícula	Certificado N°	Código	Descripción	Código	Descripción
4535KVZ	130428/18	G	958	M.1	2760 / ----- / -----
		F.1	1865	M.4	----- /
		F.1.1	1190 / 1190 / ----- / -----	L	2 / 4
		F.1.5	-----	L.0	- / 0
		F.2	1865	L.1	1 / 2 / -----
CL	2011	F.2.1	1190 / 1190 / ----- / -----	L.2	4 165R13LT (94S)
C.I	-----	F.3	-----	P.5.1	DFSK MOTOR CO., LTD
C.V	15	F.3.1	-----	P.5	BG13-20
A.1	DFSK MOTOR CO., LTD	O.1	-----	P.3	G
A.2	NO. 1 DONGHUAN ROAD,SHIYAN CITY, HUBEI PROVINCE, CHINA	O.1.1	-----	P.1	1310
D.1	DFSK	O.1.2	-----	P.1.1	4 / EN LINEA
D.2	K01 / K01,K01L,K02,K02L,K01H / K01H	O.1.3	-----	P.2	57.5
D.3	K01H	O.1.4	-----	P.2.1	10.33
E	LVZBN2197JC130428	F.4	1825	S.1	2
J	N1	F.5	1560	S.2	-----
J.1	BA 02	F.6	4280	U.1	86
J.2	-----	F.7	1310	U.2	3750
J.3	-----	F.7.1	1310	V.7	184
R	-----	F.8	-----	V.9	Euro 5b
D.6	IM				
K	e4*KS07/46*0026*00				
Z	----- / -----				
El abajo firmante, legalmente autorizado por: DFSK MOTOR CO., LTD		Observaciones :			
Certifica que el vehículo cuyas características se reseñan es completamente conforme con el número de homologación.		VEHICULO IMPORTADO CON N DUA 18ES00461131085584 el día 27/06/2018 en Valencia Opcional: 155R13LT (90S).			
		Firma autorizada Registro de fabricantes y firmas autorizadas		Opciones incluidas en la homologación de tipo	
Fecha de emisión: 13/07/2018		Alberto Pascual Pastor			
5B762669839A4476913A73309766394E					
* VÁLIDO HASTA 02/07/2019 *					

Document signat per:

Isabel María Ayala López

Càrrec:

CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA

Data / hora:

05/12/2023 14:23

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en <https://seu-e.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>



DULEVO INTERNATIONAL S.P.A.



N.º de Serie 0211278

[illegible]

EJEMPLAR PARA EL USUARIO

Centro de Publicaciones. Ministerio de Industria, Energía y Turismo
Mod. T/ITV/BT RCM-FNINT 04/15

00067688db030509207e70a2b0c0a177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.lloredeimbarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

INSPECCIONES TÉCNICAS		
Fecha: Validez: Firma y sello	Fecha: Validez: Firma y sello	Fecha: Validez: Firma y sello
Fecha: Validez: Firma y sello	Fecha: Validez: Firma y sello	Fecha: Validez: Firma y sello
Fecha: Validez: Firma y sello	Fecha: Validez: Firma y sello	Fecha: Validez: Firma y sello
Fecha: Validez: Firma y sello	Fecha: Validez: Firma y sello	Fecha: Validez: Firma y sello
Reformas en el vehículo / Diligencia de venta		

A.1	Nombre del fabricante del vehículo base	F.4	Altura total	O.1.1	Barra de tracción
A.2	Dirección del fabricante del vehículo base	F.5	Anchura total	O.1.2	Semirremolque
B.1	Nombre del fabricante del vehículo completado	F.5.1	Anchura máxima carrozable	O.1.3	Remolque eje central
B.2	Dirección del fabricante del vehículo completado	F.6	Longitud total	O.1.4	Remolque sin freno
C.1	Código ITV	F.6.1	Longitud máxima carrozable	O.2.1	Masa máxima remolcable técnicamente admisible con frenos mecánicos
C.L	Clasificación del vehículo	F.7	Via anterior	O.2.2	Masa máxima remolcable técnicamente admisible con frenos de inercia
C.V	Control VIN	F.7.1	Via posterior	O.2.3	Masa máxima remolcable técnicamente admisible con frenos hidráulicos o neumáticos
D.1	Marca	F.8	Voladizo posterior		
D.2	Tipo/Variante/Version	F.8.1	Voladizo máximo posterior carrozable		
D.3	Denominación comercial del vehículo	G	Masa en Orden de Marcha (MOM)	O.3	Tipo de freno de servicio
D.6	Procedencia	G.1	Masa en vacío para vehículos categoría L	P.1	Cilindrada
E	Número de identificación del vehículo	G.2	Masa Mínima Admisible del vehículo completado	P.1.1	Número y disposición de los cilindros
EP	Estructura de protección	J	Categoría del vehículo	P.2	Potencia del motor
EP.1	Marca de la estructura de protección	J.1	Carrocería del vehículo	P.2.1	Potencia fiscal
EP.2	Modelo de la estructura de protección	J.2	Clase	P.3	Tipo de combustible o fuente de energía
EP.3	N.º de homologación de la estructura de protección	J.3	Volumen de bodegas	P.5	Código de identificación del motor
EP.4	N.º identificativo de la estructura de protección	K	Número de homologación del vehículo base	P.5.1	Fabricante o marca del motor
F.1	Masa Máxima en carga Técnica Admisible (MMTA)	K.1	Número de homologación del vehículo completado	Q	Relación potencia/masa
F.1.1	Masa Máxima en carga Técnica Admisible en cada eje 1.º/2.º/3.º/4.º	K.2	N.º certificado TITV vehículo base	R	Color
F.1.5	Masa Máxima en carga Técnica Admisible en 5.ª rueda o pivote de acoplamiento	L	N.º de ejes y ruedas	S.1	N.º de plazas de asiento/N.º de asientos o sillones
F.2	Masa Máxima en carga Admisible del vehículo en circulación (MMA)	L.0	N.º y posición de ejes con ruedas gemelas	S.1.1	Cinturones de seguridad
F.2.1	Masa Máxima autorizada en cada eje 1.º/2.º/3.º/4.º	L.1	Ejes motrices	S.2	N.º de plazas de pie
F.3	Masa Máxima Técnica Admisible del conjunto (MMTAC)	L.2	Dimensiones de los neumáticos	T	Velocidad máxima
F.3.1	Masa Máxima Autorizada del Conjunto (MMC)	M.1	Distancia entre ejes 1.º-2.º, 2.º-3.º, 3.º-4.º	U.1	Nivel sonoro en parado
		M.4	Distancia entre 5.ª rueda o pivote de acoplamiento y último eje	U.2	Velocidad del motor a la que se mide el nivel sonoro a vehículo parado
		O.1	Masa Remolcable con frenos/Masa remolcable técnicamente admisible del vehículo de motor en caso de:	V.7	Emissiones de CO ₂
				V.8	Emissiones de CO
				V.9	Nivel de emisiones
				Z	Año y número de orden de la serie corta
				(1)	Código pdf 417

LT760022013/0260900088929004



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi següent de verificació en <https://seu-e-lionedembarcelona.cat/validadorDoc/?entidad=434153>

Alfred Kärcher SE & Co. KG

KÄRCHER

BT

N.º de Serie 0210752

Matrícula	Certificado N.º	Código	Descripción	Código	Descripción
	KÄ-0025/22	G	2500 (*)	P5.1	FCA Italy SpA
		F.1	6000	P5	R754EUVI
		F.1.1	2700 / 3300	P3	D
		F.2	5000	P1	2970
		F.2.1	2700 / 3300	P1.1	4, en línea
		O.1.4	750	P2	75,0
		O.2.1	-----	P2.1	16,88
		O.2.2	3000	T	40
		O.2.3	-----	S.1	2
		F.4	1970 (2)	V.9	NRE-v-5
		F.5	1288	V.7	-----
		F.6	4218	EP	ROPS
		F.7	1048	EP1	KÄRCHER
		F.7.1	1048	EP2	MC250
		F.8	780	EP3	(3)
		L	2 / 4	EP4	-----
		L.0	-----		
		L.1	1, Eje trasero		
		L.2	4 / 235/65 R16C (121/119) R		
		M.1	1980		

El abajo firmante, legalmente autorizado por: Alfred Kärcher SE & Co. KG Certifica que el vehículo cuyas características se reseñan es completamente conforme con el número de homologación. e1*167/2013*00263*03	Observaciones: (*) Dependiendo de los opcionales puede llegar hasta los 2800 kg. (1) Valor para remolque sin freno. 9.000 kg con freno de inercia. (2) Valor máximo 2.242 mm. (3) e1*1322/2014*2018/830J5S*0300*01. Puede instalar neumáticos M+S. ----- Firma autorizada Registro de fabricantes y firmas autorizadas Román Gómez Roura	Opciones incluidas en la homologación de tipo Enganche marca MVG / ROCKINGER, tipo 3004, Contraseña de homologación E4 55R-01 0100. D= 27,5 KN. -----
--	---	--

EJEMPLAR PARA EL USUARIO

Document signat per:

Isabel María Ayala López

Càrrec:

CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA

Data / hora:

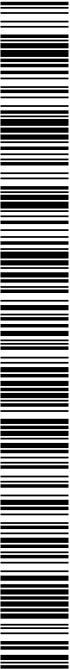
05/12/2023 14:23

Alfred Kärcher SE & Co. KG

KARCHER
BT
N.º de Serie 0210749

Matrícula		Certificado N.º	
		KÄ-0022/22	
C.L	6300	G	2500 (*)
C.I	----	F.1	6000
A.1	Alfred Kärcher SE & Co. KG	F.1.1	2700 / 3300
A.2	Alfred – Kärcher – Str. 28 - 40. D-71364 Winnenden GERMANY	F.2	5000
D.1	KÄRCHER	F.2.1	2700 / 3300
D.2	PF-E/AD2A/---	O.1.4	750
D.3	MC 250	O.2.1	----
E	WK3442264N4200208	O.2.2	3000
J	T2b	O.2.3	----
D.6	----	F.4	1970 (2)
K	e1*167/2013*00263*03	F.5	1288
Z	----	F.6	4218
		F.7	1048
		F.7.1	1048
		F.8	780
		L	2 / 4
		L.0	----
		L.1	1. Eje trasero
		L.2	4 / 235/65 R16C (121/119) R
		M.1	1980
El abajo firmante, legalmente autorizado por:		Observaciones:	
Alfred Kärcher SE & Co. KG		(*) Dependiendo de los opcionales puede llegar hasta los 2800 kg.	
Certifica que el vehículo cuyas características se reseñan es completamente conforme con el número de homologación.		(1) Valor para remolque sin freno: 9.000 kg con freno de inercia. (2) Valor máximo 2.242 mm.	
e1*167/2013*00263*03		(3) e1*1322/2014*2018/830U5S*0300*01. Puede instalar neumáticos M+S.	
Fecha de emisión: 30/09/2022		Firma autorizada Registro de fabricantes y firmas autorizadas	
		Román González Roure 05/10/22	
		Opciones incluidas en la homologación de tipo	
		Enganche marca MVG / ROCKINGER, tipo 3004. Contraseña de homologación E4 55R-01 0100. D= 27,5 KN.	

EJEMPLAR PARA EL USUARIO



00067688ab030509207e70a80c0e177

CÓPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en <https://seu-e.lorredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

Centro de Publicaciones, Ministerio de Industria, Energía y Turismo
Modelo T17/VI/87 N.º ROCE-FIRMAT 04/16

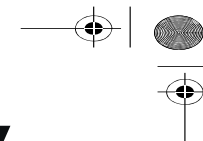
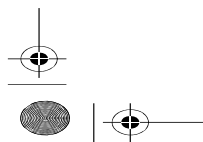
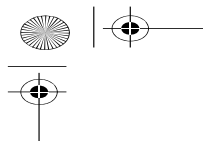
Document signat per:
Isabel María Ayala López

Càrrec:
CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA

Data / hora:
05/12/2023 14:23

h0067688ad03050192f07e70a2d0ce177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-ei.torredembarra.cat/validacio/Doc/?entidad=43153>



STIHL

STIHL BGA 100

Gebrauchsanleitung
Instruction Manual
Manual de instrucciones
Skötselmanual

Käyttöohje
Betjeningsvejledning
Bruksanvisning
Návod k použití
Használati utasítás
Instruções de serviço
Инструкция по эксплуатации
Instrukcja użytkowania
Ръководство за употреба
Instrucțiuni de utilizare



Document signat per:

Isabel María Ayala López

Càrrec:

CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA

Data / hora:

05/12/2023 14:23

Índice

1	Prólogo	44
2	Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación	44
2.1	Documentación aplicable	44
2.2	Marca de las indicaciones de advertencia en el texto	45
2.3	Símbolos en el texto	45
3	Sinopsis	45
3.1	Soplador	45
3.2	Sistemas de porte	46
3.3	Símbolos	46
4	Indicaciones relativas a la seguridad	47
4.1	Símbolos de advertencia	47
4.2	Aplicación para trabajos apropiados	47
4.3	Requisitos para el usuario	47
4.4	Ropa y equipo	48
4.5	Soplador	48
4.6	Soplador	49
4.7	Trabajar	49
4.8	Transporte	50
4.9	Almacenamiento	50
4.10	Limpieza, mantenimiento y reparación	50
5	Preparar el soplador para el trabajo	51
5.1	Preparar el soplador para el trabajo	51
6	Ensamblar el soplador	51
6.1	Montar, ajustar y desmontar la tobera	51
7	Ajustar el soplador para el operario	52
7.1	Utilización con el acumulador STIHL AR	52
7.2	Utilización con el sistema de porte	53
7.3	Utilización con la "bolsa de la correa AP con cable de conexión"	54
8	Insertar el enchufe del cable de conexión y extraerlo	55
8.1	Insertar el enchufe del cable de conexión	55
8.2	Extraer el enchufe del cable de conexión	55
9	Conectar y desconectar el soplador	56
9.1	Conectar el soplador	56
9.2	Desconectar el soplador	56
10	Comprobar el soplador	56
10.1	Comprobar los elementos de mando	56
11	Trabajar con el soplador	57
11.1	Sujeción y manejo del soplador	57
11.2	Ajustar el escalón de potencia	57
11.3	Activar la función Boost	57
11.4	Soplar	58
12	Después del trabajo	58
12.1	Después del trabajo	58
13	Transporte	58
13.1	Transportar el soplador	58
14	Almacenamiento	58
14.1	Guardar el soplador	58
15	Limpiar	59
15.1	Limpiar el soplador	59
16	Mantenimiento y reparación	59
16.1	Intervalos de mantenimiento	59
16.2	Mantenimiento y reparación del soplador	59
17	Subsanar las perturbaciones	60
17.1	Subsanar los desperfectos del soplador y el acumulador	60
18	Datos técnicos	62
18.1	Soplador STIHL BGA 100	62
18.2	Valores de sonido y vibraciones	62
18.3	REACH	62
19	Piezas de repuesto y accesorios	62
19.1	Piezas de repuesto y accesorios	62
20	Gestión de residuos	62

STIHL

0458-711-9821-B

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor. Nos reservamos todos los derechos, especialmente el derecho a la reproducción, traducción y elaboración con sistemas electrónicos.

43

Traducción del manual de instrucciones original

Impreso en papel blanqueado sin cloro. Los colores de la impresión contienen aceites vegetales, por lo que el papel es reciclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2019
0458-711-9821-B_VA0-H19.
0000007036_008_E

español

20.1 Desechar el soplador	62
21 Declaración de conformidad UE	62
21.1 Soplador STIHL BGA 100	62

1 Prólogo

1 Prólogo

Distinguido cliente:

Nos alegramos de que se hayan decidido por STIHL. Desarrollamos y confeccionamos nuestros productos en primera calidad y con arreglo a las necesidades de nuestros clientes. De esta manera conseguimos elaborar productos altamente fiables incluso en condiciones de esfuerzo extremas.

STIHL también presta un Servicio Postventa de primera calidad. Nuestros comercios especializados garantizan un asesoramiento e instrucciones competentes así como un amplio asesoramiento técnico.

Le agradecemos su confianza y le deseamos que disfrute de su producto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE: LEER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

2.1 Documentación aplicable

Se aplican las normas de seguridad locales.

- Adicionalmente a este manual de instrucciones, leer los siguientes documentos, entenderlos, y guardarlos:
 - Manual de instrucciones del acumulador STIHL AR
 - Manual de instrucciones "Bolsa de la correa AP con cable de conexión"
 - Indicaciones de seguridad del acumulador STIHL AP



00067688ab0305092f07e70aa00e177

00067688ab0305092f07e70aa00ce177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-ei.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

3 Sinopsis

- Manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 300, 500
- Información de seguridad para acumuladores STIHL y productos con acumulador montado: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto

**ADVERTENCIA**

La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.

- ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.

- ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

2.3 Símbolos en el texto



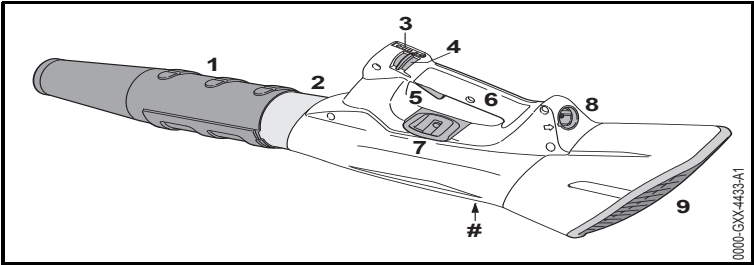
Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

0458-711-9821-B

español

3 Sinopsis

3.1 Soplador



- 1 Tobera**
La tobera conduce y aglutina la corriente de aire.
- 2 Tubo de soplado**
El tubo de soplado conduce la corriente de aire.
- 3 Bloqueo de seguridad**
El bloqueo de seguridad desbloquea la palanca de mando. La palanca de enclavamiento sirve para ajustar el escalón de potencia.
- 4 LEDs**
Los LEDs indican el escalón de potencia ajustado.
- 5 Palanca de mando**
La palanca de mando conecta y desconecta el soplador.
- 6 Empuñadura de mando**
La empuñadura de mando sirve para el mando, manejo y porte del soplador.
- 7 Argolla de porte**
La argolla de porte sirve para enganchar el sistema de porte.
- 8 Hembrilla**
La hembrilla sirve para insertar el enchufe del cable de conexión.

45



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en <https://seu-ei.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

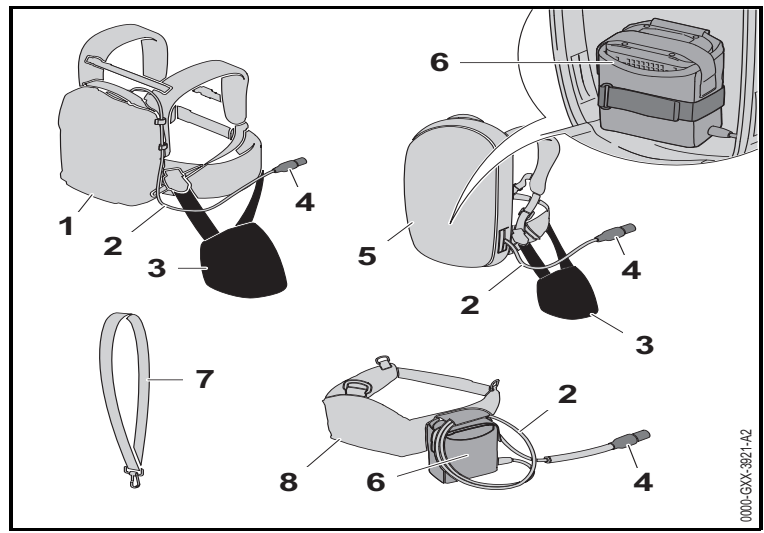
español

3 Sinopsis

9 Rejilla protectora
La rejilla protectora protege al usuario contra las piezas en movimiento del soplador.

Rótulo de potencia con número de máquina

3.2 Sistemas de porte



- 1 Acumulador STIHL AR**
El acumulador STIHL AR puede suministrar energía al soplador.
- 2 Cable de conexión**
El cable de conexión conecta el soplador al acumulador o a la "bolsa del cinturón AP con cable de conexión".
- 3 Acolchado de apoyo**
El acolchado de apoyo sirve para fijar el soplador en el acumulador STIHL AR o el sistema de porte con la "bolsa del cinturón AP con cable de conexión" integrada.

- 4 Enchufe del cable de conexión**
El enchufe del cable de conexión conecta el soplador con la "bolsa del cinturón AP con cable de conexión" o un acumulador STIHL AR.
- 5 Sistema de porte con la "bolsa del cinturón AP con cable de conexión"**
El sistema de porte puede suministrar energía al soplador.
- 6 "Bolsa del cinturón AP con cable de conexión"**
La "bolsa del cinturón AP con cable de conexión" puede suministrar energía al soplador.
- 7 Cinturón sencillo**
El cinturón sencillo sirve para llevar el soplador.
- 8 Correa portaacumuladores con "bolsa de la correa AP con cable de conexión"**
La correa portaacumuladores puede suministrar energía al soplador.

3.3 Símbolos

Los símbolos pueden estar en el soplador y significan lo siguiente:

- El bloqueo de seguridad desbloquea la palanca de mando.
- El bloqueo de seguridad bloquea la palanca de mando.
- Nivel de potencia sonora garantizado según la directriz 2000/14/CE en dB(A) para hacer equiparables las emisiones sonoras de productos.
- No desprenderse del producto mediante la basura doméstica.

4 Indicaciones relativas a la seguridad

4.1 Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia en el soplador significan lo siguiente:



Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus medidas.



Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.



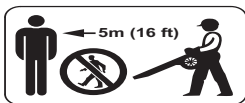
Ponerse gafas protectoras.



Asegurar el pelo largo, de modo que no pueda ser absorbido por el soplador.



Retirar de la hembrilla el enchufe del cable de conexión durante las interrupciones de los trabajos, el transporte, cuando se guarde y se realicen trabajos de mantenimiento o reparación.



Mantener la distancia de seguridad.

4.2 Aplicación para trabajos apropiados

El soplador STIHL BGA 100 sirve para soplar hojas, hierba, papel y materiales similares.

El soplador se puede utilizar bajo la lluvia.

0458-711-9821-B

Esta sopladora recibe la energía de un acumulador STIHL AP junto con la "bolsa de la correa AP con cable de conexión" o un acumulador STIHL AR.

ADVERTENCIA

- Los acumuladores no autorizados por STIHL para el soplador pueden originar incendios y explosiones. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Emplear el soplador con un acumulador STIHL AP junto con la "bolsa del cinturón AP con cable de conexión" o un acumulador STIHL AR.
- En el caso que el soplador o el acumulador no se emplee de forma apropiada, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Emplear el soplador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
 - ▶ Emplear el acumulador tal y como se especifica en este manual de instrucciones de la "bolsa del cinturón AP con cable de conexión" o en el manual de instrucciones del acumulador STIHL AR.

4.3 Requisitos para el usuario

ADVERTENCIA

- Los usuarios no instruidos no pueden identificar ni calcular los peligros del soplador. El usuario u otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.



- ▶ Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.

- ▶ En caso de ceder el soplador a otra persona, hay que proporcionarle también el manual de instrucciones.

- ▶ Asegurarse de que el usuario cumple con estos requisitos:
 - El usuario está descansado.
 - El usuario dispone de la capacidad corporal, sensorial y mental para manejar y trabajar con el soplador. En el caso de que el usuario presente limitaciones físicas, sensoriales o psíquicas, deberá trabajar solo bajo supervisión y siguiendo las instrucciones de una persona responsable.
 - El usuario puede identificar y calcular los peligros del soplador.
 - El usuario es mayor de edad o, según las correspondientes regulaciones nacionales, es instruido bajo supervisión en una profesión.
 - El usuario ha recibido instrucciones de un distribuidor especializado STIHL o una persona especializada antes de trabajar por primera vez con el soplador.
 - El usuario no está bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.
- ▶ En caso de dudas: acuda a un distribuidor especializado STIHL.

4.4 Ropa y equipo

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo, el soplador puede absorber el pelo largo. El usuario puede lesionarse gravemente.
 - ▶ Recogerse el pelo largo y asegurar de esta manera que no pueda ser absorbido por el soplador.
- Durante el trabajo se pueden lanzar hacia arriba objetos a alta velocidad. El usuario puede lesionarse.



4 Indicaciones relativas a la seguridad



- ▶ Ponerse gafas protectoras muy pegadas. Las gafas protectoras apropiadas están testadas según la norma EN 166 o según preceptos nacionales y se pueden adquirir en el comercio con la correspondiente marcación.
- ▶ Llevar pantalones largos.
- Durante el trabajo se puede levantar polvo por arremolinamiento. El polvo inhalado puede dañar la salud y provocar reacciones alérgicas.
 - ▶ Ponerse una mascarilla protectora contra el polvo.
- La ropa no apropiada se puede enganchar en la leña, la maleza y en el soplador. Los usuarios que no lleven ropa apropiada pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Llevar ropa ceñida.
 - ▶ Quitarse chales y joyas.
- Durante el trabajo se puede levantar polvo por arremolinamiento. El polvo levantado puede originar una carga electrostática en el soplador. Si se toca el soplador, este se puede descargar eléctricamente y provocar una ligera descarga eléctrica. El usuario puede lesionarse.
 - ▶ Ponerse guantes de trabajo de material resistente.
- Si el usuario lleva calzado no apropiado se puede resbalar. El usuario puede lesionarse.
 - ▶ Llevar calzado resistente y cerrado con suela adherente.

4.5 Soplador

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros del soplador y los objetos lanzados hacia arriba. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves y se pueden originar daños materiales.

00067688ab0305092f07e70a2a0ce177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-ei.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

4 Indicaciones relativas a la seguridad



- ▶ Mantener alejados de la zona de trabajo a personas ajenas, niños y animales en un círculo de 5 m.
- ▶ Mantener una distancia de 5 m respecto de objetos.
- ▶ No dejar el soplador sin vigilancia.
- ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el soplador.
- Los componentes eléctricos del soplador pueden producir chispas. Las chispas pueden provocar incendios y explosiones en un entorno fácilmente inflamable o explosivo. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No trabajar en un entorno fácilmente inflamable ni en un entorno explosivo.

4.6 Soplador

El soplador se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:

- El soplador está intacto.
- El soplador está limpio.
- Los elementos de mando funcionan y no se han modificado.
- Solo se han montado accesorios originales STIHL para este soplador.
- Los accesorios están montados correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, los componentes pueden dejar de funcionar correctamente y los dispositivos de seguridad se desactivan. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Trabajar con un soplador que no esté defectuoso.
 - ▶ Si el soplador está sucio: limpiar el soplador.
 - ▶ No modificar el soplador. Excepción: montaje de una tobera admisible para este soplador.

0458-711-9821-B

español

- ▶ Si los elementos de mando no funcionan: no trabajar con el soplador.
- ▶ Montar solo accesorios originales STIHL para este soplador.
- ▶ Montar los accesorios tal y como se especifica en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio.
- ▶ No introducir objetos en las aberturas del soplador.
- ▶ En caso de dudas: acuda a un distribuidor especializado STIHL.

4.7 Trabajar

⚠ ADVERTENCIA

- En determinadas situaciones, el usuario no puede trabajar con concentración. El usuario puede tropezar, caerse o sufrir lesiones graves.
 - ▶ Trabajar con tranquilidad y precaución.
 - ▶ Si las condiciones de luz y de visibilidad son deficientes: no trabajar con el soplador.
 - ▶ Manejar solo una persona el soplador.
 - ▶ No trabajar a una altura superior a la de los hombros.
 - ▶ Prestar atención a los obstáculos.
 - ▶ Trabajar estando de pie en el suelo y mantener el equilibrio. Si se tiene que trabajar en alturas: utilizar una plataforma elevadora de trabajo o un andamio seguro.
 - ▶ Si presentan signos de fatiga: hacer una pausa de trabajo.
 - ▶ Soplar en el sentido del aire.

49

Document signat per:

Isabel María Ayala López

Càrrec:

CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA

Data / hora:

05/12/2023 14:23

español

- Durante el trabajo se pueden lanzar hacia arriba objetos a alta velocidad. Las personas y los animales pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No soplar hacia personas, animales u objetos.
- En el caso de que el soplador cambie o se comporte de forma no habitual durante el trabajo, el soplador puede encontrarse en un estado inseguro. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Finalizar el trabajo, sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- Durante el trabajo el soplador puede producir vibraciones.
 - ▶ Llevar guantes protectores.
 - ▶ Hacer pausas.
 - ▶ Si se producen síntomas de trastornos circulatorios: acudir a un médico.

4.8 Transporte

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el transporte, el soplador puede volcar y moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .



- ▶ Extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión.

- ▶ Asegurar el soplador con correas, correas tensoras o con una red, de manera que no pueda volcar ni moverse.

4 Indicaciones relativas a la seguridad

4.9 Almacenamiento

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del soplador. Los niños pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .



- ▶ Extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión.

- ▶ Guardar el soplador fuera del alcance de los niños.

- Los contactos eléctricos del soplador y los componentes metálicos se pueden corroer por la humedad. El soplador se puede dañar.

- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .



- ▶ Extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión.

- ▶ Guardar el soplador limpio y seco.

4.10 Limpieza, mantenimiento y reparación

⚠ ADVERTENCIA

- Si durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación está enchufado el conector del cable de conexión, se puede conectar el soplador de forma accidental. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.

- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .



- ▶ Extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión.

- Los detergentes agresivos, la limpieza con un chorro de agua o los objetos puntiagudos pueden dañar el soplador. En el caso de que el soplador no se limpie tal como se especifica en este manual de instrucciones, pueden dejar

5 Preparar el soplador para el trabajo

de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.

- ▶ Limpiar el soplador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de que no se efectúe correctamente el mantenimiento o la reparación del soplador, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ No realizar el mantenimiento y la reparación del soplador uno mismo.
 - ▶ En el caso que haya que realizar el mantenimiento o reparación del soplador: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

5 Preparar el soplador para el trabajo

5.1 Preparar el soplador para el trabajo

Antes de comenzar el trabajo, se han de realizar siempre los siguientes pasos:

- ▶ Asegurarse de que los siguientes componentes se encuentren en un estado que permita trabajar con seguridad:
 - Soplador,  4.6.
 - Emplear el acumulador tal como se especifica en el manual de instrucciones del acumulador STIHL AR o en el de la "bolsa del cinturón AP con cable de conexión".
- ▶ Comprobar el acumulador tal como se especifica en el manual de instrucciones del acumulador STIHL AR o en el de la "bolsa del cinturón AP con cable de conexión".
- ▶ Cargar por completo el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Limpiar el soplador,  15.
- ▶ Acoplar la tobera,  6.1.

0458-711-9821-B

español

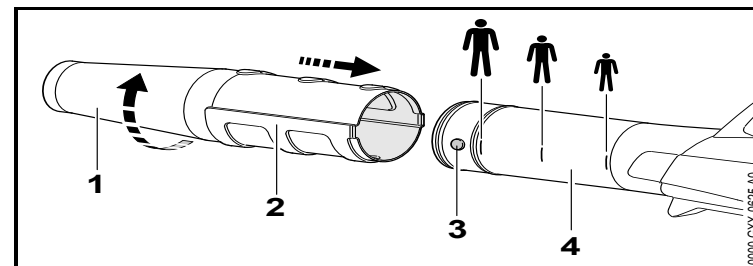
- ▶ Aplicar el acumulador STIHL AR, sistema de porte o "bolsa del cinturón AP con cable de conexión" y ajustarlo,  7.
- ▶ Comprobar los elementos de mando,  10.1.
 - ▶ Si durante la comprobación de los elementos de mando parpadean en rojo 3 LEDs en el acumulador: sacar de la hembrilla el enchufe del cable de conexión y acudir a un distribuidor especializado STIHL. En el soplador hay una perturbación.
- ▶ Si no se pueden realizar estos pasos: no utilizar el soplador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

6 Ensamblar el soplador

6.1 Montar, ajustar y desmontar la tobera

En función de la estatura del usuario, la tobera se puede montar en el tubo de soplado en 3 posiciones. Las posiciones están marcadas en el tubo de soplado.

- ▶ Desconectar el soplador y extraer el enchufe del cable de conexión.



- ▶ Poner el pivote (3) y la ranura (2) a la misma altura.
- ▶ Calar la tobera (1) en el tubo de soplado (4) hasta la posición deseada.
- ▶ Girar la tobera (1) hasta que encastre.

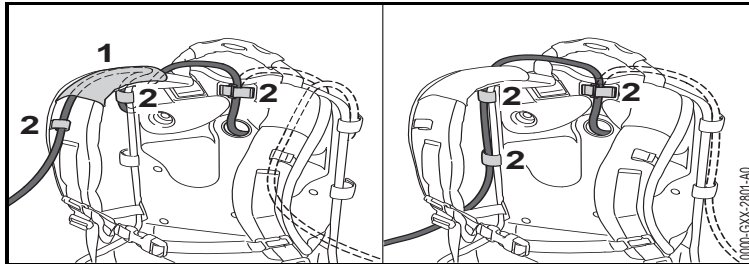
51

7 Ajustar el soplador para el operario

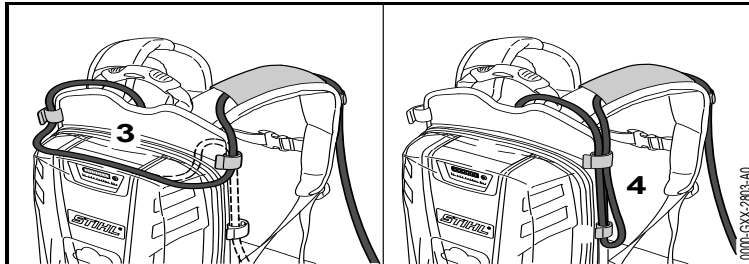
7.1 Utilización con el acumulador STIHL AR

7.1.1 Tender el cable de conexión y ajustarlo

El cable de conexión se puede tender y ajustar en función de la estatura del usuario y de la aplicación.



El cable de conexión se puede fijar mediante la guía (1) del cinturón de porte y las hebillas (2) o el lateral de la placa espaldar con las hebillas (2).



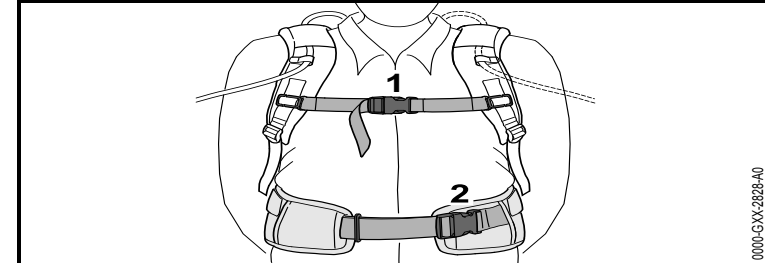
La longitud del cable de conexión se puede ajustar por medio de un lazo sobre la placa espaldar (3) o un lazo lateral (4).

- Tender el cable de conexión, de manera que sea lo más corto posible y no obstaculice el trabajo.

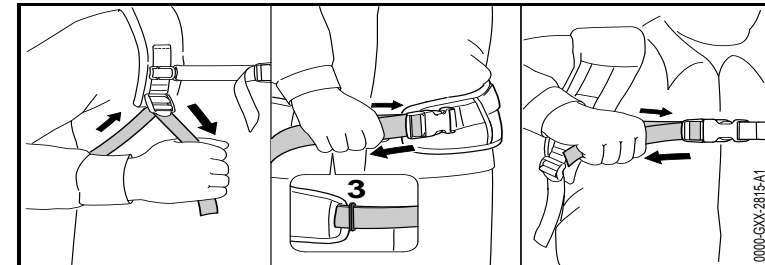
7 Ajustar el soplador para el operario

7.1.2 Ponerse el sistema de porte y ajustarlo

- Ponerse el acumulador a la espalda.



- Cerrar el cierre (2) del cinturón de las caderas.
- Cerrar el cierre (1) del cinturón pectoral.



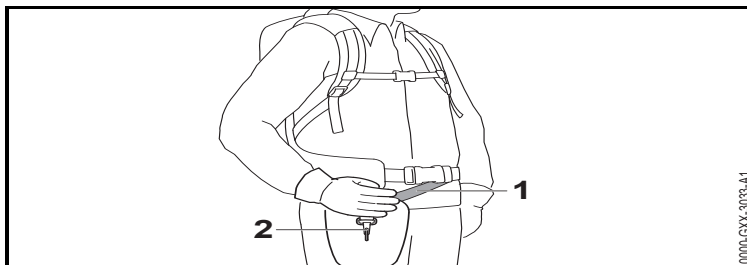
- Tensar el cinturón hasta que el cinturón de las caderas esté aplicado a estas y el acolchado a la espalda.
- Enhebrar el extremo del cinturón de las caderas en la argolla (3).
- Montar el acolchado de apoyo tal y como se especifica en la hoja de instrucciones adjuntada de dicho acolchado.

00067688ab03050192f07e70aa00e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

7 Ajustar el soplador para el operario

español

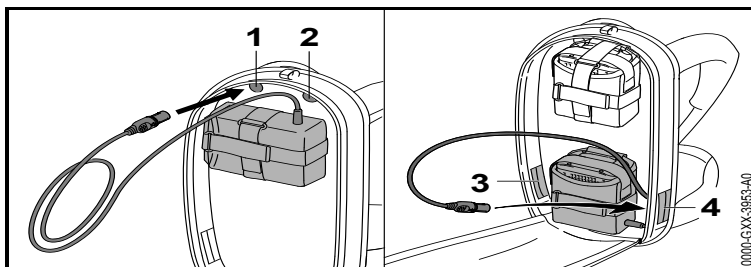


- Ajustar el cinturón (1), de manera que el mosquetón (2) quede aplicado más o menos el ancho de la mano por debajo de la cadera derecha.

7.2 Utilización con el sistema de porte

7.2.1 Tender el cable de conexión y ajustarlo

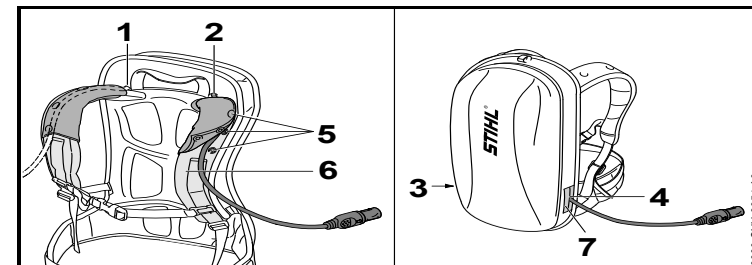
El cable de conexión se puede tender y ajustar en función de la estatura del usuario y de la aplicación.



El cable de conexión se puede pasar por las siguientes aberturas:

- La abertura superior izquierda (1)
- La abertura superior derecha (2)
- La abertura inferior izquierda (3)
- La abertura inferior derecha (4)

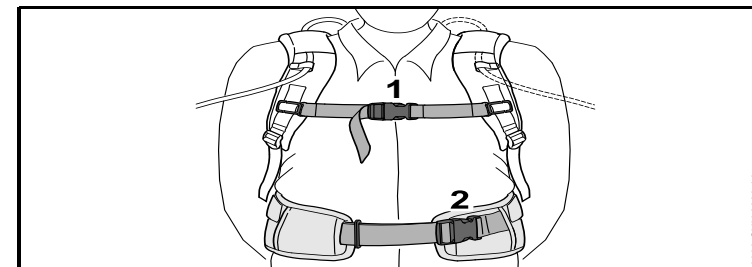
0458-711-9821-B



- Si se pasa el cable de conexión por la abertura superior izquierda (1) o por la abertura superior derecha (2):
 - Abrir los botones de presión (5).
 - Pasar el cable de conexión por encima del cinturón del hombro (6).
 - Cerrar los botones de presión (5).
- Si se pasa el cable de conexión por la abertura inferior izquierda (3) o por la abertura inferior derecha (4): cerrar la abertura empleada (3 ó 4) con el cierre de velcro (7).
- Tender el cable de conexión, de manera que sea lo más corto posible y no obstaculice el trabajo.

7.2.2 Ponerse el sistema de porte y ajustarlo

- Ponerse el acumulador a la espalda.



- Cerrar el cierre (2) del cinturón de las caderas.
- Cerrar el cierre (1) del cinturón pectoral.

53

Document signat per:

Isabel María Ayala López

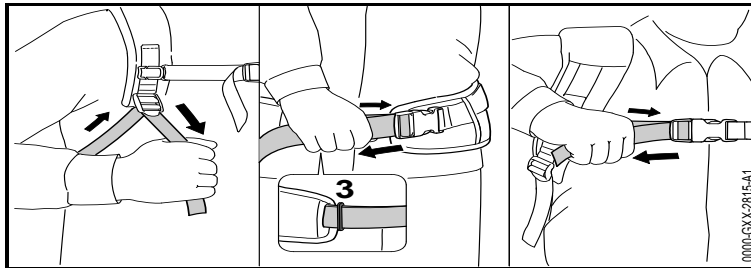
Càrrec:

CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA

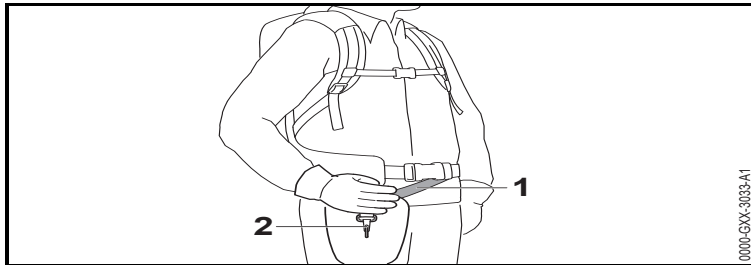
Data / hora:

05/12/2023 14:23

español



- Tensar el cinturón hasta que el cinturón de las caderas esté aplicado a estas y el acolchado a la espalda.
- Enhebrar el extremo del cinturón de las caderas en la argolla (3).
- Montar el acolchado de apoyo tal y como se especifica en la hoja de instrucciones adjunta de dicho acolchado.

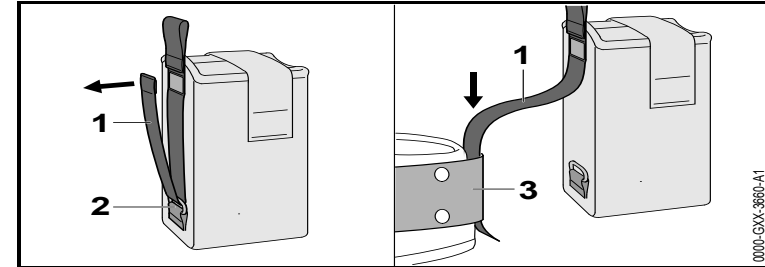


- Ajustar el cinturón (1), de manera que el mosquetón (2) quede aplicado más o menos el ancho de la mano por debajo de la cadera derecha.

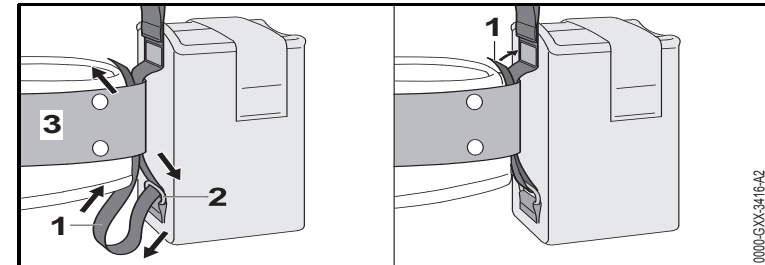
7 Ajustar el soplador para el operario

7.3 Utilización con la "bolsa de la correa AP con cable de conexión"

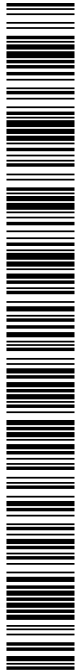
7.3.1 Montar "bolsa del cinturón AP con cable de conexión"



- Abrir el cierre de velcro del cinturón (1) y extraer este (1) de la argolla (2).
- Pasar el cinturón (1) por la correa (3).

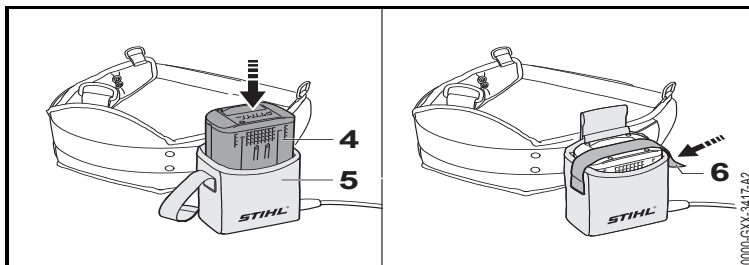


- Pasar el cinturón (1) hacia atrás por la argolla (2) y la correa (3).
- Cerrar el cierre de velcro en el cinturón (1).



00067688ad0305092f07e70a20c0e177

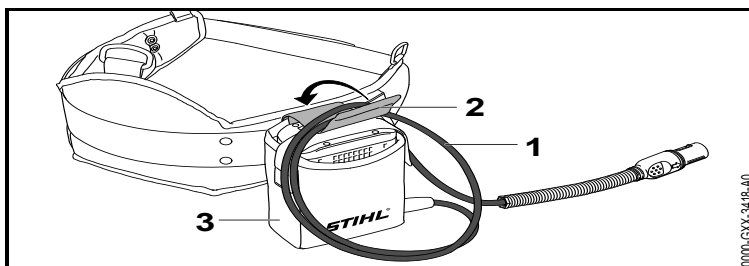
8 Insertar el enchufe del cable de conexión y extraerlo



- ▶ Empujar el acumulador (4) en la bolsa (5) del cinturón hasta el tope.
Suenan una breve señal acústica.
- ▶ Asegurar el acumulador (4) con el cierre de velcro (6).

7.3.2 Ajustar el cable de conexión

El cable de conexión se puede ajustar en función de la estatura del usuario y de la aplicación.



La longitud del cable de conexión se puede ajustar mediante un lazo (1) y se puede fijar a la bolsa de la correa (3) con la hebilla (2).

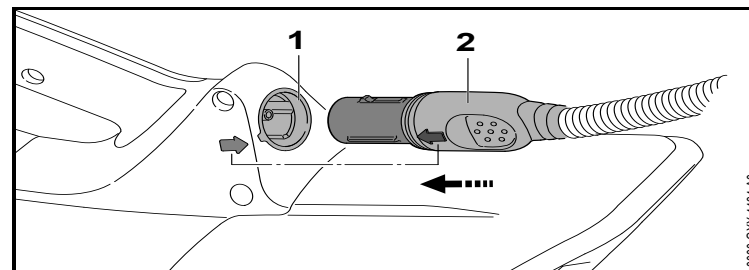
- ▶ Tender el cable de conexión, de manera que sea lo más corto posible y no obstaculice el trabajo.

0458-711-9821-B

español

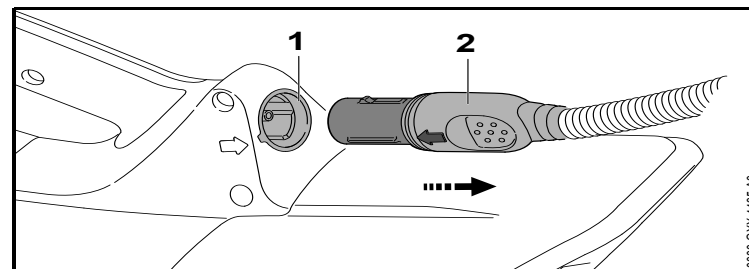
8 Insertar el enchufe del cable de conexión y extraerlo

8.1 Insertar el enchufe del cable de conexión



- ▶ Alinear el enchufe (2) del cable de conexión, de manera que la flecha del enchufe (2) del cable de conexión esté orientada hacia la flecha de la hembrilla (1).
- ▶ Insertar el enchufe (2) del cable de conexión en la hembrilla (1).
El enchufe (2) del cable de conexión encastra.

8.2 Extraer el enchufe del cable de conexión



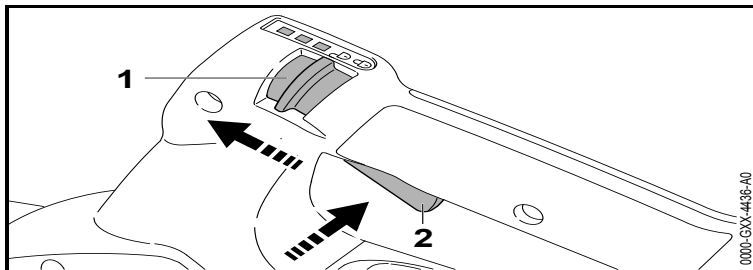
- ▶ Asir el enchufe (2) del cable de conexión con la mano.
- ▶ Extraer de la hembrilla (1) el enchufe (2) del cable de conexión.

55

9 Conectar y desconectar el soplador

9.1 Conectar el soplador

- ▶ Sujetar el soplador por la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.



- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad (1) a la posición  con el pulgar.
- ▶ Presionar la palanca de mando (2) con el dedo índice y mantenerla presionada.
El soplador se acelera y sale aire de la tobera.

Cuanto más se apriete la palanca de mando (2), más aire sale de la tobera.

9.2 Desconectar el soplador

- ▶ Soltar la palanca de mando.
Ya no sale aire de la tobera.
- ▶ Si sigue saliendo aire de la tobera: sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
El soplador está averiado.
- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .

10 Comprobar el soplador

10.1 Comprobar los elementos de mando

Palanca de mando

- ▶ Extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión.
- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .
- ▶ Intentar presionar la palanca de mando.
- ▶ Si se puede presionar la palanca de mando: no utilizar el soplador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
El bloqueo de seguridad está averiado.
- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .
- ▶ Oprimir la palanca de mando y soltarla.
- ▶ Si la palanca de mando se mueve con dificultad o no vuelve por sí misma a la posición de salida: no utilizar el soplador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
La palanca de mando está averiada.

Conectar el soplador

- ▶ Insertar el enchufe del cable de conexión.
- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .
- ▶ Presionar la palanca de mando y mantenerla presionada.
Sale aire de la tobera.
- ▶ Si parpadean 3 LEDs en rojo en el acumulador: extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
En el soplador hay una perturbación.
- ▶ Soltar la palanca de mando.
Ya no sale aire de la tobera.
- ▶ Si sigue saliendo aire de la tobera: extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
El soplador está averiado.

00067688ab03050192f07e70a2a0ce177



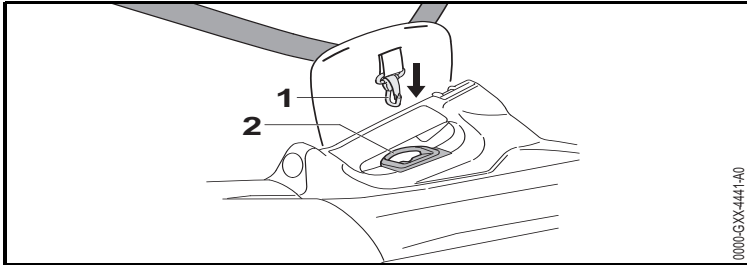
CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en <https://seu-ei.torredembarra.cat/validacio/Doc?entidad=43153>

11 Trabajar con el soplador

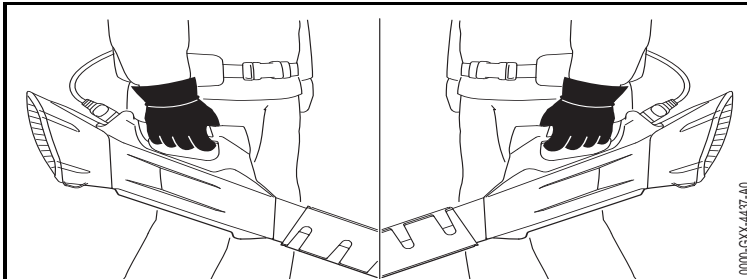
español

11 Trabajar con el soplador

11.1 Sujeción y manejo del soplador



- ▶ En el caso de emplear un acumulador STIHL AR o un sistema de porte junto con el acolchado de apoyo: enganchar la argolla de porte (2) en el mosquetón (1).

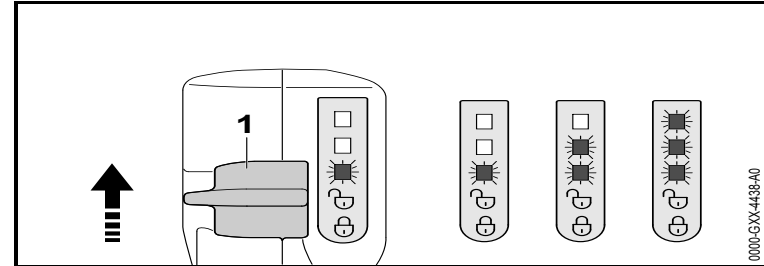


- ▶ Sujetar y manejar el soplador por la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.

11.2 Ajustar el escalón de potencia

Según la aplicación, se pueden ajustar 3 escalones de potencia. Los LEDs indican el escalón de potencia ajustado. Cuanto más alto es el escalón de potencia, tanto más aire puede salir de la tobera.

El escalón de potencia ajustado influye en el tiempo de funcionamiento del acumulador. Cuanto más bajo es el escalón de potencia, tanto mayor es el tiempo de funcionamiento del acumulador.



- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad (1) a la posición  con el pulgar. Los LEDs indican el escalón de potencia ajustado.
- ▶ Presionar el bloqueo de seguridad (1) hacia delante, mantenerla así brevemente y dejarla volver por fuerza elástica. El siguiente escalón de potencia queda ajustado. Tras el tercer escalón de potencia vuelve a seguir el primer escalón.
- ▶ Oprimir el bloqueo de seguridad (1) hacia delante y dejarlo retroceder por fuerza elástica las veces que sean necesarias para que quede ajustado el escalón de potencia deseado.

11.3 Activar la función Boost

Independientemente del escalón de potencia ajustado, se puede activar la función Boost. Estando activada la función Boost, el soplador sopla a potencia máxima. La función Boost influye en el tiempo de funcionamiento del acumulador. Cuanto más tiempo está activada la función Boost, tanto más corto es el tiempo de funcionamiento del acumulador.

0458-711-9821-B

57

Document signat per:

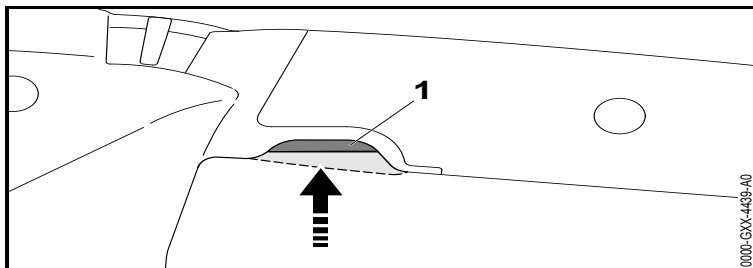
Isabel María Ayala López

Càrrec:

CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA

Data / hora:

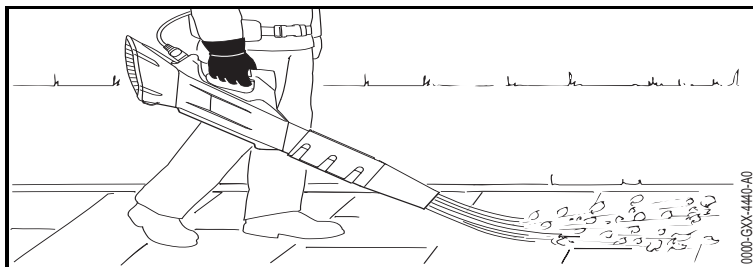
05/12/2023 14:23



- ▶ Presionar a fondo la palanca de mando (1) y mantenerla presionada. Los LEDs parpadean sucesivamente. La función Boost está activada.

Al soltar la palanca de mando (1), la función Boost está desactivada. El último escalón de potencia utilizado se vuelve a ajustar.

11.4 Soplar



- ▶ Orientar la tobera hacia el suelo.
- ▶ Caminar hacia delante de forma lenta y controlada.

12 Después del trabajo

12.1 Después del trabajo

- ▶ Desconectar el soplador, poner el bloqueo de seguridad en la posición $\oplus$ y extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión.
- ▶ Si el soplador está mojado: dejarlo secar.
- ▶ Limpiar el soplador.

13 Transporte

13.1 Transportar el soplador

- ▶ Desconectar el soplador, poner el bloqueo de seguridad en la posición $\oplus$ y extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión.
- ▶ Llevar el soplador por la empuñadura de mando con una mano.
- ▶ Si el soplador se transporta en un vehículo: asegurar el soplador de forma que no pueda volcar ni moverse.

14 Almacenamiento

14.1 Guardar el soplador

- ▶ Desconectar el soplador, poner el bloqueo de seguridad en la posición $\oplus$ y extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión.
- ▶ Guardar el soplador, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - El soplador está fuera del alcance de los niños.
 - El soplador está limpio y seco.

00067688ab0305092f07e70aa00e177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-ei.torredembarra.cat/validacio/Doc/?entidad=43153>

15 Limpiar

español

15 Limpiar

15.1 Limpiar el soplador

- ▶ Desconectar el soplador, poner el bloqueo de seguridad en la posición  y extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión.
- ▶ Limpiar el soplador con un paño húmedo.
- ▶ Limpiar la rejilla protectora con un pincel o con un cepillo blando.

16 Mantenimiento y reparación

16.1 Intervalos de mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento dependen de las condiciones periféricas y las condiciones de trabajo. STIHL recomienda los siguientes intervalos de mantenimiento:

Anualmente

- ▶ Llevar el soplador a un distribuidor STIHL para su comprobación.

16.2 Mantenimiento y reparación del soplador

El usuario no puede realizar por sí mismo el mantenimiento y la reparación del soplador.

- ▶ Si hay que realizar el mantenimiento del soplador o si este está averiado o dañado: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

0458-711-9821-B

59

Document signat per:

Isabel María Ayala López

Càrrec:

CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA

Data / hora:

05/12/2023 14:23

17 Subsanan las perturbaciones

17.1 Subsanan los desperfectos del soplador y el acumulador

Anomalia	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
El soplador no se pone en marcha al conectarlo.	1 LED parpadea en verde.	El estado de carga del acumulador es insuficiente.	► Cargar el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED se ilumina en rojo.	El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.	► Extraer el enchufe del cable de conexión de la hembrilla. ► Dejar enfriar o calentar el acumulador.
	3 LED parpadean en rojo.	El soplador presenta una anomalía.	► Extraer el enchufe del cable de conexión de la hembrilla y volver a insertarlo ► Conectar el soplador. ► Si siguen parpadeando 3 LEDs en rojo: no utilizar el soplador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
	3 LED se iluminan en rojo.	El soplador está demasiado caliente.	► Extraer el enchufe del cable de conexión de la hembrilla. ► Dejar enfriar el soplador.
	4 LED parpadean en rojo.	El acumulador presenta una anomalía.	► Extraer el enchufe del cable de conexión de la hembrilla y volver a insertarlo. ► Conectar el soplador. ► Si siguen parpadeando 4 LED en rojo, no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
		La conexión eléctrica entre el soplador y el acumulador está interrumpida.	► Extraer el enchufe del cable de conexión de la hembrilla y volver a insertarlo. ► Si al conectar el soplador, este sigue sin ponerse en marcha: limpiar las superficies de contacto del cable de conexión tal como se especifica en el manual de instrucciones del acumulador STIHL AR o en el de la "bolsa para correa AP con cable de conexión".
		El soplador y el acumulador están húmedos.	► Dejar secar el soplador o la batería.

00067688ab0305092f07e70aa00e177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacio/Doc/?entidad=43153>

17 Subsanan las perturbaciones

español

Anomalía	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
El soplador se desconecta mientras está funcionando.	3 LED se iluminan en rojo.	El soplador está demasiado caliente.	▶ Extraer el enchufe del cable de conexión de la hembrilla. ▶ Dejar enfriar el soplador.
		Hay una avería eléctrica.	▶ Extraer el enchufe del cable de conexión de la hembrilla y volver a insertarlo. ▶ Si el soplador se sigue desconectando durante el servicio: limpiar las superficies de contacto del cable de conexión tal como se especifica en el manual de instrucciones del acumulador STIHL AR o en el de la "bolsa del cinturón AP con cable de conexión". ▶ Conectar el soplador.
El tiempo de servicio del soplador es demasiado corto.		El acumulador no está completamente cargado.	▶ Cargar por completo el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 300, 500.
		Se ha sobrepasado la vida útil del acumulador.	▶ Sustituir el acumulador.

0458-711-9821-B

61

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

18 Datos técnicos

18.1 Soplador STIHL BGA 100

- Acumuladores permitidos:
 - STIHL AR
 - STIHL AP junto con la "bolsa del cinturón AP con cable de conexión"
- Velocidad del aire con la tobera montada: 63 m/s
- Peso: 2,5 kg

El tiempo de funcionamiento se indica en www.stihl.com/battery-life.

18.2 Valores de sonido y vibraciones

El valor K para el nivel de intensidad sonora es de 2 dB(A). El valor K para el nivel de potencia sonora es de 2 dB(A). El valor k para los valores de vibraciones es de 2 m/s².

STIHL recomienda llevar un protector de oídos.

- Nivel de intensidad sonora L_{pA} medido según EN 50636-2-100: 80 dB(A).
- Nivel de potencia sonora L_{WA} medido según EN 50636-2-100: 90 dB(A).
- Valor de vibraciones a_{hv} medido según EN 50636-2-100, empuñadura de mando: < 2,5 m/s².

Los valores de vibraciones indicados se han medido según un procedimiento de comprobación normalizado y se pueden consultar para la comparación entre máquinas eléctricas. Los valores de vibraciones realmente efectivos pueden diferir de los valores indicados, en función del tipo de la aplicación. Los valores de vibraciones indicados se pueden emplear para formarse una primera impresión de la exposición a las vibraciones. La exposición efectiva a las vibraciones se ha de calcular. Al hacerlo, se pueden tener en cuenta también los tiempos en los que la máquina está desconectada y aquellos en los que, si bien está conectada, la máquina funciona sin carga.

Para información relativa al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE véase www.stihl.com/vib.

18.3 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase www.stihl.com/reach.

19 Piezas de repuesto y accesorios

19.1 Piezas de repuesto y accesorios

STIHL® Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

20 Gestión de residuos

20.1 Desechar el soplador

El distribuidor especializado STIHL le proporcionará informaciones relativas a la gestión de residuos.

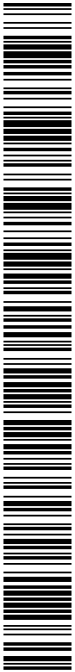
- Desechar el soplador, los accesorios y el embalaje de forma reglamentaria y respetuosa con el medioambiente.

21 Declaración de conformidad UE

21.1 Soplador STIHL BGA 100

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

00067688ab0305092f07e70aa00e177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-ei.torredembarra.cat/validacio/Doc/?entidad=43153>

21 Declaración de conformidad UE

español

Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Alemania

comunica bajo su exclusiva responsabilidad, que

- Tipo de construcción: soplador de acumulador
- Marca de fábrica: STIHL
- Modelo: BGA 100
- Identificación de serie: 4866

corresponde a las prescripciones habituales de las directrices 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE y 2000/14/CE) y que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones válidas en la fecha de producción de las normas siguientes: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 y EN 50636-2-100.

Para determinar los niveles de potencia sonora medidos y garantizados, se ha procedido conforme a la directriz 2000/14/CE, anexo V.

- Nivel de potencia sonora medido: 88 dB(A)
- Nivel de potencia sonora garantizado: 90 dB(A)

La documentación técnica está depositada en Produktzulassung ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

El año de construcción, el país de fabricación y el número de máquina figuran en el soplador.

Waiblingen, 01/03/2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Atentamente,

Thomas Elsner, Director de gestión de productos y servicios

0458-711-9821-B

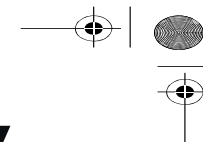
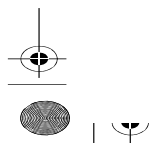
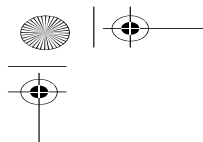
63

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

h0067688ad0305092f07e70a20ce177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacio/Doc/?entidad=43153>



STIHL

STIHL BG 56, 66, 86, SH 56, 86

Manual de instrucciones
Instruções de serviço



Document signat per:

Isabel María Ayala López

Càrrec:

CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA

Data / hora:

05/12/2023 14:23

- (E) Manual de instrucciones
1 - 27**
- (P) Instruções de serviço
28 - 54**



00067688ab0305092f07e70aa0ce177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

Índice

Notas relativas a este manual de instrucciones	2
Indicaciones relativas a la seguridad y técnica de trabajo	2
Completar el soplador	9
Completar la aspiradora trituradora	10
Combustible	12
Repostar combustible	13
Arrancar / parar el motor	14
Limpiar el filtro de aire	16
Ajustar el carburador	17
Bujía	18
Comportamiento de marcha del motor	19
Guardar la máquina	19
Instrucciones de mantenimiento y conservación	20
Minimizar el desgaste y evitar daños	22
Componentes importantes	23
Datos técnicos	24
Indicaciones para la reparación	26
Gestión de residuos	26
Declaración de conformidad UE	26

Original de Instrucciones de servicio

Impreso en papel blanqueado sin cloro.
Los colores de la impresión contienen aceites vegetales, por lo que el papel es reciclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2020
0458-296-8421-E VA8.F20.
000000808456_004_E

STIHL

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor. Nos reservamos todos los derechos, especialmente el derecho a la reproducción, traducción y elaboración con sistemas electrónicos.

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

Distinguidos clientes:

Muchas gracias por haber depositado su confianza en un producto de calidad de la empresa STIHL.

Este producto se ha confeccionado con modernos procedimientos de fabricación y amplias medidas para afianzar la calidad. Procuramos hacer todo lo posible para que usted esté satisfecho con este producto y pueda trabajar con él sin problemas.

En el caso de que tenga usted alguna pregunta sobre este producto, diríjase a su distribuidor STIHL o directamente a nuestra empresa de distribución.

Atentamente

Dr. Nikolas Stihl



00067688ab03050192f07e70aa00ce177

español

Notas relativas a este manual de instrucciones

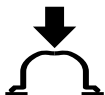
Símbolos gráficos

Los símbolos gráficos existentes en la máquina están explicados en este manual de instrucciones.

En función de la máquina y el equipamiento, pueden existir los siguientes símbolos gráficos en la máquina.



Depósito de combustible; mezcla de combustible compuesta por gasolina y aceite de motor



Accionar la bomba manual de combustible

Marcación de párrafos de texto



ADVERTENCIA

Advertencia de peligro de accidente y riesgo de lesiones para personas y de daños materiales graves.



INDICACIÓN

Advertencia de daños de la máquina o de diferentes componentes.

Perfeccionamiento técnico

STIHL trabaja permanentemente en el perfeccionamiento de todas las máquinas y dispositivos; por ello, nos reservamos los derechos relativos a las modificaciones del volumen de suministro en la forma, técnica y equipamiento.

De los datos e ilustraciones de este manual de instrucciones no se pueden deducir por lo tanto derechos a reclamar.

Indicaciones relativas a la seguridad y técnica de trabajo



Es necesario tomar medidas de seguridad especiales al trabajar con una máquina a motor.



Antes de ponerla en servicio por primera vez, leer con atención todas las instrucciones de uso y guardarlas en un lugar seguro para posteriores consultas. La inobservancia del manual de instrucciones puede tener consecuencias mortales.

Observar las normas de seguridad del país, p. ej. de las asociaciones profesionales del sector, organismos sociales y autoridades competentes para asuntos de prevención de accidentes en el trabajo y otras.

Al trabajar por primera vez con esta máquina, dejar que el vendedor o un especialista le enseñe cómo manejarla de forma segura, o bien participar en un cursillo especializado.

Los menores de edad no deberán trabajar con esta máquina, a excepción de jóvenes de más de 16 años que estén aprendiendo bajo la supervisión de un instructor.

No permitir que se acerquen niños, animales ni espectadores.

Si no se utiliza la máquina, se deberá apartar de forma que no ponga a nadie en peligro. Asegurar la máquina para que no tengan acceso las personas ajenas.

El usuario es el responsable de los accidentes o peligros que afecten a otras personas o sus propiedades.

Prestar o alquilar esta máquina únicamente a personas que estén familiarizadas con este modelo y su manejo; entregarles siempre también las instrucciones de uso.

El uso de máquinas que emitan ruidos puede estar limitado temporalmente por normativas nacionales o locales.

Poner la máquina en funcionamiento solo si todos los componentes están exentos de daños.

No emplear hidrolimpiadoras de alta presión para limpiar la máquina. El chorro de agua duro puede dañar las piezas de la máquina.

Accesorios y piezas de repuesto

Acoplar únicamente piezas o accesorios autorizados por STIHL para esta máquina o piezas técnicamente equivalentes. En caso de dudas al respecto, acudir a un distribuidor especializado. Emplear solo piezas o accesorios de gran calidad. De lo contrario, existe el peligro de que se produzcan accidentes o daños en la máquina.

STIHL recomienda emplear piezas y accesorios originales STIHL. Sus características se ajustan óptimamente al producto y las exigencias del usuario.

No realizar modificaciones en la máquina ya que eso podría afectar a la seguridad. STIHL renuncia a cualquier responsabilidad por daños personales y materiales que se produzcan al emplear accesorios no autorizados.

Aptitud física

Para trabajar con esta máquina, se deberá estar descansado, sentirse bien y estar en buena forma.

Quien por motivos de salud no pueda realizar esfuerzos, debería consultar con su médico la posibilidad de trabajar con una máquina a motor.

Solo para implantados con marcapasos: el sistema de encendido de esta máquina genera un campo electromagnético muy pequeño. No se puede descartar por completo que influya en algunos tipos de marcapasos. Para evitar riesgos para la salud, STIHL recomienda que consulte a su médico y al fabricante del marcapasos.

Tras haber consumido bebidas alcohólicas, medicamentos que disminuyan la capacidad de reacción, o drogas, no se deberá trabajar con esta máquina.

Uso previsto

El soplador permite eliminar hojas, hierba, papel y cosas similares, p. ej. en jardines, estadios deportivos, aparcamientos o entradas. También es apto para limpiar por soplado sendas de caza en el bosque.

Además, la aspiradora trituradora ha sido diseñada para aspirar hojas y otros residuos ligeros, sueltos e incombustibles.

No soplar o aspirar materiales que sean perjudiciales para la salud.

No se permite utilizar la máquina para otros fines, ya que se pueden producir accidentes o daños en la misma. No efectuar modificación alguna en este producto, ya que podrían producirse accidentes o daños en la máquina.

Ropa y equipo

Utilizar la ropa y el equipo reglamentarios.



La ropa deberá ser apropiada y no estorbar. Llevar ropa ceñida, traje combinado y no ponerse ningún abrigo de trabajo.



No llevar prendas, bufandas, corbatas ni artículos de joyería que puedan penetrar en la abertura de aspiración de aire. Recogerse el pelo largo y asegurarlo, de manera que se encuentre por encima de los hombros.

Ponerse zapatos resistentes con suelas adherentes y a prueba de resbalamiento.

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

3

00067688ab03050192f07e70a2a00e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en <https://seu-e.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

español

ADVERTENCIA



Para reducir el peligro de lesiones oculares, utilizar unas gafas protectoras ceñidas según la norma EN 166. Prestar atención a que las gafas protectoras estén bien puestas.

Utilizar una protección acústica "individual", p. ej., protectores de oídos.

STIHL ofrece una extensa gama de equipamiento de protección personal.

Transporte de la máquina

Parar siempre el motor.

En el transporte en vehículos:

- Asegurar la máquina contra vuelcos, daños y derramamiento de combustible

Repostaje



La gasolina es extremadamente inflamable – guardar distancia respecto de cualquier llama – no derramar combustible – y no fumar.

Parar el motor antes de repostar.

No repostar mientras el motor está aún caliente: el combustible puede rebosar **¡peligro de incendio!**

Abrir con cuidado el cierre del depósito para que se reduzca lentamente la presión existente y no salga combustible despedido.

4

Repostar en lugares bien ventilados. Si se derrama combustible, limpiar la máquina inmediatamente; prestar atención a que la ropa no se manche de combustible y, si ello ocurriera, cambiársela inmediatamente.



Prestar atención a las fugas. Si sale combustible, no arrancar el motor **¡peligro de muerte por quemaduras!**



Después de repostar, apretar el cierre roscado del depósito lo más firmemente posible.

Así se reduce el riesgo de que se afloje el cierre del depósito por las vibraciones del motor y que salga combustible.

Antes de arrancar

Comprobar que el estado de la máquina cumpla con las condiciones de seguridad; tener en cuenta los capítulos correspondientes de las instrucciones de uso:

- Comprobar la estanqueidad del sistema de combustible, especialmente las piezas visibles como p. ej. el cierre del depósito, las uniones de mangueras, la bomba manual de combustible (sólo en caso de máquinas equipadas con bomba manual de combustible). En caso de fugas o

daños, no arrancar el motor, **¡peligro de incendio!** Antes de poner en marcha la máquina, acudir a un distribuidor especializado para su reparación

- El acelerador deberá moverse con facilidad y retroceder automáticamente a la posición de ralentí
- La palanca de ajuste/pulsador se tienen que poder poner con facilidad en **STOP** o **0**
- Las empuñaduras tienen que estar limpias y secas, libres de aceite y suciedad; esto es importante para manejar la máquina de forma segura
- El sistema de soplado tiene que estar montado correctamente
- Comprobar que el enchufe del cable de encendido esté firme. Si está flojo, pueden producirse chispas que inflamen la mezcla de combustible y aire que salga, **¡peligro de incendio!**
- Comprobar el estado de la rueda del soplador y la caja del soplador

El desgaste en la carcasa del soplador (fisuras, roturas) puede suponer un riesgo de lesiones debido a cuerpos extraños despedidos. En caso de daños en la carcasa del soplador, acudir a un distribuidor especializado. STIHL recomienda un distribuidor especializado STIHL

No efectuar modificaciones en los dispositivos de mando ni en los de seguridad

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

La máquina sólo se deberá utilizar si reúne las condiciones de seguridad para el trabajo, **¡peligro de accidente!**

Arrancar el motor

Hacerlo al menos a 3 metros de distancia del lugar en que se ha repostado y no en locales cerrados.

La máquina la maneja una sola persona: no permitir la presencia de otras personas en la zona de trabajo, ni siquiera al arrancar.

No arrancar el motor con la máquina suspendida de la mano; hacerlo tal como se describe en el manual de instrucciones.

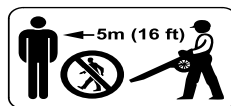
Solo sobre terreno llano, adoptar una postura estable y segura, sujetar la máquina de forma segura.

Tras el arranque del motor, el chorro de aire puede levantar objetos (p. ej. piedras) y pueden salir disparados hacia arriba.

Durante el trabajo

En caso de peligro inminente o de emergencia, parar inmediatamente el motor; poner el cursor del mando unificado/interruptor de parada en **STOP** o bien **0**.

La máquina solo la debe manejar una persona; no permitir la presencia de otras personas en la zona de trabajo



No permitir la presencia de otras personas en un radio de 5 m, **¡peligro de lesiones!** por objetos despedidos.

Mantener la distancia también respecto de objetos (vehículos, ventanas), **¡peligro de daños materiales!**



No dirigir nunca el chorro de aire hacia personas o animales; la máquina puede levantar pequeños objetos y lanzarlos a gran velocidad, **¡peligro de lesiones!**

Al soplar y mientras se aspira y tritura (en terreno abierto y en jardines), prestar atención a los animales pequeños, a fin de no dañarlos.

No dejar nunca la máquina en marcha sin vigilancia.

Cuidado con suelo helado, mojado, con nieve o hielo, en pendientes y en terreno desnivelado, **¡peligro de resbalamiento!**

Prestar atención a los obstáculos: basura, tocones, raíces, fosos, **¡peligro de tropezar!**

No trabajar nunca sobre escaleras ni en lugares que no permitan una postura estable.

Al llevar un protector de los oídos, hay que prestar más atención y mayor prudencia porque la percepción de los ruidos que pueden avisar de un peligro (gritos, señales acústicas o similares) está limitada.

Trabajar con tranquilidad y prudencia y solo si las condiciones de luz y visibilidad son adecuadas. Trabajar con precaución, no poner en peligro a otras personas.

Hacer siempre las pausas necesarias en el trabajo para prevenir el cansancio y el agotamiento, **¡peligro de accidente!**

Los silenciadores con catalizador pueden alcanzar temperaturas especialmente altas.



La máquina produce **gases de escape tóxicos** en cuanto se pone en marcha el motor. Estos gases pueden ser inodoros e invisibles pero pueden contener hidrocarburos y benceno sin quemar. No trabajar nunca con la máquina en locales cerrados o mal ventilados, incluso con máquinas de catalizador.

Al trabajar en zanj, fosas o espacios reducidos, se ha de garantizar que haya siempre suficiente renovación de aire, **¡peligro de muerte por intoxicación!**

En caso de malestar, dolores de cabeza, dificultades de visión (p. ej. reducción del campo visual), disminución de la audición, mareos y pérdida de concentración, dejar de trabajar inmediatamente. Estos síntomas se pueden producir, entre otros, por la alta concentración de gases de escape, **¡peligro de accidente!**

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

5

español

No fumar trabajando con la máquina ni en el entorno inmediato de la misma, **¡peligro de incendio!** Del sistema de combustible pueden salir vapores de gasolina inflamables.

En caso de generarse polvo, llevar siempre una mascarilla protectora contra el polvo.

Trabajar con la máquina tratando de hacer poco ruido y acelerando poco; no dejar innecesariamente el motor en marcha, dar gas solo para trabajar.

Después del trabajo, poner la máquina sobre una base plana y no inflamable. No ponerla cerca de materiales fácilmente inflamables (p. ej. virutas de madera, cortezas de árbol, hierba seca, combustible), **¡peligro de incendio!**

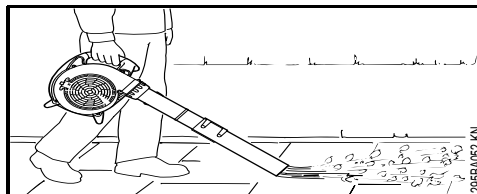
No introducir objetos por la rejilla protectora o la tobera en el interior de la caja del soplador. El soplador los puede lanzar a alta velocidad, **¡peligro de lesiones!**

Si cambia perceptiblemente el comportamiento de marcha (p. ej. aumento de las vibraciones), interrumpir el trabajo y subsanar las causas de ese cambio.

En el caso de que la máquina haya realizado esfuerzos para los que no está preparada (p. ej., por golpes o caídas), se ha de comprobar sin falta que funcione de forma segura antes de seguir utilizándola, véase también "Antes de arrancar". Comprobar especialmente la estanqueidad del sistema de combustible y el funcionamiento de los dispositivos de seguridad. No seguir utilizando la máquina en ningún caso si no cumple

con las condiciones de seguridad. En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado.

Aplicación del soplador



El soplador ha sido diseñado para manejarlo con una mano. Lo tiene que llevar el operario con la mano derecha por la empuñadura de mando.

Sujetar siempre firmemente la máquina con la mano.

Al soplar en terreno abierto y en jardines, prestar atención a los animales pequeños.

Trabajar sólo caminando lentamente hacia delante, fijarse siempre en la zona de salida del tubo de soplado; no ir hacia atrás, **¡peligro de tropezar!**



ADVERTENCIA

Trabajar con la máquina únicamente con el tubo de soplado completamente montado, **¡riesgo de lesiones!**

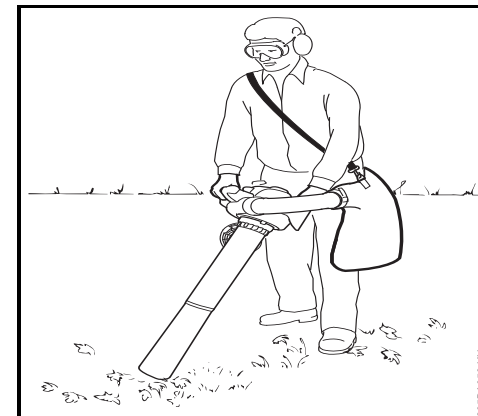
La tobera redonda es especialmente apropiada para el servicio en el terreno desnivelado (p. ej. prados y superficies de césped).

La tobera plana (incluida en el volumen de suministro o adquirible como accesorio opcional) genera una

corriente de aire plana que se puede emplear de forma sistemática y controlada, en especial, al limpiar por soplado superficies planas que estén cubiertas de virutas de madera, hojas, hierba cortada o similares.

Utilizar el dispositivo de aspiración

Tener en cuenta las indicaciones para el acople del capítulo correspondiente de este manual de instrucciones.



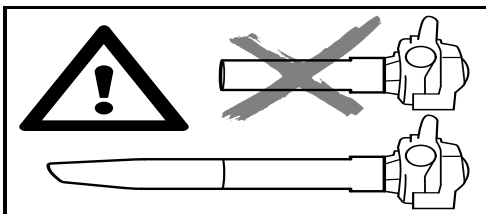
La aspiradora/trituradora se ha diseñado para manejarla con dos manos. El operario la tiene que llevarla con la mano derecha en la empuñadura de mando y, con la izquierda, en el asidero de la carcasa.

Colgarse el cinturón de porte de la bolsa colectora por encima de un hombro. Hay que practicar para depositar la máquina y quitarse la bolsa colectora para poder



00067688ab03050192f07e70a2a0c0e177

apartar rápidamente del cuerpo la máquina junto con la bolsa colectora – **¡peligro de lesiones!**



ADVERTENCIA

Utilizar la máquina únicamente con el tubo de aspiración completamente montado y la bolsa colectora montada y cerrada, **¡peligro de lesiones!**

INDICACIÓN

Al aspirar objetos abrasivos (como gravilla, piedras, etc.), la rueda de soplador y la carcasa están expuestas a un desgaste especialmente elevado. Este desgaste se percibe por un fuerte descenso del rendimiento de aspiración. En este caso, acudir al distribuidor especializado. STIHL recomienda un distribuidor especializado STIHL.

Al aspirar hojas mojadas, pueden obstruirse el soplador o el codo.

Para eliminar obstrucciones en la máquina:

- Desconectar la máquina
- Desmontar el codo y el tubo de aspiración, véase "Completar la aspiradora trituradora"
- Limpiar el codo y la caja del soplador

Al aspirar en terreno abierto y en jardines, prestar atención a los seres vivos pequeños.



No aspirar nunca materiales calientes o en combustión (p. ej., ceniza caliente, cigarrillos candentes), **¡riesgo de lesiones por fuego!**



No aspirar nunca líquidos inflamables (p. ej. combustible) o materiales impregnados de líquidos inflamables, **¡riesgo de lesiones mortales!** originadas por fuego o explosión.



Parar el motor antes de abrir la rejilla protectora. La rejilla protectora tiene que estar siempre cerrada y asegurada si no está montado el tubo de aspiración, **¡peligro de lesiones por contacto con piezas en rotación!** Además, se pueden producir daños en el motor.

Técnica de trabajo

Emplear rastrillos y escobas para minimizar el tiempo de soplado, a fin de soltar partículas de suciedad antes del soplado.

Técnica de trabajo recomendada para minimizar la contaminación del aire:

- Si fuera necesario, humedecer la superficie a soplar, para evitar que se genere mucho polvo
- No soplar las partículas de suciedad hacia personas, en especial niños, animales domésticos, hacia ventanas abiertas o vehículos recién lavados. Apartar con cuidado las partículas de suciedad con el soplador
- Poner en un basurero la suciedad acumulada, no soplarla hacia las parcelas contiguas

Técnica de trabajo recomendada para minimizar el ruido:

- Utilizar las máquinas sólo en horas razonables – no hacerlo por la mañana temprano, a altas horas de la noche o durante el descanso de mediodía, cuando podría resultar molesto a otros. Atenerse al horario establecido en la localidad
- Operar la máquina con el régimen más bajo posible para llevar a cabo la tarea
- Comprobar el equipo antes del trabajo, especialmente el silenciador, las aberturas de aspiración de aire y el filtro de aire

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

7

00067688ab0305092f07e70aa0ce177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-ei.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

español

Vibraciones

La utilización prolongada de la máquina puede provocar trastornos circulatorios en las manos ("enfermedad de los dedos blancos") originados por las vibraciones.

No se puede establecer una duración del uso general, porque ésta depende de varios factores que influyen en ello.

El tiempo de uso se prolonga:

- Si se tienen las manos calientes
- Haciendo pausas

El tiempo de uso se acorta por:

- La predisposición personal a una mala circulación sanguínea (síntomas: dedos fríos con frecuencia, hormigueo)
- Bajas temperaturas
- Magnitud de la fuerza de sujeción (la sujeción firme dificulta el riego sanguíneo)

En el caso trabajar con regularidad y durante mucho tiempo con la máquina y manifestarse repetidamente tales síntomas (p. ej. hormigueo en los dedos), se recomienda someterse a un examen médico.

Mantenimiento y reparaciones

Efectuar con regularidad los trabajos de mantenimiento de la máquina. Efectuar únicamente trabajos de mantenimiento y reparaciones que estén descritos en el manual de instrucciones. Encargar todos los demás trabajos a un distribuidor especializado.

8

STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL. Los distribuidores especializados STIHL siguen periódicamente cursillos de instrucción y tienen a su disposición las informaciones técnicas.

Emplear sólo repuestos de gran calidad. De no hacerlo, existe el peligro de que se produzcan accidentes o daños en la máquina. Si tiene preguntas al respecto, consulte a un distribuidor especializado.

STIHL recomienda emplear únicamente piezas de repuesto originales STIHL. Las propiedades de éstas están armonizadas óptimamente con la máquina y las exigencias del usuario.

Para la reparación, el mantenimiento y la limpieza, **parar siempre el motor – ¡peligro de lesiones!** - Excepción: ajuste del carburador y el ralentí.

No poner en movimiento el motor con el dispositivo de arranque estando retirado el enchufe de la bujía o estando ésta desenroscada – **¡peligro de incendio** por chispas de encendido fuera del cilindro!

No realizar trabajos de mantenimiento en la máquina ni guardar ésta cerca de fuego abierto.

Comprobar periódicamente la estanqueidad del cierre del depósito.

Emplear únicamente bujías en perfecto estado, autorizadas por STIHL – véase "Datos técnicos".

Inspeccionar el cable de encendido (aislamiento perfecto, conexión firme).

Comprobar con regularidad el silenciador en cuanto a perfecto estado.

No trabajar estando dañado el silenciador ni sin éste – **¡peligro de incendio! – ¡daños en los oídos!**

No tocar el silenciador si está caliente – **¡peligro de quemaduras!**

El estado de los elementos antivibradores influye en el comportamiento de vibración – controlar con regularidad dichos elementos.

Parar el motor para subsanar averías.

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

Document signat per:

Isabel María Ayala López

Càrrec:

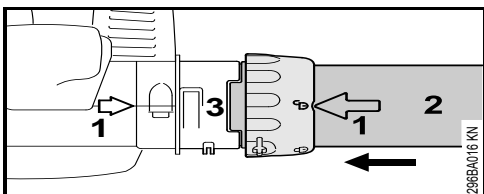
CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA

Data / hora:

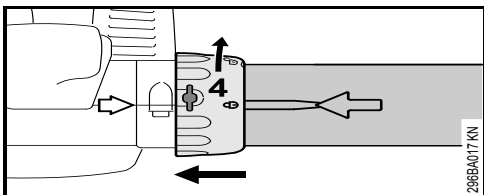
05/12/2023 14:23

Completar el soplador

Acoplar el tubo de soplado

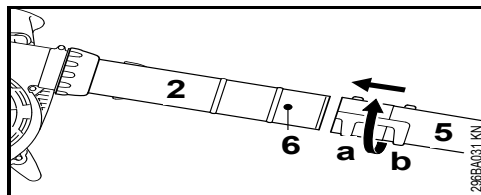


- Hacer coincidir las flechas (1)
- Ajustar la tuerca de racor, de manera que el símbolo  esté alineado con las flechas
- Montar el tubo de soplado (2) hasta el tope en el rebaje del racor (3)



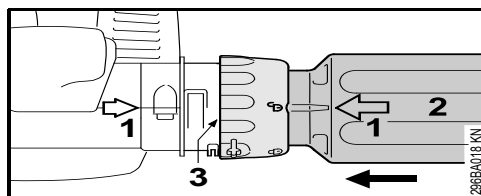
- Calar la tuerca de racor (4) sobre el racor hasta el tope
- Girar la tuerca de racor (4) en el sentido de la flecha hasta que el símbolo  esté alineado con las flechas – la tuerca de racor encastra de forma perceptible al oído

BG 56, BG 86, SH 56, SH 86



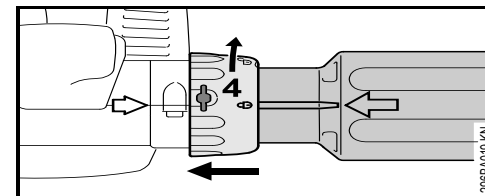
- Calar la tobera (5) en la posición (a) (larga) o la posición (b) (corta) en el tubo de soplado (2) hasta el pivote (6) y enclavarla en el sentido de la flecha

BG 66

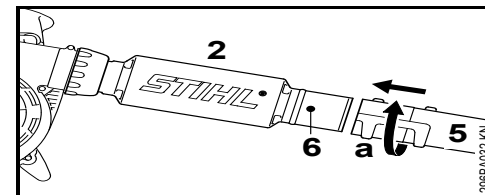


- Hacer coincidir las flechas (1)
- Ajustar la tuerca de racor, de manera que el símbolo  esté alineado con las flechas
- Montar el tubo de soplado (2) hasta el tope en el rebaje del racor (3)

español



- Calar la tuerca de racor (4) sobre el racor hasta el tope
- Girar la tuerca de racor (4) en el sentido de la flecha hasta que el símbolo  esté alineado con las flechas – la tuerca de racor encastra de forma perceptible al oído



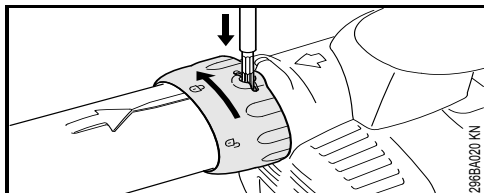
- Calar la tobera (5) en la posición (a) en el tubo de soplado (2) hasta el pivote (6) y enclavarla en el sentido de la flecha

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

9

español

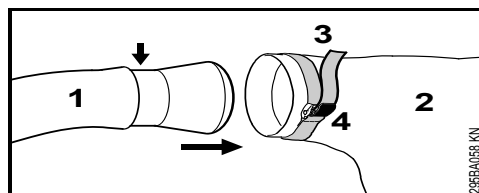
Desmontar el tubo de soplado



- Parar el motor
- Oprimir la brida a través de la abertura de la tuerca de racor con una herramienta apropiada
- Girar la tuerca de racor en el sentido de la flecha hasta el tope
- Quitar el tubo de soplado

Completar la aspiradora trituradora

Montar el codo

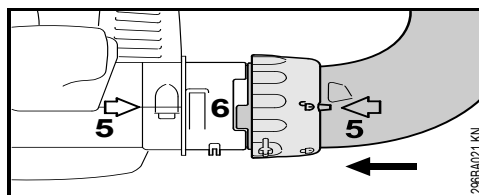


- Introducir el codo (1) en la bolsa colectora (2) hasta la marca (flecha)
- Apretar la cinta (3) en la bolsa colectora y oprimir la brida (4) hacia abajo

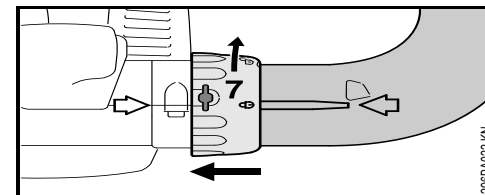


INDICACIÓN

La cremallera de la bolsa colectora tiene que estar cerrada

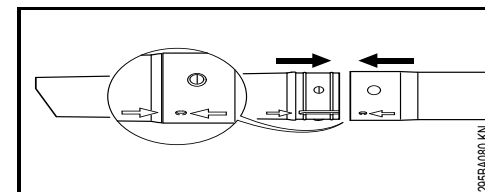


- Hacer coincidir las flechas (5)
- Ajustar la tuerca de racor, de manera que el símbolo  esté alineado con las flechas
- Montar el codo hasta el tope en el rebaje del racor (6)



- Calar la tuerca de racor (7) sobre el racor hasta el tope
- Girar la tuerca de racor (7) en el sentido de la flecha hasta que el símbolo  esté alineado con las flechas – la tuerca de racor encastra de forma perceptible al oído

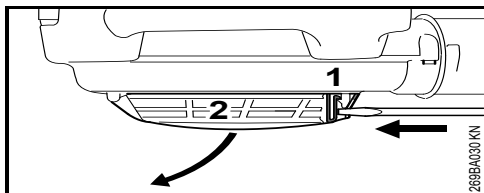
Completar el tubo de aspiración



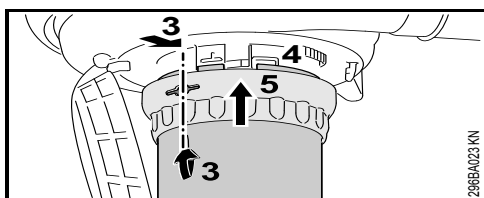
- Alinear el tubo de aspiración y la prolongación del mismo con las flechas, comprimirlos y encastrarlos

Montar el tubo de aspiración

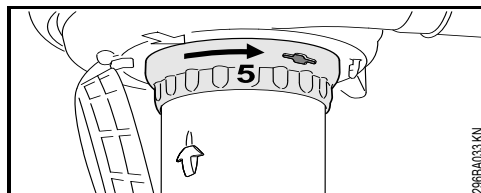
- Parar el motor



- Introducir el destornillador en la brida (1) y oprimirlo – de esta manera se desenclava la rejilla protectora (2) – abrir la rejilla protectora



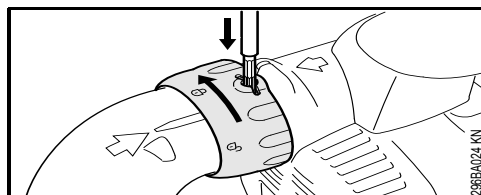
- Hacer coincidir las flechas (3)
- Ajustar la tuerca de racor (5), de manera que la abertura esté alineada con las flechas (3)
- Insertar el tubo de aspiración en el racor (4) de la carcasa del soplador hasta el tope
- Calar la tuerca de racor (5) sobre el racor de la carcasa del soplador



- Girar la tuerca de racor (5) en el sentido de la flecha hasta que encastre de forma perceptible al oído
- Seguir girando la tuerca de racor en el sentido de la flecha y apretarla firmemente

Desmontar el codo

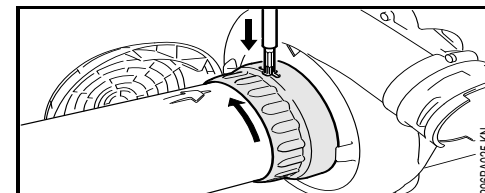
- Parar el motor



- Oprimir la brida a través de la abertura de la tuerca de racor con una herramienta apropiada
- Girar la tuerca de racor en el sentido de la flecha hasta el tope
- Quitar el codo

Desmontar el tubo de aspiración

- Parar el motor



- Girar la tuerca de racor en el sentido de la flecha hasta el tope
- Oprimir la brida a través de la abertura de la tuerca de racor con una herramienta apropiada
- Seguir girando la tuerca de racor en el sentido de la flecha hasta que vuelva a hacer tope
- Quitar el tubo de aspiración
- Cerrar la rejilla protectora y encastrarla

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

español

11

español

Combustible

El motor se ha de alimentar con una mezcla compuesta por gasolina y aceite de motor.

ADVERTENCIA

Evitar el contacto cutáneo con la gasolina y la inhalación de vapores de la misma.

STIHL MotoMix

STIHL recomienda emplear STIHL MotoMix. Este combustible mezclado ya está exento de benceno y plomo, se distingue por un alto índice octano y tiene siempre la proporción de mezcla correcta.

El STIHL MotoMix está mezclado para obtener la máxima durabilidad del motor con el aceite de motor de dos tiempos HP Ultra STIHL.

MotoMix no está disponible en todos los mercados.

Mezclar combustible

INDICACIÓN

Si los productos de servicio no son apropiados o la proporción de la mezcla no corresponde a la norma se pueden producir serios daños en el motor. La gasolina o el aceite de motor de mala calidad pueden dañar el motor, los retenes, tuberías y el depósito de combustible.

Gasolina

Emplear solo **gasolina de marca** con un índice octano de 90 ROZ, como mínimo – con o sin plomo.

La gasolina con una proporción de alcohol superior al 10% puede provocar anomalías de funcionamiento en motores con ajuste manual del carburador, por lo que no se deberá emplear para alimentar estos motores.

Los motores equipados con M-Tronic suministran plena potencia empleando gasolina con una proporción de alcohol de hasta 25% (E25).

Aceite de motor

Si mezcla el combustible uno mismo, solo se puede usar un aceite de motor de dos tiempos STIHL u otro aceite de motor de alto rendimiento de las clases JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC o ISO-L-EGD.

STIHL prescribe el aceite de motor de dos tiempos STIHL HP Ultra o un aceite de motor de alto rendimiento similar para poder garantizar los valores límite de emisiones durante toda la vida útil de la máquina.

Proporción de la mezcla

Con aceite de motor de dos tiempos STIHL 1:50; 1:50 = 1 parte de aceite + 50 partes de gasolina

Ejemplos

Cantidad de gasolina	Aceite de dos tiempos STIHL 1:50	
Litros	Litros	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- En un bidón homologado para combustible, echar primero aceite de motor, luego gasolina, y mezclarlos bien

Guardar la mezcla de combustible

Sólo en bidones homologados para combustible, guardándolos en un lugar seco, fresco y seguro, protegidos contra la luz y el sol.

La mezcla de combustible envejece – mezclar sólo la cantidad que se necesite para algunas semanas. No guardar la mezcla de combustible durante más de 30 días. El efecto de la luz, el sol, altas o bajas temperaturas, pueden echar a perder con mayor rapidez la mezcla de combustible.

Sin embargo, la STIHL MotoMix se puede almacenar 2 años sin problemas.

- Antes de repostar, agitar con fuerza el bidón con la mezcla

ADVERTENCIA

En el bidón puede generarse presión – abrirlo con cuidado.

00067688ab03050192f07e70aa00e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

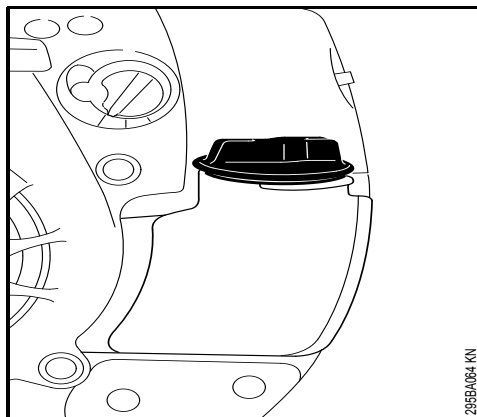
- Limpiar de vez en cuando a fondo el depósito de combustible y el bidón

Recoger el combustible residual y el líquido utilizado para la limpieza y llevarlos a los puntos limpios.

Repostar combustible



Preparar la máquina



- Antes de repostar, limpiar el cierre del depósito y sus alrededores, a fin de que no entre suciedad en el depósito
- Posicionar la máquina, de manera que el cierre del depósito esté orientado hacia arriba

STIHL recomienda utilizar el sistema de llenado STIHL para combustible (accesorio especial).

Repostar combustible

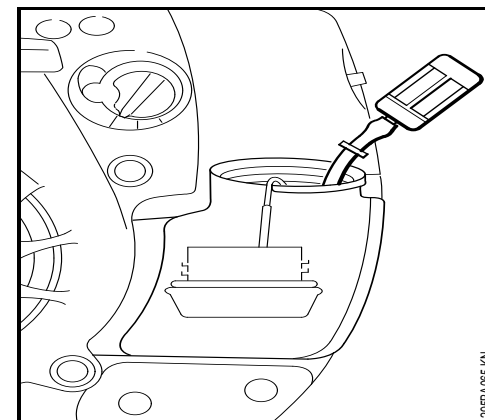
No derramar combustible ni llenar el depósito hasta el borde.

- Abrir el cierre del depósito
- Repostar combustible
- Cerrar el cierre del depósito

! ADVERTENCIA

Tras el repostaje, apretar el cierre del depósito lo más firmemente posible con la mano.

Cambiar el cabezal de aspiración de combustible



Cambiar anualmente el cabezal de aspiración, para ello:

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

13

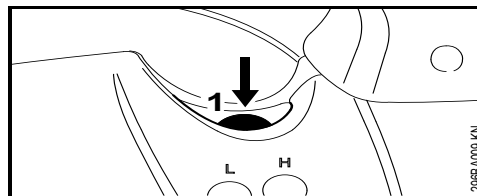
español

- Vaciar el depósito de combustible
- Extraer del depósito el cabezal de aspiración de combustible con un gancho y retirarlo del tubo flexible
- Insertar un nuevo cabezal de aspiración en el tubo flexible
- Volver a poner el cabezal de aspiración en el depósito

Arrancar / parar el motor

Arrancar el motor

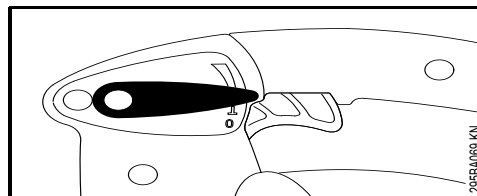
- Tener en cuenta las normas de seguridad



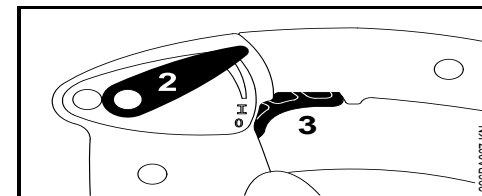
- Pulsar el fuelle (1) de la bomba manual de combustible 5 veces, como mínimo – aun cuando el fuelle esté lleno de combustible

Ajustar la palanca de ajuste

sólo BG 66 C, BG 86, SH 86



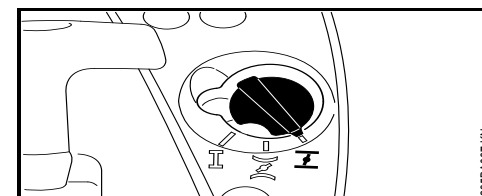
- Para arrancar, poner la palanca de ajuste en la posición de servicio **I**



Con la palanca de ajuste (2) se puede fijar el acelerador (3) en cualquier decisión durante el trabajo.

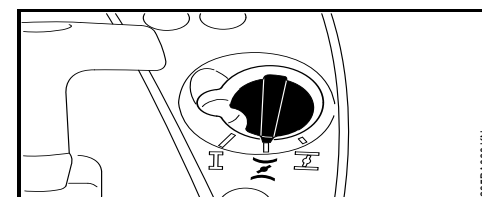
Ajustar el botón giratorio

Con el motor frío



- Poner el botón giratorio de la mariposa de arranque en **I**

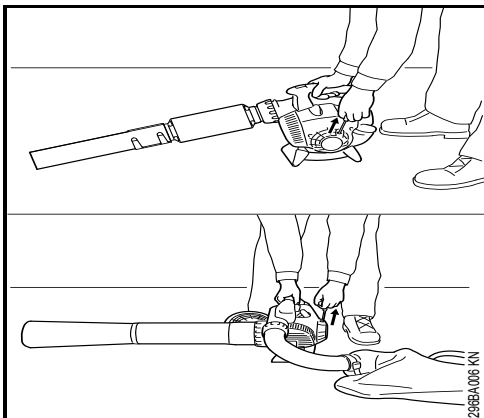
Con el motor caliente



- Poner el botón giratorio de la mariposa de arranque en **II**

Esta posición servirá también cuando el motor haya estado ya en marcha, pero aún esté frío.

Arrancar



- Poner la máquina de forma segura en el suelo
- Adoptar una postura estable: oprimir firmemente la máquina contra el suelo por la carcasa con la mano derecha
- Con la mano izquierda, agarrar la empuñadura de arranque

Ejecución con ErgoStart

- Extraer uniformemente la empuñadura de arranque

Ejecución sin ElastoStart

- Extraer lentamente la empuñadura de arranque hasta percibir una resistencia y tirar entonces con rapidez y fuerza de aquélla

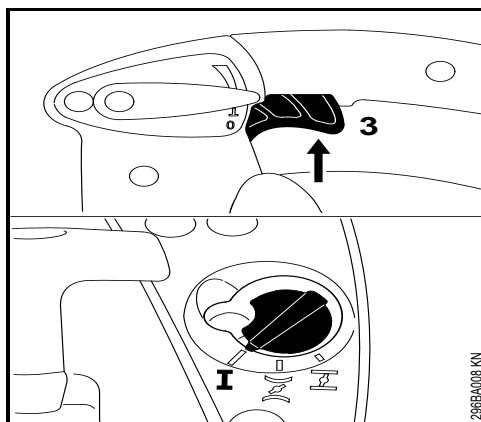


INDICACIÓN

No extraer el cordón hasta el extremo del mismo – ¡peligro de rotura!

- No dejar retroceder bruscamente la empuñadura de arranque – guiarla hacia atrás en sentido contrario al de extracción, para que el cordón se enrolle correctamente

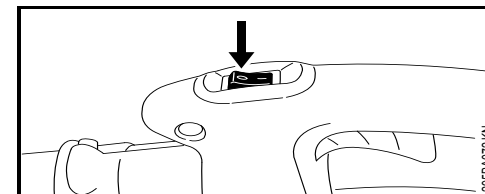
Una vez en marcha el motor



- Accionar brevemente el acelerador (3) – el botón giratorio de la mariposa de arranque salta a la posición de funcionamiento I – el motor pasa a ralentí

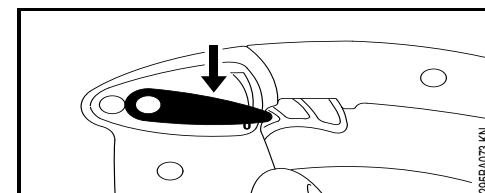
Parar el motor

BG 56, BG 66, SH 56



- Accionar el interruptor de parada a la posición 0 – el motor se para – el pulsador de parada vuelve por sí mismo hacia atrás tras haberlo accionado

BG 66 C, BG 86, SH 86



- Accionar la palanca de ajuste hacia 0 – el motor se para – la palanca de ajuste vuelve por sí misma hacia atrás tras haberla accionado

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

15

español

Otras indicaciones para el arranque

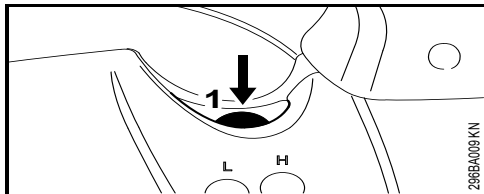
Si se para el motor estando el botón giratorio en la posición **I** o al acelerar

- Girar el botón de la mariposa de arranque a **I** – seguir arrancando hasta que el motor se ponga en marcha

Si no arranca el motor

- Comprobar si son correctos todos los ajustes (posición de la mariposa de arranque, palanca de ajuste en la posición de funcionamiento **I**)
- Repetir el proceso de arranque

El depósito se ha vaciado por completo y se ha vuelto a repostar



- Pulsar el fuelle (1) de la bomba manual de combustible 5 veces, como mínimo – aun cuando el fuelle esté lleno de combustible
- Volver a accionar el arranque

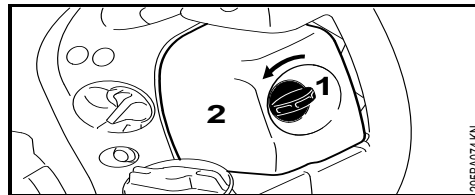
Limpiar el filtro de aire

Los filtros de aire sucios disminuyen la potencia del motor, aumentan el consumo de combustible y dificultan el arranque.

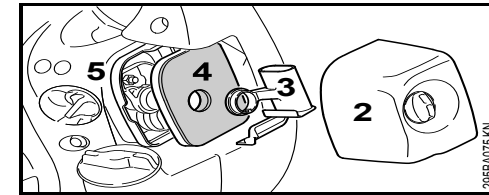
Diferentes filtros de aire

Según la ejecución, las máquinas están equipadas con diferentes filtros de aire. Las máquinas se pueden diferenciar por la caja del filtro de aire y por el filtro de aire mismo.

Ejecución con material de filtro plano



- Girar el tornillo de la tapa del filtro (1) hacia la izquierda a la posición vertical
- Quitar la tapa del filtro (2)
- Eliminar la suciedad más importante de los alrededores del filtro de aire

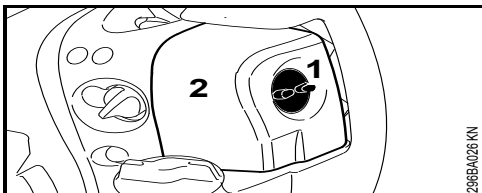


- Retirar el elemento (3) y quitar el filtro de aire (4) de la caja del mismo (5)
- Cambiar el filtro de aire Para salir del paso, golpearlo ligeramente o soplarlo – ¡no lavarlo!

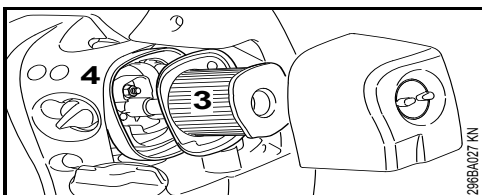
Sustituir las piezas dañadas

Colocar el filtro

- Colocar el filtro de aire (4) en la caja del filtro (5) y colocar el elemento (3)
- Asentar la tapa del filtro (2) y girar el tornillo de la tapa del mismo hacia la derecha a la posición horizontal

Ejecución con material de filtro plegado

- Desenroscar el tornillo de la tapa del filtro (1) en sentido antihorario
- Quitar la tapa del filtro (2)
- Eliminar la suciedad más importante de los alrededores del filtro de aire



- Quitar el filtro de aire (3) de la caja (4)

Limpiar el filtro de aire

- Golpear ligeramente el filtro o soplarlo desde dentro hacia fuera con aire comprimido

En el caso de suciedad resistente o de estar pegado el tejido del filtro

- Lavar el filtro en detergente especial STIHL (accesorio especial) o en un líquido detergente limpio, no inflamable (p. ej. agua jabonosa caliente) – enjuagar el filtro de aire

desde dentro hacia fuera debajo de un chorro de agua – no emplear ninguna hidrolimpiadora de alta presión.

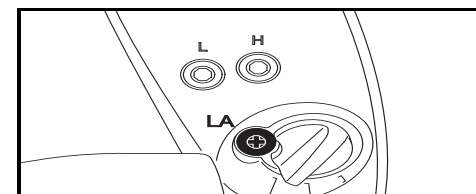
- Secar el filtro – no someterlo a calor extremo

Colocar el filtro de aire

- Colocar el filtro de aire en la caja del mismo
- Asentar la tapa del filtro y enroscar el tornillo de la tapa del filtro en sentido horario

Ajustar el carburador

El carburador está armonizado de fábrica, de manera que el motor recibe una mezcla óptima de combustible y aire en cualesquiera estados operativos.

Ajustar el ralentí**El motor se para en ralentí**

- Girar el tornillo de tope del ralentí (LA) en sentido horario hasta que el motor funcione con regularidad

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

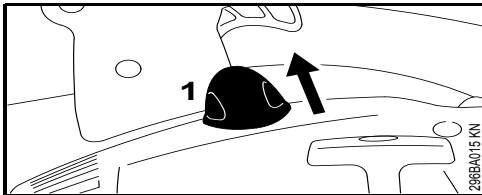
17

español

Bujía

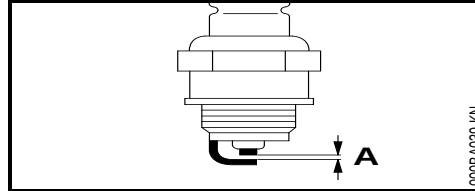
- Si la potencia de motor es insuficiente, el arranque es deficiente o el ralenti es irregular, comprobar primero la bujía
- Tras unas 100 horas de servicio, sustituir la bujía – hacerlo antes ya si los electrodos están muy quemados – emplear sólo bujías autorizadas por STIHL y que estén desparasitadas – véase "Datos técnicos"

Desmontar la bujía



- Retirar el enchufe de la bujía (1)
- Desenroscar la bujía

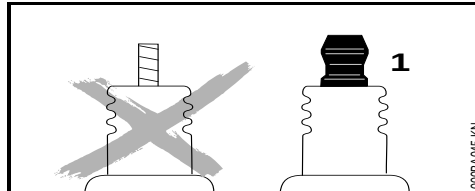
Examinar la bujía



- Limpiar la bujía si está sucia
- Comprobar la distancia entre electrodos (A) y reajustarla si es necesario – para el valor de la distancia, véase "Datos técnicos"
- Subsanan las causas del ensuciamiento de la bujía

Causas posibles:

- Exceso de aceite de motor en el combustible
- Filtro de aire sucio
- Condiciones de servicio desfavorables



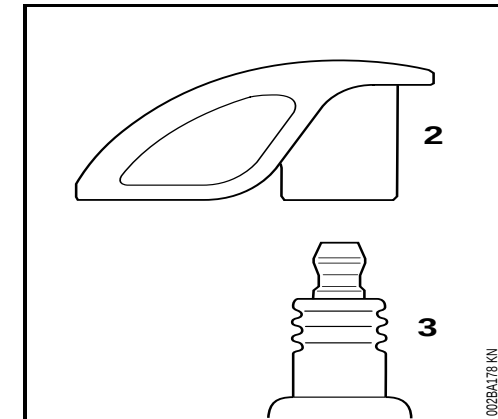
ADVERTENCIA

En caso de no estar apretada la tuerca de conexión (1) o si esta falta, pueden producirse chispas. Si se trabaja en un entorno fácilmente inflamable o

explosivo se pueden provocar incendios o explosiones. Las personas pueden sufrir lesiones graves o se pueden producir daños materiales.

- Emplear bujías desparasitadas con tuerca de conexión fija

Montar la bujía



- Enroscar la bujía (3) y presionar el enchufe (2) de la misma firmemente sobre la bujía (3)

Comportamiento de marcha del motor

Si el comportamiento de marcha del motor no es satisfactorio pese pese a haber limpiado el filtro de aire y estar correctamente ajustado el carburador, la causa podrá residir también en el silenciador.

Hacer comprobar a un distribuidor especializado el silenciador en cuanto a ensuciamiento (coquización).

STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL.

Guardar la máquina

En pausas de servicio a partir de unos 3 meses

- Vaciar y limpiar el depósito de combustible en un lugar bien ventilado
- Llevar el combustible a los puntos limpios
- Dejar que se vacíe el carburador con el motor en marcha – en otro caso, se pueden pegar las membranas del carburador
- Limpiar a fondo la máquina, especialmente las láminas del cilindro y el filtro de aire
- Guardar la máquina en un lugar seco y seguro. Protegerla contra el uso por personas ajenas (p. ej. por niños).

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

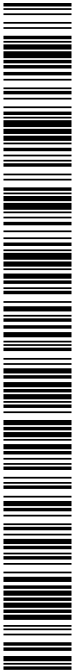
19

00067688ab0305092f07e70aa00e177

Instrucciones de mantenimiento y conservación

Estos datos se refieren a condiciones de trabajo normales. En condiciones de trabajo más dificultosas (fuerte acumulación de polvo, etc.) y trabajos diarios de mayor duración, acortar correspondientemente los intervalos indicados.		Antes de comenzar el trabajo	Tras finalizar el trabajo o diariamente	Tras cada llenado del depósito	Semanalmente	Mensualmente	Anualmente	En caso de avería	En caso de daños	Si lo requiere su estado
Máquina completa	control visual (estado, desgaste, estanqueidad)	x		x						
	limpiar		x							
Empuñadura de mando	Comprobación del funcionamiento	x		x						
Filtro de aire	limpiar							x		x
	dañados								x	x
Bomba manual de combustible (en caso de estar disponible)	comprobar	X								
	reparar por un distribuidor especializado ¹⁾								X	
Filtro en el depósito de combustible	comprobar							x		
	renovar el filtro						x		x	x
Depósito de combustible	limpiar							x		x
Carburador	controlar el ralentí	x		x						
	reajustar el ralentí									x
Bujía	reajustar la distancia entre electrodos							x		
	sustituir tras 100 horas de servicio									
Rejilla parachispas ²⁾ en el silenciador	comprobar							x		
	renovar por un distribuidor especializado ¹⁾								x	x

00067688ab0305092f07e70aa00ce177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-ei.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

español

Estos datos se refieren a condiciones de trabajo normales. En condiciones de trabajo más dificultosas (fuerte acumulación de polvo, etc.) y trabajos diarios de mayor duración, acortar correspondientemente los intervalos indicados.		Antes de comenzar el trabajo	Tras finalizar el trabajo o diariamente	Tras cada llenado del depósito	Semanalmente	Mensualmente	Anualmente	En caso de avería	En caso de daños	Si lo requiere su estado
Aberturas de aspiración para aire de refrigeración	limpiar									x
Tornillos y tuercas accesibles (excepto tornillos de ajuste)	reapretar									x
Elementos antivibradores	comprobar	x						x		x
	renovar por un distribuidor especializado ¹⁾								x	
Rótulos adhesivos de seguridad	sustituir								x	

- 1) STIHL recomienda un distribuidor especializado STIHL
2) Existente sólo según qué países

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

21

español

Minimizar el desgaste y evitar daños

La observancia de las instrucciones de este manual de instrucciones evita un desgaste excesivo y daños en la máquina.

El uso, mantenimiento y almacenamiento de la máquina se han de realizar con el esmero descrito en este manual de instrucciones.

Todos los daños originados por la inobservancia de las instrucciones de seguridad manejo y mantenimiento son responsabilidad del usuario mismo. Ello rige en especial para:

- Modificaciones del producto no autorizadas por STIHL
- El empleo de herramientas o accesorios no autorizados o no apropiados para la máquina o que sean de baja calidad
- El empleo de la máquina para fines inapropiados
- Empleo de la máquina en actos deportivos o competiciones
- Daños derivados de seguir utilizando la máquina pese a la existencia de componentes averiados

Trabajos de mantenimiento

Todos los trabajos especificados en el capítulo "Instrucciones de mantenimiento y conservación" se han de realizar con regularidad. Si no puede efectuar estos trabajos de

mantenimiento el usuario mismo, deberá encargárselos a un distribuidor especializado.

STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL. Los distribuidores especializados STIHL siguen periódicamente cursillos de instrucción y tienen a su disposición las Informaciones técnicas.

De no efectuar a tiempo estos trabajos o si no se realizan como es debido, pueden producirse daños que serán responsabilidad del usuario mismo. De ellos forman parte, entre otros:

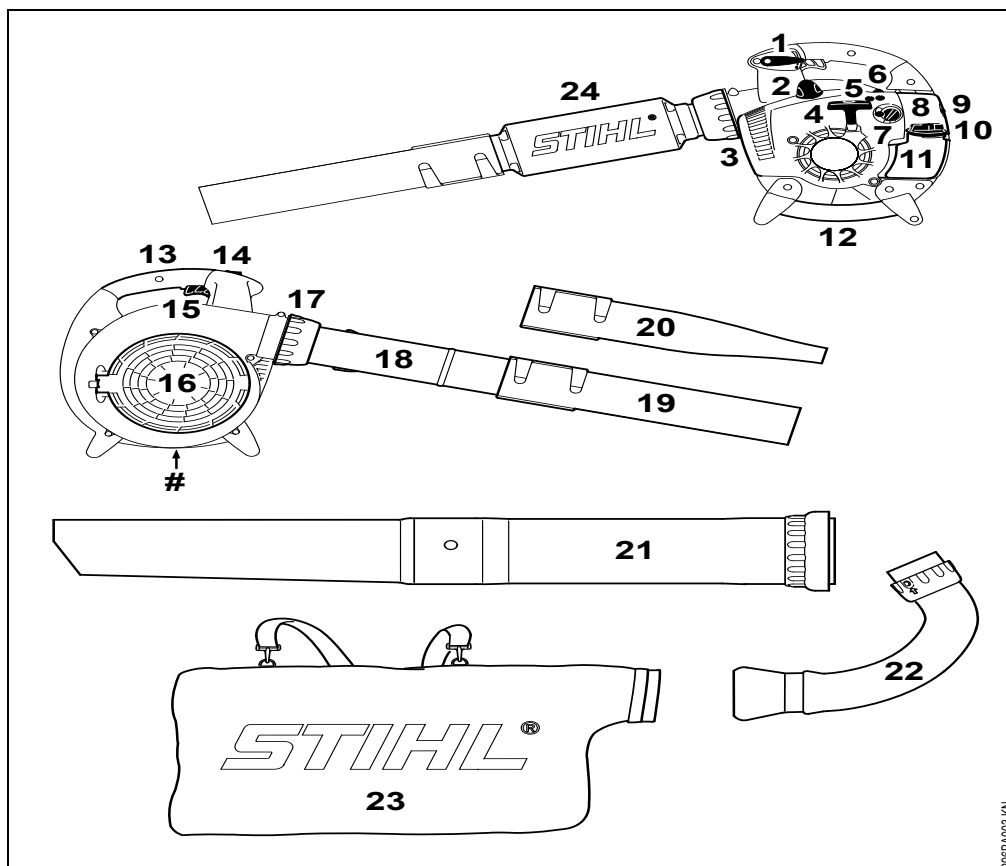
- Daños en el motor como consecuencia de un mantenimiento inoportuno o insuficiente (p. ej. filtros de aire y combustible), ajuste erróneo del carburador o limpieza insuficiente del recorrido del aire de refrigeración (rendijas de aspiración, aletas del cilindro)
- Daños por corrosión y otros daños derivados de un almacenamiento inadecuado
- Daños en la máquina como consecuencia del empleo de piezas de repuesto de mala calidad

Piezas de desgaste

Algunas piezas de la máquina están sometidas a un desgaste normal aun cuando el uso sea el apropiado y se han de sustituir oportunamente en función del tipo y la duración de su utilización. De ellos forman parte, entre otros:

- Filtro (para aire, combustible)
- Rueda del soplador, estrella trituradora
- Bolsa colectora
- Dispositivo de arranque
- Bujía

Componentes importantes



- 1 Palanca de ajuste (BG 66 C, BG 86, SH 86)
 - 2 Enchufe de la bujía
 - 3 Silenciador
 - 4 Empuñadura de arranque
 - 5 Tornillo de tope del ralentí (LA)
 - 6 Bomba manual de combustible
 - 7 Botón giratorio de la mariposa de arranque
 - 8 Tapa del filtro
 - 9 Tornillo de la tapa del filtro
 - 10 Cierre del depósito de combustible
 - 11 Depósito de combustible
 - 12 Empuñadura
 - 13 Empuñadura de mando
 - 14 Pulsador de parada (BG 56, BG 66, SH 56)
 - 15 Acelerador
 - 16 Rejilla protectora
 - 17 Tuerca de racor
 - 18 Tubo de soplado (BG 56, BG 86, SH 56, SH 86)
 - 19 Boquilla redonda
 - 20 Tobera plana*
 - 21 Tubo de aspiración*
 - 22 Codo*
 - 23 Bolsa colectora*
 - 24 Silenciador del tubo de soplado (BG 66)
- # Número de máquina
- * según la ejecución, accesorio especial

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

23

español

Datos técnicos

Motor

Motor monocilíndrico de dos tiempos
Cilindrada: 27,2 cm³
Diámetro: 34 mm
Carrera: 30 mm
Régimen de ralentí: 2500 rpm
Potencia según
ISO 7293:
BG 56: 0,7 kW (1,0 CV)
BG 66: 0,6 kW (0,8 CV)
BG 86: 0,8 kW (1,1 CV)
SH 56: 0,7 kW (1,0 CV)
SH 86: 0,8 kW (1,1 CV)

Sistema de encendido

Encendido por magneto de control
electrónico
Bujía (desparasitada): NGK CMR 6 H
Distancia entre
electrodos: 0,5 mm

Sistema de combustible

Carburador de membrana
independiente de la posición con bomba
de combustible integrada
Capacidad del depó-
sito de combustible:
BG 56: 540 cm³ (0,54 l)
BG 66: 540 cm³ (0,54 l)
BG 66°C: 440 cm³ (0,44 l)

BG 86: 440 cm³ (0,44 l)
SH 56: 540 cm³ (0,54 l)
SH 86: 440 cm³ (0,44 l)

Potencia de soplado

Fuerza de soplado (tobera redonda)

BG 56: 13 N
BG 66: 10 N
BG 86: 15 N
SH 56: 15 N
SH 86: 15 N

Velocidad del aire (servicio de soplado)

Servicio de soplado (tobera redonda)
BG 56: 60 m/s
BG 66: 51 m/s
BG 86: 63 m/s
SH 56: 60 m/s
SH 86: 63 m/s

Servicio de soplado (tobera plana)

BG 86: 74 m/s
SH 86: 74 m/s

Paso de aire

	Tobera redonda	Tobera plana
BG 56:	700 m ³ /h	- - -
BG 66:	630 m ³ /h	- - -
BG 86:	755 m ³ /h	620 m ³ /h
SH 56:	700 m ³ /h	560 m ³ /h
SH 86:	755 m ³ /h	620 m ³ /h

Velocidad máxima del aire (servicio de soplado, tobera redonda)

BG 56: 71 m/s
BG 66: 62 m/s
BG 86: 76 m/s
SH 56: 71 m/s
SH 86: 76 m/s

Paso de aire máximo (sin sistema de soplado)

BG 56: 730 m³/h
BG 66: 730 m³/h
BG 86: 810 m³/h
SH 56: 730 m³/h
SH 86: 810 m³/h

Peso

Depósito vacío, servicio de soplado

BG 56: 4,1 kg
BG 56°C: 4,1 kg
BG 66 D: 4,5 kg
BG 66 D C: 4,8 kg
BG 86: 4,4 kg
BG 86°C: 4,4 kg

Depósito vacío, servicio de aspiración

SH 56: 5,4 kg
SH 56°C: 5,4 kg
SH 86: 5,8 kg
SH 86°C: 5,8 kg

Valores de sonido y vibraciones

Para más detalles relativos al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE, véase www.stihl.com/vib/.

Nivel de intensidad sonora L_{peq} según DIN EN ISO 15503

	Servicio de soplado	Servicio de aspiración
BG 56:	90 dB (A)	94 dB (A)
BG 66:	86 dB (A)	- - -
BG 86:	90 dB (A)	93 dB (A)
SH 56:	90 dB (A)	94 dB (A)
SH 86:	90 dB (A)	93 dB (A)

Nivel de potencia sonora L_w según DIN EN ISO 15503

	Servicio de soplado	Servicio de aspiración
BG 56:	104 dB (A)	105 dB (A)
BG 66:	98 dB (A)	- - -
BG 86:	104 dB (A)	106 dB (A)
SH 56:	104 dB (A)	105 dB (A)
SH 86:	104 dB (A)	106 dB (A)

Valor de vibraciones $a_{hv,eq}$ según DIN EN 15503**Servicio de soplado**

	Empuñadura derecha
BG 56:	8,0 m/s ²
BG 66:	7,8 m/s ²
BG 66°C:	2,1 m/s ²

	Empuñadura derecha
BG 86:	2,5 m/s ²
SH 56:	8,0 m/s ²
SH 86:	2,5 m/s ²

Servicio de aspiración

	Empuñadura izquierda	Empuñadura derecha
BG 56:	9,1 m/s ²	8,0 m/s ²
BG 86:	2,5 m/s ²	1,9 m/s ²
SH 56:	9,1 m/s ²	8,0 m/s ²
SH 86:	2,5 m/s ²	1,9 m/s ²

Para el nivel de intensidad sonora y el nivel de potencia sonora, el factor K-según

RL 2006/42/CE es = 2,5 dB(A); para el valor de vibraciones, el factor K-según RL 2006/42/CE es = 2,0 m/s².

REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH (CE) núm. 1907/2006, véase www.stihl.com/reach

Valor de emisiones de gases de escape

El valor de CO₂ medido en el procedimiento de sistema de homologación de la UE se indica en www.stihl.com/co2 en los datos técnicos específicos del producto.

El valor calculado de CO₂ se determina en un motor representativo según un procedimiento de comprobación

normalizado en condiciones de laboratorio y no representa una garantía explícita o implícita de la potencia de un motor concreto.

Con el uso y mantenimiento previstos estipulados en este manual de instrucciones se cumplen los requerimientos correspondientes de las emisiones de gases de escape. En el caso de modificaciones del motor se suspende el permiso de funcionamiento.

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

25

español

Indicaciones para la reparación

Los usuarios de esta máquina sólo deberán realizar trabajos de mantenimiento y conservación que estén especificados en este manual de instrucciones. Las reparaciones de mayor alcance las deberán realizar únicamente distribuidores especializados.

STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL. Los distribuidores especializados STIHL siguen periódicamente cursillos de instrucción y tienen a su disposición las informaciones técnicas.

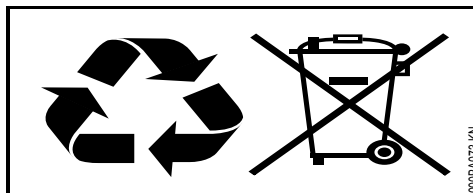
En casos de reparación, montar únicamente piezas de repuesto autorizadas por STIHL para esta máquina o piezas técnicamente equivalentes. Emplear sólo repuestos de gran calidad. De no hacerlo, existe el peligro de que se produzcan accidentes o daños en la máquina.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto originales STIHL.

Las piezas originales STIHL se reconocen por el número de pieza de repuesto STIHL, por el logotipo **STIHL** y, dado el caso, el anagrama de repuestos STIHL  (en piezas pequeñas, puede encontrarse este anagrama también solo).

Gestión de residuos

En la gestión de residuos, observar las normas correspondientes específicas de los países.



Los productos STIHL no deben echarse a la basura doméstica. Entregar el producto STIHL, el acumulador, los accesorios y el embalaje para reciclarlos de forma ecológica.

El distribuidor especializado STIHL le proporcionará informaciones actuales relativas a la gestión de residuos.

Declaración de conformidad UE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Alemania

declara, como único responsable, que

Tipo:	Soplador aspiradora/trituradora
Marca:	STIHL
Modelo:	BG 56 BG 56 C BG 66 BG 66 C BG 66 C-E BG 86 BG 86 C BG 86 C-E SH 56 SH 56 C SH 56 C-E SH 86 SH 86 C SH 86 C-E

Identificación de serie: 4241

Cilindrada: 27,2 cm³

cumple las disposiciones pertinentes de las directrices 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE y 2000/14/CE y que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones de las normas siguientes vigentes en la fecha de producción:

EN ISO 12100, EN 15503, EN 55012,
EN 61000-6-1

Para determinar el nivel de potencia
acústica medido y garantizado, se ha
procedido conforme a la
directriz 2000/14/CE, anexo V,
aplicándose la norma ISO 11094.

Nivel de potencia acústica medido

Todos los BG 56: 102 dB(A)
Todos los BG 66: 99 dB(A)
Todos los BG 86: 102 dB(A)
Todos las SH 56: 103 dB(A)
Todos las SH 86: 103 dB(A)

Nivel de potencia acústica garantizado

Todos los BG 56: 104 dB(A)
Todos los BG 66: 101 dB(A)
Todos los BG 86: 104 dB(A)
Todos las SH 56: 105 dB(A)
Todos las SH 86: 105 dB(A)

Conservación de la documentación
técnica:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

El año de construcción y el número de
máquina están indicados en la misma.

Waiblingen, 03/02/2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Atentamente,



Dr. Jürgen Hoffmann

Director de datos de productos, normas
y homologación



BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

27



00067688ab0305092f07e70aa00e177

português

Índice

Referente a estas Instruções de serviço	29
Indicações de segurança e técnica de trabalho	29
Completar o soprador	35
Completar a trituradora de aspiração	37
Combustível	38
Meter combustível	40
Arrancar / Parar o motor	41
Limpar o filtro de ar	43
Regular o carburador	44
Vela de ignição	44
Comportamento da marcha do motor	45
Guardar o aparelho	46
Indicações de manutenção e de conservação	47
Minimizar o desgaste, e evitar os danos	49
Peças importantes	50
Dados técnicos	51
Indicações de reparação	53
Eliminação	53
Declaração de conformidade CE	53

Estimado(a) cliente,

muito obrigado por ter adquirido um produto de qualidade da empresa STIHL.

Este produto foi fabricado graças a modernos processos de produção e recorrendo a extensas medidas de garantia de qualidade. Estamos empenhados em fazer tudo para que fique satisfeito com este aparelho e possa trabalhar sem quaisquer inconvenientes.

Se tiver perguntas referentes ao seu aparelho, dirija-se ao seu revendedor ou diretamente à nossa sociedade de vendas.

Atenciosamente seu,

Dr. Nikolas Stihl

Instruções de serviço originais
Impresso em papel branqueado sem dolo.
As tintas de impressão contêm óleos vegetais, o papel é reciclável.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2020
0458-296-9421-E: VABF20.
0000008456_004_P

STIHL

28

Estas Instruções de serviço são protegidas pelos direitos de autor. Todos os direitos ficam reservados, particularmente o direito de reprodução, da tradução e do tratamento com sistemas electrónicos.

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

Document signat per:

Isabel María Ayala López

Càrrec:

CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA

Data / hora:

05/12/2023 14:23



00067688ab0305092f07e70aa00e177

CÓPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

00067688ab0305092f07e70aa00ce177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-ei.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

Referente a estas Instrucciones de servicio

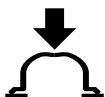
Símbolos ilustrados

Todos los símbolos ilustrados aplicados no aparelho, são explicados nestas Instruções de serviço.

Os símbolos ilustrados seguintes podem ser aplicados no aparelho dependentemente do aparelho e do equipamento.



Depósito de combustível; mistura de combustível de gasolina e óleo para motores



Accionar a bomba manual de combustível

Marcação de secções no texto



AVISO
Aviso! Perigo de acidentes e de ferimentos em pessoas e danos materiais graves.



INDICAÇÃO

Aviso! Perigo de danos no aparelho ou em componentes individuais.

Aperfeiçoamento técnico

A STIHL trabalha permanentemente no aperfeiçoamento de todas as máquinas e de todos os aparelhos. Por esse

motivo, reservamo-nos o direito a alterações na forma, técnica e equipamento do material fornecido.

Por esta razão, não podem ser feitas reivindicações com base nas indicações e ilustrações deste manual de instruções.

Indicações de segurança e técnica de trabalho



São necessárias medidas de segurança especiais para trabalhar com o aparelho a motor.



Ler com atenção todo o manual de instruções antes de colocar o aparelho pela primeira vez em funcionamento, e guardá-lo num lugar seguro para uso posterior. O desrespeito do manual de instruções pode acarretar perigo de morte.

Observar as prescrições de segurança referentes aos diferentes países, por exemplo das cooperativas profissionais, caixas sociais, autoridades para a protecção de trabalho e outros.

Para quem trabalha pela primeira vez com o aparelho: peça ao vendedor ou a uma outra pessoa competente que lhe explique como usar o aparelho em segurança – ou participe num curso de especialização.

Menores não devem trabalhar com o aparelho – com a exceção de jovens maiores de 16 anos sob supervisão para fins de formação profissional.

Manter afastados crianças, animais e espectadores.

Quando o aparelho não for utilizado, deverá ser parado sem colocar ninguém em perigo. Bloquear o acesso ao aparelho a pessoas não autorizadas.

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

29

00067688ab0305092f07e70a2a0ce177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi següent de verificació en <https://seu-ei.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

português

O utilizador é responsável por acidentes ou perigos que se apresentam perante outras pessoas ou a sua propriedade.

Só passar ou emprestar o aparelho a pessoas que conheçam este modelo e o seu manuseamento – e entregar sempre o manual de instruções.

A utilização de aparelhos que emitem ruído também pode estar limitada temporariamente por prescrições nacionais e também locais.

Só colocar o aparelho em funcionamento se todas as peças estiverem intactas.

Não utilizar aparelhos de limpeza alta pressão para a limpeza do aparelho. O jato de água duro pode danificar partes do aparelho.

Acessórios e peças de reposição

Só incorporar peças ou acessórios autorizados pela STIHL para este aparelho ou peças tecnicamente similares. Em caso de dúvidas, deve ser consultado um revendedor especializado. Utilizar unicamente peças ou acessórios de alta qualidade. Caso contrário, há perigo de acidentes ou de danos no aparelho.

A STIHL recomenda a utilização de peças e acessórios originais da STIHL. Estes estão perfeitamente adaptados nas suas características ao produto e às exigências do utilizador.

Não efetuar alterações no aparelho – a segurança pode ser posta causa. A STIHL exclui qualquer responsabilidade por danos de pessoas e de objectos que se apresentam durante o emprego de aparelhos de anexo não autorizados.

30

Aptidão física

As pessoas que trabalham com o aparelho devem estar descansadas, saudáveis e em boa forma.

Quem não deva esforçar-se por razões da sua saúde deverá perguntar ao seu médico se é possível trabalhar com um aparelho a motor.

Só para os portadores de pacemakers: o sistema de ignição deste aparelho produz um campo eletromagnético muito pequeno. Não é possível excluir totalmente a sua influência em determinados tipos de pacemakers. A STIHL recomenda consultar o médico assistente e o fabricante do pacemaker para evitar riscos para a saúde.

Não trabalhar com o aparelho após o consumo de álcool, medicamentos que prejudiquem a capacidade de reação, ou drogas.

Utilização prevista

O soprador possibilita a eliminação de ervas secas, relva, papel e semelhante, por exemplo em parques, estádios, parques de estacionamento ou entradas. Também é adequado para soprar caminhos de caça na floresta.

Além disso, a trituradora de aspiração está concebida para aspirar folhas e outros desperdícios leves, soltos e não combustíveis.

Não soprar nem aspirar materiais prejudiciais para a saúde.

A utilização do aparelho para outras finalidades não é autorizada e pode provocar acidentes ou danos no

aparelho. Não efetuar alterações no produto – também estas podem provocar acidentes ou danos no aparelho.

Fatos e equipamento

Usar os fatos e o equipamento prescritos.



Os fatos têm que ser convenientes, e não devem incomodar. Vestuário justo, fato-macaco, sem casaco de trabalho.



Não usar vestuário, xaile, gravata, joias que possa entrar na abertura de aspiração de ar. Prender os cabelos compridos e certificar-se de que ficam presos acima dos ombros.

Usar calçado resistente, com solas antiderrapantes.



AVISO
Para reduzir o risco de lesões oculares, use óculos justos de acordo com a norma EN 166 Certificar-se de que os óculos de proteção assentam corretamente.

Colocar a sua proteção anti-ruído "individual" – por exemplo cápsulas para proteger os ouvidos.

A STIHL tem uma vasta gama de equipamentos de proteção individuais.

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

Transporte do aparelho

Parar sempre o motor.

Durante o transporte em veículos:

- Proteger o aparelho para que não incline para o lado, não seja danificado, e não seja derramado combustível

Abastecer o depósito



A gasolina é extremamente inflamável – manter a distância de chamas vivas – não derramar combustível – não fumar.

Antes de abastecer o depósito **parar o motor**.

Não abastecer o depósito enquanto que o motor ainda esteja quente – o combustível pode transbordar – **perigo de incêndio!**

Abrir cuidadosamente a tampa do depósito para que uma sobrepressão existente possa dissipar-se lentamente, e para que não saia combustível.

Só abastecer o depósito em locais bem ventilados. Se for derramado combustível, limpar imediatamente o aparelho – atenção para que o vestuário não entre em contacto com o combustível, caso contrário deverá ser trocado imediatamente.



Prestar atenção a fugas! Se sair combustível, não arrancar o motor – **Perigo de morte devido a queimaduras!**



Apertar a tampa roscada do depósito tão firmemente quanto possível depois de ter abastecido o depósito.

Assim, reduz-se o risco de a tampa do depósito se soltar devido à vibração do motor e de sair combustível.

Antes do arranque

Verificar se o aparelho a motor está num estado seguro para o serviço – observar os respetivos capítulos no manual de instruções:

- Verificar se o sistema de combustível veda bem, particularmente as peças visíveis, como por exemplo a tampa do depósito, as uniões das mangueiras, a bomba manual de combustível (unicamente nos aparelhos a motor com bomba manual de combustível). Não ligar o motor em caso de fugas ou danos – **perigo de incêndio!** O aparelho deve ser reparado no revendedor especializado antes da colocação em funcionamento
- O acelerador têm de apresentar uma marcha suave e de recuar por si próprio para a regulação da marcha em vazio
- Tem que ser fácil acionar a alavanca de regulação/o botão para **STOP** ou **0**
- Os cabos têm que estar limpos e secos, sem óleo nem sujidade – isto é importante para conduzir o aparelho a motor em segurança

português

- O sistema de sopro tem que estar montado devidamente
- Verificar o assentamento firme do conector da linha de ignição – um conector mal assente pode provocar faíscas que podem inflamar a mistura que sai de combustível-ar – **Perigo de incêndio!**
- Verificar o estado da roda do ventilador e da caixa do ventilador

O desgaste na caixa do ventilador (fendas, ruturas) pode provocar perigo de ferimentos devido saída de elementos estranhos. Consultar um revendedor especializado no caso de danos na caixa do ventilador – a STIHL recomenda o revendedor especializado da STIHL

Não efetuar nenhuma alteração nos equipamentos de segurança e de operação

O aparelho apenas deve ser acionado num estado seguro para o serviço – **Perigo de acidentes!**

Ligar o motor

A uma distância de pelo menos 3 metros do local do abastecimento do depósito, e não em locais fechados.

O aparelho só é usado por uma pessoa – não permitir outras pessoas na zona de trabalho – nem durante o arranque.

Não arrancar o motor a partir da mão – arrancar como descrito no manual de instruções.

Segurar bem no aparelho, apenas em solo plano, respeitando uma posição firme e segura.

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

31

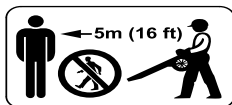
português

Objetos (por exemplo pedras) podem ser projetados para cima depois do arranque do motor devido à corrente de ar expandido.

Durante o trabalho

Em caso de perigo iminente ou de emergência, desligar imediatamente o motor – colocar a alavanca reguladora em **STOP** ou **0**.

O aparelho só é usado por uma pessoa – não permitir outras pessoas na zona de trabalho



Nenhuma outra pessoa deve permanecer num raio de 5 m devido à projeção de objetos **Perigo de ferimentos!**

Respeitar esta distância mesmo para outros bens (veículos, vidros de janelas) – **Perigo de danos materiais!**



Nunca soprar na direção de pessoas ou de animais – o aparelho pode lançar pequenos objetos a grande velocidade – **Perigo de ferimentos!**

Prestar atenção a pequenos animais durante o sopro e a trituração de aspiração (em campo aberto e em jardins) para não os colocar em perigo.

Nunca deixar o aparelho a funcionar sem vigilância.

Cuidado com superfícies muito lisas, humidade, neve, gelo, em encostas, num terreno acidentado – **Perigo de deslize!**

32

Observar os obstáculos: Desperdícios, tocos, raízes, fossos – **perigo de tropeçar!**

Não trabalhar num escadote, nem em locais instáveis.

Prestar maior atenção e cuidado com a proteção antirruído colocada – porque a percepção de ruídos de alerta (gritos, sinais e outros) fica limitada.

Trabalhar de forma calma e concentrada – só em boas condições de luz e de visibilidade. Trabalhar com cuidado, sem colocar outras pessoas em perigo.

Fazer pausas no devido tempo para evitar o cansaço e o esgotamento – **perigo de acidentes!**

Os silenciadores com catalisador podem aquecer particularmente.



O aparelho a motor produz **gases de escape tóxicos** logo que o motor esteja a funcionar. Estes gases podem ser inodoros e invisíveis, e conter hidrocarbonetos não queimados e benzol.

Nunca trabalhar em espaços fechados nem mal ventilados com o aparelho a motor – também não com as máquinas com catalisadores.

Providenciar sempre uma renovação suficiente de ar durante o trabalho em fossos, depressões de terreno ou em espaços limitados – **Perigo de morte por intoxicação!**

Parar imediatamente o trabalho se sentir náuseas, dores de cabeça, perturbações visuais (por exemplo um campo visual cada vez mais pequeno), problemas de audição, vertigem, diminuição da capacidade de concentração – estes sintomas podem ser causados, entre outras coisas, por concentrações demasiado altas dos gases de escape – **perigo de acidentes!**

Não fumar durante a utilização do aparelho, nem na proximidade deste – **perigo de incêndio!** Do sistema de combustível podem libertar-se vapores de gasolina inflamáveis.

Usar sempre uma máscara de proteção contra poeira no caso de desenvolvimento de pó.

Usar o aparelho a motor com pouco ruído e gases de escape – não deixar o motor a funcionar sem necessidade, só acelerar durante o trabalho.

Após o trabalho, parar o aparelho numa base plana não inflamável. Não pousar perto de materiais facilmente inflamáveis (por exemplo aparas, casca da árvore, ervas secas, combustível) – **Perigo de incêndio!**

Não empurrar objetos através da grade de proteção ou da tubeira para o interior da caixa do ventilador. Estes podem ser lançados para fora a alta velocidade através do ventilador – **perigo de ferimentos!**

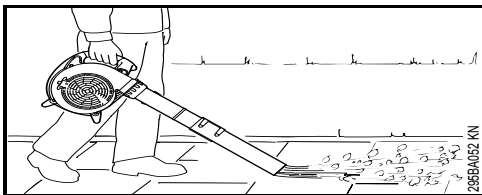
Se sentir alterações no funcionamento (por ex. maiores vibrações), interromper o trabalho e eliminar as causas.

Se o aparelho for submetido a um esforço não conforme o previsto (por exemplo um golpe violento ou uma queda), é imprescindível verificar se

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

este presenta um estado seguro para o serviço antes de continuar a trabalhar – consultar também "Antes do arranque". Verificar particularmente a impermeabilidade do sistema de combustível e a operacionalidade dos equipamentos de segurança. Nunca voltar a utilizar um aparelho que não seja seguro para o serviço. Contactar um revendedor especializado em caso de dúvida.

Utilização do soprador



O soprador está previsto para o serviço com uma só mão. Tem que ser transportado pelo operador com a mão direita no cabo de operação.

Segurar sempre com firmeza o aparelho a motor com a mão.

Prestar atenção a pequenos animais ao soprar num terreno aberto e em jardins.

Avançar apenas lentamente – Observar sempre a zona de saída do tubo soprador – não andar para trás – **Perigo de tropeçamento!**



AVISO
Só acionar o aparelho com um tubo soprador completamente montado – **Perigo de ferimentos!**

A tubeira redonda está particularmente apropriada para a utilização num terreno acidentado (por exemplo prados ou superfícies relvadas).

A tubeira plana (incluída no volume de fornecimento ou disponível como acessório especial) produz uma corrente de ar plana que pode ser utilizada de forma direta e controlada, sobretudo ao soprar superfícies planas cobertas de aparas, ervas secas, ervas cortadas ou semelhante.

Utilizar o equipamento de aspiração

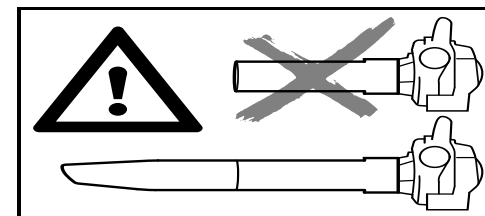
Observar as indicações de montagem no capítulo correspondente deste manual de instruções.



A trituradora de aspiração está prevista para o serviço com duas mãos. Tem que ser transportada pelo operador com a mão direita no cabo de operação e com a mão esquerda na pega da caixa.

português

Colocar o cinto de suporte do saco de recolha sobre um ombro. Praticar a colocação do dispositivo junto com o saco de recolha para que o dispositivo possa ser retirado rapidamente do corpo numa emergência **perigo de ferir-se!**



AVISO

Só acionar o aparelho com o tubo de aspiração completamente montado e com o saco de recolha montado e fechado – **perigo de ferimentos!**



INDICAÇÃO

A roda do ventilador e a caixa do ventilador são submetidas a um desgaste particularmente forte durante a aspiração de objetos abrasivos (como cascalho, pedras, etc.). Este desgaste é assinalado pela diminuição elevada da capacidade de aspiração. Consultar um revendedor especializado neste caso. A STIHL recomenda o revendedor especializado da STIHL.

O ventilador ou o cotovelo podem entupir durante a aspiração de folhas molhadas.

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

33

português

Para eliminar entupimentos no aparelho:

- Desligar o aparelho
- Desmontar o cotovelo e o tubo de aspiração – consultar o capítulo "Completar a trituradora de aspiração"
- Limpar o cotovelo e a caixa do ventilador

Prestar atenção a pequenos animais durante a aspiração num terreno aberto e em jardins.



Não aspirar materiais quentes ou ardentes (por exemplo cinzas quentes, cigarros ardentes sem chama) – **perigo de ferimentos devido ao fogo!**



Nunca aspirar líquidos inflamáveis (por exemplo combustível) nem materiais embebidos de líquidos inflamáveis – **perigo de feridas mortais** devido ao fogo ou à explosão!



Parar o motor antes de abrir a grade de proteção. A grade de proteção tem de estar sempre fechada e segura, quando o tubo de aspiração não estiver montado – devido ao contacto com peças rotativas **perigo de ferimentos!** Caso contrário, podem ainda ocorrer danos no motor.

Técnica de trabalho

Utilizar um ancinho e uma vassoura para minimizar o tempo de sopro para soltar as peças sujas antes de soprar.

Técnica de trabalho recomendada para minimizar a poluição atmosférica:

- Humedecer a superfície a soprar em caso de necessidade para evitar um forte desenvolvimento de pó.
- Não soprar as pequenas peças sujas em direcção dos homens, particularmente as crianças, em direcção de janelas abertas ou de veículos lavados há pouco tempo. Soprar cuidadosamente as pequenas peças sujas
- Eliminar a sujidade soprada em baldes de lixo, não soprar em direcção dos terrenos dos vizinhos

Técnica de trabalho recomendada para minimizar os ruídos:

- Só accionar os aparelhos a motor em tempos razoáveis – não muito cedo de manhã, nem tarde durante a noite nem durante o intervalo do almoço quando as pessoas poderiam ser incomodadas. Observar as horas prescritas localmente
- Accionar os sopradores com o número de rotações o mais baixo possível do motor para cumprir a tarefa de trabalho
- Controlar o equipamento antes do serviço, particularmente o silenciador, as aberturas de aspiração de ar e o filtro de ar

Vibrações

Um período de utilização prolongado do aparelho a motor pode conduzir à má circulação de sangue nas mãos devido às vibrações ("doença dos dedos brancos").

Um período de utilização geralmente válido não pode ser fixo porque este depende de vários factores.

O período de utilização é prolongado pelos factores seguintes:

- Mãos quentes
- Intervalos

O período de utilização é reduzido pelos factores seguintes:

- Uma disposição pessoal particular à má circulação de sangue (característica: Dedos frios com muita frequência, irritação)
- Baixas temperaturas ambientes
- O tamanho das forças de pegar (pegar particularmente bem impede a circulação de sangue)

No caso de uma utilização regular durante um período prolongado do aparelho a motor e quando se apresentam os sintomas correspondentes (por exemplo uma irritação nos dedos), é recomendado um exame médico.

Manutenção e reparações

Manter regularmente o aparelho a motor. Executar unicamente os trabalhos de manutenção e as reparações descritos nas Instruções de

00067688ab03050192f07e70a2a00e177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-ei.torredembarra.cat/validacio/Doc/?entidad=43153>

serviço. Mandar executar todos os demais trabalhos por um revendedor especializado.

A STIHL recomenda fazer executar os trabalhos de manutenção e as reparações unicamente no revendedor especializado da STIHL. Aos revendedores especializados da STIHL são oferecidas regularmente instruções, e postas à disposição Informações técnicas.

Utilizar unicamente as peças de reposição de alta qualidade. Senão pode existir o perigo de acidentes ou de danos no aparelho. Dirija-se a um revendedor especializado no caso de ter perguntas sobre a matéria.

A STIHL recomenda utilizar as peças de reposição originais da STIHL. Estas são adaptadas optimamente ao aparelho e às exigências do utilizador.

Parar sempre o motor para efectuar a reparação, a manutenção e a limpeza – perigo de ferir-se! - Excepção: Regulação do carburador e da marcha em vazio.

Não colocar o motor com o conector da linha de ignição tirado ou com a vela de ignição desatarraxada em movimento com o dispositivo de arranque – **perigo de incêndio** por faíscas de ignição fora do cilindro!

Não manter nem guardar o aparelho a motor na proximidade de um fogo aberto.

Controlar regularmente se a tampa do depósito veda bem.

Utilizar unicamente uma vela de ignição impecável e autorizada pela STIHL – vide o capítulo "Dados técnicos".

Controlar o cabo de ignição (isolamento impecável, ligação sólida).

Controlar se o silenciador está num estado impecável.

Não trabalhar com um silenciador defeituoso nem sem silenciador – **perigo de incêndio! – Danos dos ouvidos!**

Não tocar no silenciador quente – **perigo de queimar-se!!**

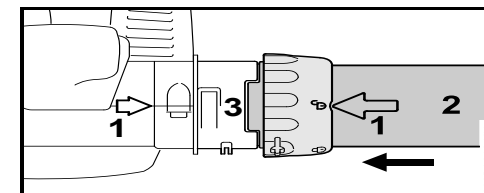
O estado dos elementos anti-vibratórios influencia o comportamento de vibração – controlar regularmente os elementos anti-vibratórios

Parar o motor para eliminar as perturbações.

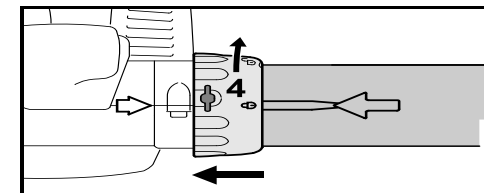
português

Completar o soprador

Aplicar o tubo soprador



- Sobrepor as setas (1)
- Ajustar a porca de capa de tal modo que o símbolo  esteja em alinhamento com as setas
- Enfiar o tubo soprador (2) até ao encosto no entalhe da tubuladura (3)



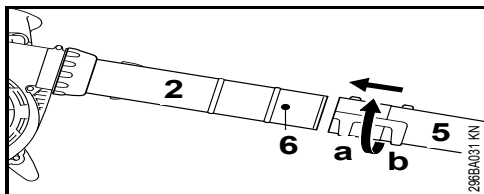
- Puxar a porca de capa (4) sobre a tubuladura até ao encosto
- Girar a porca de capa (4) em direcção da seta até que o símbolo  esteja em alinhamento com as setas – a porca de capa engata audivelmente

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

35

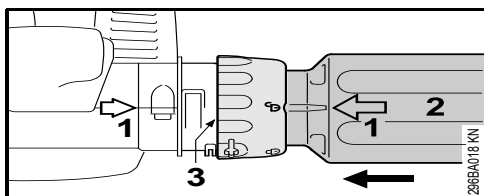
português

BG 56, BG 86, SH 56, SH 86

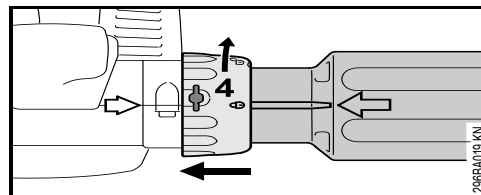


- Puxar a tubeira (5) para a posição (a) cmprida) ou a posição (b) (curta) até ao bujão (6) sobre o tubo soprador (2), e bloqueá-la em direcção da seta

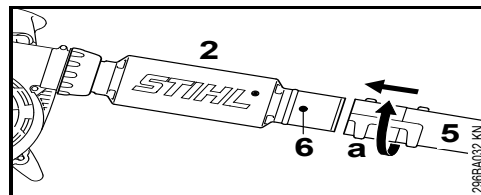
BG 66



- Sobrepor as setas (1)
- Ajustar a porca de capa de tal modo que o símbolo □ esteja em alinhamento com as setas
- Enfiar o tubo soprador (2) até ao encosto no entalhe da tubuladura (3)

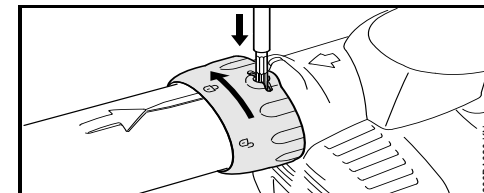


- Puxar a porca de capa (4) sobre a tubuladura até ao encosto
- Girar a porca de capa (4) em direcção da seta até que o símbolo □ esteja em alinhamento com as setas – a porca de capa engata audivelmente



- Puxar a tubeira (5) para a posição (a) até ao bujão (6) sobre o tubo soprador (2), e bloqueá-la em direcção da seta

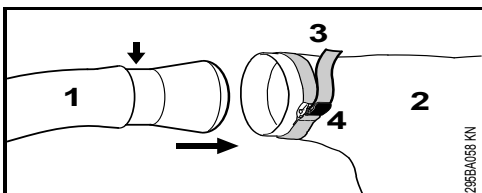
Desmontar o tubo soprador



- Parar o motor
- Puxar a tala com uma ferramenta adequada para dentro através da abertura na porca de capa
- Girar a porca de capa na direcção da seta até ao encosto
- Retirar o tubo soprador

Completar a trituradora de aspiração

Montar o cotovelo

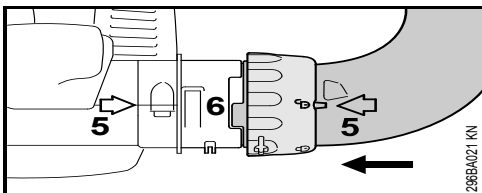


- Introduzir o cotovelo (1) no saco de recolha (2) até à marcação (seta)
- Apertar bem a fita (3) no saco de recolha, e puxar a tala (4) para baixo

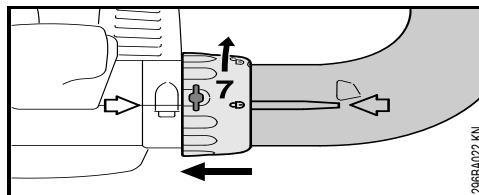


INDICAÇÃO

O fecho-éclair no saco de recolha tem que estar fechado

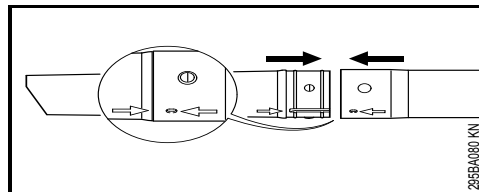


- Sobrepor as setas (5)
- Ajustar a porca de capa de tal modo que o símbolo □ esteja em alinhamento com as setas
- Introduzir o cotovelo até ao encosto no entalhe da tubuladura (6)



- Puxar a porca de capa (7) até ao encosto sobre a tubuladura
- Girar a porca de capa (7) em direcção da seta até que o símbolo □ esteja em alinhamento com as setas – a porca de capa engata audivelmente

Completar o tubo de aspiração

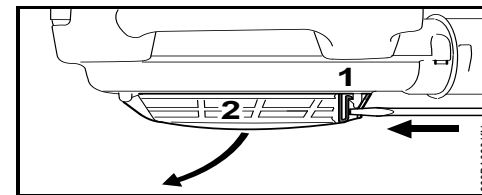


- Ajustar o tubo de aspiração e o prolongamento do tubo de aspiração nas setas, juntá-los, e engatá-los

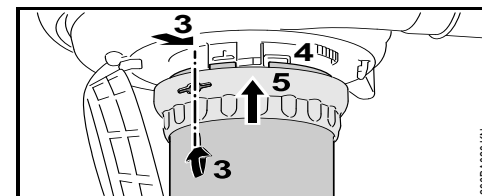
Montar o tubo de aspiração

- Parar o motor

português



- Introduzir a chave de fenda na tala (1), e premi-la – por consequência é desbloqueada a grade de protecção (2) – abrir basculando a grade de protecção

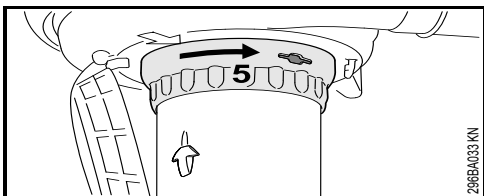


- Sobrepor as setas (3)
- Ajustar a porca de capa (5) de tal modo que a abertura esteja em alinhamento com as setas (3)
- Enfiar o tubo de aspiração até ao encosto na tubuladura (4) da caixa do ventilador
- Puxar a porca de capa (5) sobre a tubuladura da caixa do ventilador

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

37

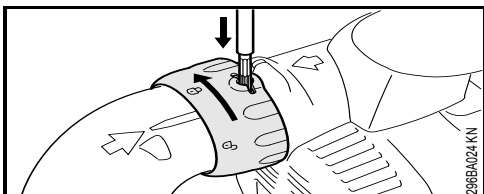
português



- Girar a porca de capa (5) em direcção da seta até que engate audivelmente
- Continuar a girar a porca de capa na direcção da seta, e apertá-la bem

Desmontar o cotovelo

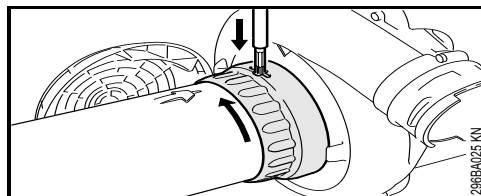
- Parar o motor



- Puxar a tala com uma ferramenta adequada para dentro através da abertura na porca de capa
- Girar a porca de capa na direcção da seta até ao encosto
- Retirar o cotovelo

Desmontar o tubo de aspiração

- Parar o motor



- Girar a porca de capa até ao encosto na direcção da seta
- Puxar a tala com uma ferramenta adequada para dentro através da abertura na porca de capa
- Continuar a girar a porca de capa na direcção da seta até ao novo encosto
- Retirar o tubo de aspiração
- Fechar a grade de protecção, e engatá-la

Combustível

O motor tem de funcionar com uma mistura de combustível composta de gasolina e óleo do motor.



AVISO

Evitar um contacto direto da pele com o combustível e a inalação de vapores de combustível.

STIHL MotoMix

A STIHL recomenda a utilização do STIHL MotoMix. Esta mistura pronta de combustível não contém benzeno nem chumbo, distingue-se por um elevado índice de octanas, e oferece sempre a relação de mistura adequada.

O STIHL MotoMix é misturado com o óleo para motores de dois tempos HP Ultra da STIHL para alcançar a máxima durabilidade do motor.

O MotoMix não está disponível em todos os mercados.

Misturar o combustível



INDICAÇÃO

Combustíveis não apropriados ou uma relação de mistura diferente da prescrita podem causar graves danos no mecanismo propulsor. Gasolina ou óleo do motor de baixa qualidade podem danificar o motor, os anéis de vedação, as tubagens e o depósito de combustível.

00067688ab0305092f07e70aa00e177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-ei.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

português

Gasolina

Utilizar unicamente **gasolina de marca** com um índice de octanas mínimo de 90 ROZ – sem chumbo ou com chumbo.

Gasolina com um teor de álcool superior a 10% pode causar perturbações na marcha em motores com carburadores de regulação manual e, por isso, não deve ser usada com estes motores.

Motores com M-Tronic debitam a potência máxima com uma gasolina com até 25% de álcool (E25).

Óleo do motor

Caso o combustível seja misturado por si, deve ser usado apenas um óleo para motores de dois tempos da STIHL ou um outro óleo do motor de alto desempenho das classes JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC ou ISO-L-EGD.

A STIHL prescreve o óleo para motores de dois tempos STIHL HP Ultra ou um óleo do motor de alto desempenho equivalente, de forma garantir os limites de emissões relativos à durabilidade da máquina.

Relação de mistura

no óleo para motores de dois tempos STIHL 1:50; 1:50 = 1 parte de óleo + 50 partes de gasolina

Exemplos

Quantidade de gasolina	Óleo para motores de dois tempos STIHL 1:50	
Litros	Litros	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

Quantidade de gasolina	Óleo para motores de dois tempos STIHL 1:50	
Litros	Litros	(ml)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- Numa lata autorizada para combustível encher primeiro o óleo do motor, depois a gasolina, e misturar muito bem

Guardar a mistura de combustível

Guardar apenas em recipientes autorizados para combustível num local seguro, fresco e seco, protegido da luz e do sol.

A mistura de combustível envelhece – usar apenas para necessidades de algumas semanas. Não guardar a mistura de combustível durante mais de 30 dias. A ação da luz, do sol, de temperaturas baixas ou altas pode inutilizar mais rapidamente a mistura de combustível.

O STIHL MotoMix, pelo contrário, pode ser guardado sem problemas até 2 anos.

- Agitar vigorosamente a lata com a mistura de combustível antes de abastecer



AVISO

Abrir com cuidado, pois a lata pode ter acumulado pressão.

- Limpar muito bem e periodicamente o depósito de combustível e a lata

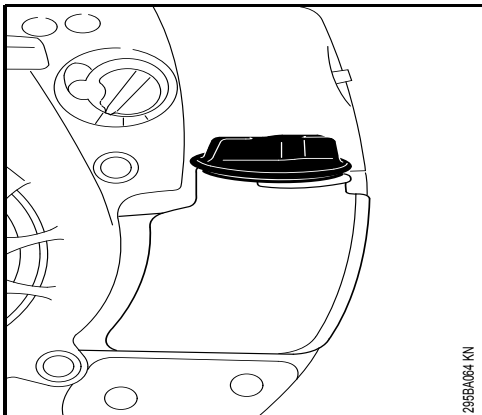
O resto do combustível e o líquido utilizado para a limpeza têm que ser eliminados conforme as prescrições e de forma ambientalmente correta!

português

Meter combustível



Preparar o aparelho



- Limpar a tampa do depósito e a zona à volta antes de abastecer o depósito para que não caia sujidade no depósito
- Posicionar o aparelho de tal modo que a tampa do depósito indique para cima

A STIHL recomenda o sistema de enchimento para combustível da STIHL (acessório especial).

Meter combustível

Não derramar combustível, nem encher o depósito a transbordar.

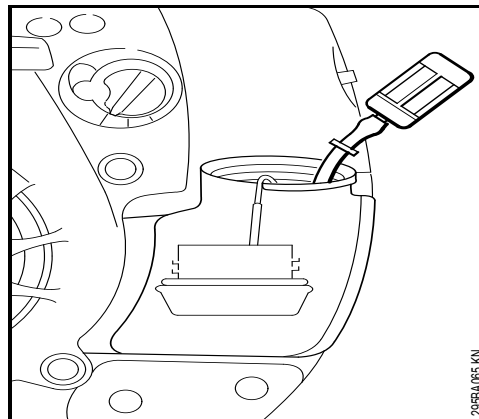
- Abrir a tampa do depósito
- Meter combustível
- Fechar a tampa do depósito



AVISO

Apertar manualmente a tampa do depósito tão bem que possível depois de ter abastecido o depósito.

Substituir o cabeçote de aspiração de combustível



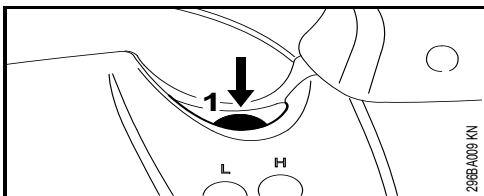
Substituir uma vez por ano o cabeçote de aspiração de combustível, para isto:

- Esvaziar o depósito de combustível
- Puxar o cabeçote de aspiração de combustível com um gancho para fora do depósito, e tirá-lo da mangueira
- Inserir um novo cabeçote de aspiração na mangueira
- Colocar novamente o cabeçote de aspiração no depósito

Arrancar / Parar o motor

Arrancar o motor

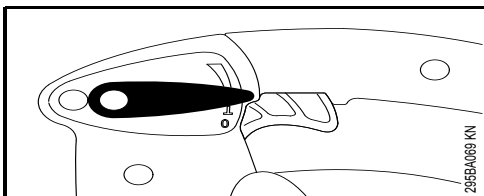
- Observar as prescrições de segurança



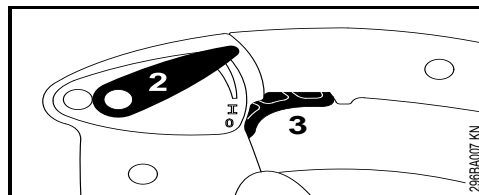
- Premir o fole (1) da bomba manual de combustível pelo menos cinco vezes – mesmo quando o fole está cheio de combustível

Regular a alavanca reguladora

só nos BG 66 C, BG 86, SH 86



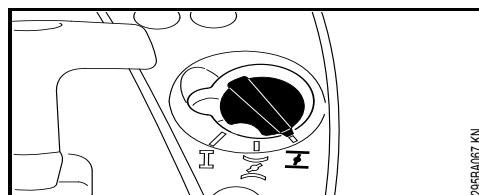
- Para o arranque, colocar a alavanca reguladora na posição de serviço I



O acelerador (3) pode ser retido com a alavanca reguladora (2) em qualquer posição durante o trabalho.

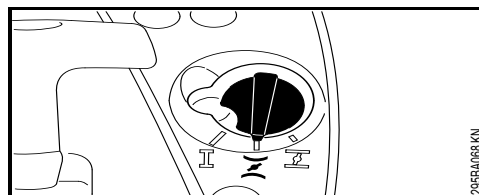
Regular o botão rotativo

Com o motor frio



- Colocar o botão rotativo da válvula de arranque em **I**

Com o motor quente

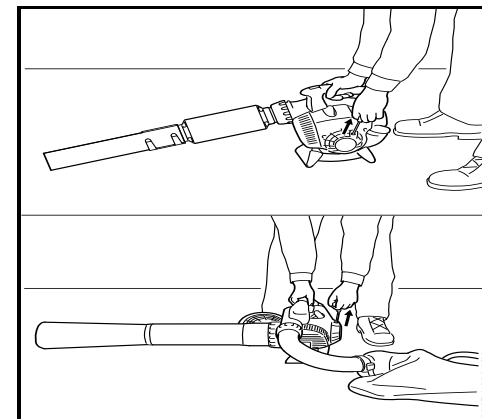


- Colocar o botão rotativo da válvula de arranque em **II**

português

Esta regulação também é válida quando o motor já tem funcionado, mas quando ainda está frio.

Arranque



- Colocar o aparelho numa posição segura no chão
- Procurar uma posição segura: Puxar o aparelho com a mão direita na caixa firmemente para o chão
- Pegar com a mão esquerda no cabo de arranque

Execução com ErgoStart

- Puxar uniformemente o cabo de arranque

Execução sem ErgoStart

- Puxar o cabo de arranque lentamente para fora até sentir o primeiro encosto, e puxá-lo a seguir rápida e fortemente

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

41

português

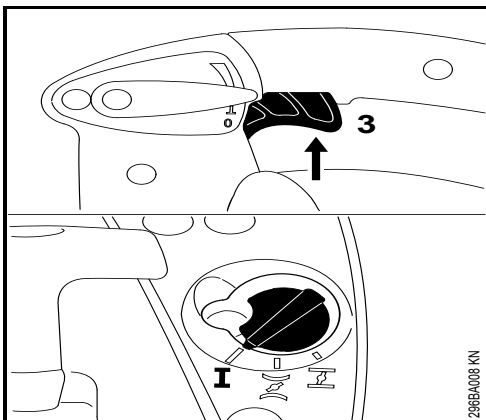


INDICAÇÃO

Não puxar a corda para fora até ao fim – perigo de rotura!

- Não deixar recuar o cabo de arranque – reconduzi-lo no sentido contrário à direcção de extracção para que a corda de arranque possa enrolar-se correctamente

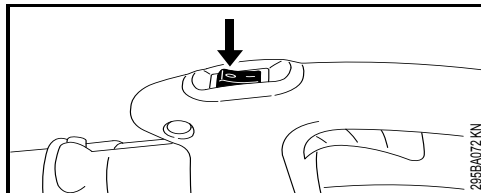
Quando o motor está a funcionar



- Accionar brevemente o acelerador (3) – o botão rotativo da válvula de arranque salta para a posição de serviço I – o motor passa para a marcha em vazio

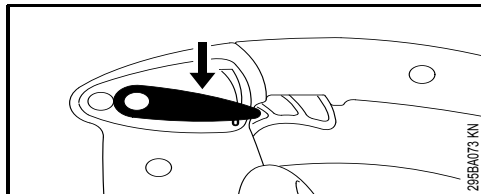
Parar o motor

BG 56, BG 66, SH 56



- Accionar o botão de paragem na posição 0 – o motor pára-se – o botão de paragem volta para trás depois de ter sido accionado

BG 66 C, BG 86, SH 86



- Colocar a alavanca reguladora em direcção de 0 – o motor pára-se – a alavanca reguladora volta para trás depois de ter sido accionada

Outras indicações referentes ao arranque

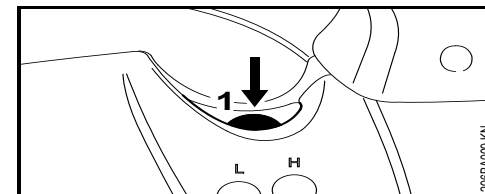
Se o motor se desligar na posição I ou durante a aceleração

- Colocar o botão rotativo da válvula de arranque em I – continuar a arrancar até que o motor esteja a funcionar

Quando o motor não arranca

- Verificar se todas as regulações (posição da válvula de arranque, alavanca reguladora na posição de serviço I) estão correctas
- Repetir o processo de arranque

O depósito foi esvaziado completamente, e foi reabastecido



- Premir o fole (1) da bomba manual de combustível pelo menos cinco vezes – mesmo quando o fole está cheio de combustível
- Arrancar novamente

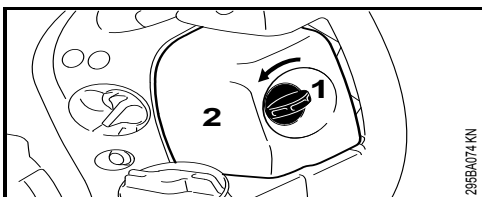
Limpar o filtro de ar

Os filtros de ar sujos diminuem a potência do motor, aumentam o consumo de combustível, e dificultam o arranque.

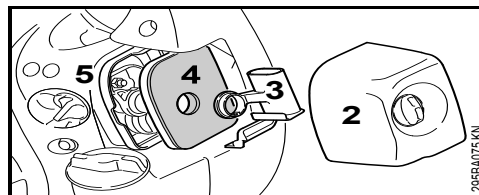
Diferentes filtros de ar

Os aparelhos estão equipados com diferentes filtros de ar, consoante a execução. Os aparelhos podem ser diferenciados pela caixa do filtro de ar e pelo próprio filtro de ar.

Execução com material plano do filtro



- Girar o parafuso da tampa do filtro (1) para a esquerda para a posição vertical
- Retirar a tampa do filtro (2)
- Limpar a zona à volta do filtro de ar da sujidade grossa



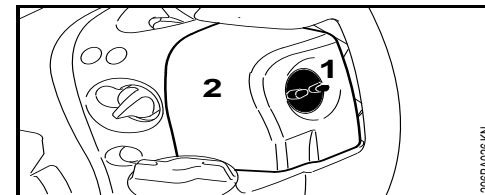
- Remover a peça intercalada (3), e tirar o filtro de ar (4) da caixa do filtro (5)
- Substituir o filtro de ar! Batê-lo provisoriamente ou soprá-lo – não lavar!

Substituir as peças danificadas!

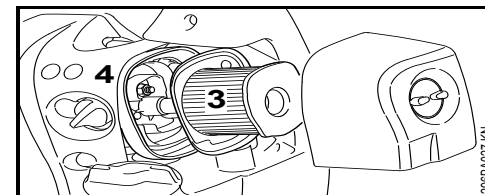
Colocar o filtro

- Colocar o filtro de ar (4) na caixa do filtro (5), e enfiar a peça intercalada (3)
- Colocar a tampa do filtro (2), e girar o parafuso da tampa do filtro para a direita para a posição horizontal

Execução com material dobrado do filtro



- Desaparafusar o parafuso da tampa do filtro (1) no sentido contrário aos ponteiros do relógio
- Retirar a tampa do filtro (2)
- Limpar a zona à volta do filtro de ar da sujidade grossa



- Remover o filtro de ar (3) da caixa (4)

Limpar o filtro de ar

- Bater cuidadosamente o filtro de ar ou soprá-lo com ar comprimido do interior para o exterior

No caso de uma sujidade agarrada ou de um tecido do filtro colado

- Lavar o filtro de ar num produto de limpeza especial (acessório especial) da STIHL ou num detergente limpo, não inflamável (por exemplo água de sabão)

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

43

português

quente) – passar o filtro de ar do interior para o exterior por um jacto de água – não utilizar lavadoras de alta pressão

- Secar o filtro de ar – não introduzir calor extremo

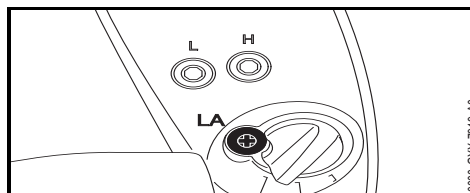
Colocar o filtro de ar

- Inserir o filtro de ar na caixa do filtro
- Colocar a tampa do filtro, e aparafusar o parafuso da tampa do filtro no sentido dos ponteiros do relógio

Regular o carburador

O carburador vem regulado de fábrica de modo que seja transportada uma mistura perfeita de combustível e de ar ao motor em todos os estados operacionais.

Regular a marcha em vazio



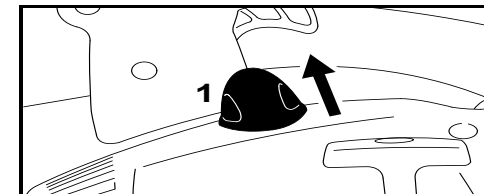
O motor permanece na marcha em vazio

- Girar o parafuso de encosto da marcha em vazio (LA) para a direita até que o motor funcione regularmente

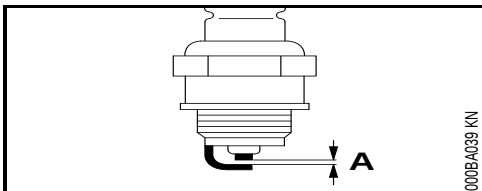
Vela de ignição

- Controlar primeiro a vela de ignição quando a potência do motor é insuficiente, quando o motor arranca mal ou quando há perturbações na marcha em vazio
- Substituir a vela de ignição depois de aprox. 100 horas de serviço – com os eléctrodos fortemente queimados já mais cedo – utilizar unicamente velas de ignição desparasitadas e autorizadas pela STIHL – vide o capítulo "Dados técnicos"

Desmontar a vela de ignição



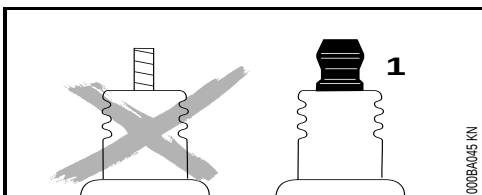
- Retirar o encaixe da vela de ignição (1)
- Desatarraxar a vela de ignição

Verificar a vela de ignição

- Limpar a vela de ignição suja
- Verificar a distância dos eletrodos (A) e reajustá-la em caso de necessidade, consultar o valor da distância no capítulo "Dados técnicos"
- Eliminar as causas da sujidade na vela de ignição

As causas possíveis são:

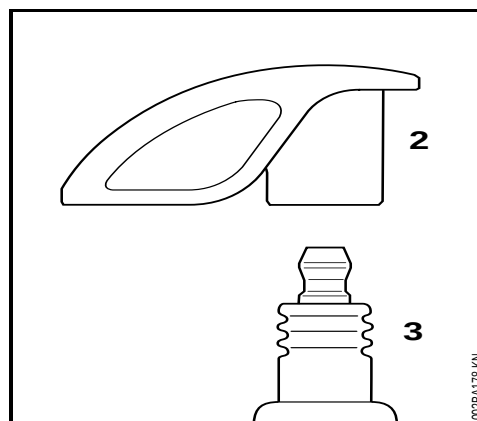
- Demasiado óleo para motores no combustível
- Filtro de ar sujo
- Condições de serviço desfavoráveis



AVISO
Podem ocorrer faíscas se uma porca de ligação (1) não estiver bem apertada ou estiver ausente. Se o trabalho for

realizado num ambiente facilmente inflamável ou explosivo, podem ocorrer incêndios ou explosões. Pessoas podem ferir-se com gravidade ou podem ocorrer danos materiais.

- Usar velas de ignição desparasitadas com porcas de ligação fixas.

Aplicar a vela de ignição

- Atarraxar a vela de ignição (3), e puxar o encaixe da vela (2) firmemente sobre a vela de ignição (3)

Comportamento da marcha do motor

Se o comportamento da marcha do motor não for satisfatório, apesar do filtro de ar limpo e da regulação correcta do carburador, a causa também pode estar no silenciador.

Mandar verificar no revendedor especializado se silenciador está sujo (coqueificação)!

A STIHL recomenda mandar efectuar os trabalhos de manutenção e as reparações num revendedor especializado da STIHL.

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

45



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-ei.torredembarra.cat/validacio/Doc/?entidad=43153>

português

Guardar o aparelho

No caso de intervalos de serviço a partir de aprox. 3 meses

- Esvaziar o depósito de combustível num lugar bem ventilado, e limpá-lo
- Eliminar o combustível de acordo com as prescrições e o meio ambiente
- Esvaziar o carburador – senão, os diafragmas no carburador podem colar-se
- Limpar cuidadosamente o aparelho, particularmente as nervuras cilíndricas e o filtro de ar
- Guardar o aparelho num lugar seco e seguro. Protegê-lo contra a utilização não autorizada (por exemplo por crianças)

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

Indicações de manutenção e de conservação

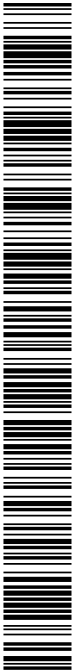
As indicações referem-se às condições de emprego normais. Reduzir correspondentemente os intervalos indicados sob condições mais difíceis (pó em grande quantidade, etc.) e tempos de trabalho diários mais longos.		antes de iniciar o trabalho	depois do fim do trabalho resp. diariamente	depois de qualquer abastecimento do depósito	semanalmente	mensalmente	anualmente	no caso de uma perturbação	no caso de uma danificação	em caso de necessidade
Máquina completa	Controlo visual (estado, desgaste, impermeabilidade)	x		x						
	Limpar		x							
Cabo de manejo	Controlo do funcionamento	x		x						
Filtro de ar	Limpar							x		x
	Substituir								x	x
Bomba manual de combustível (se existente)	Controlar	x								
	Reparação pelo revendedor especializado ¹⁾								x	
Filtro no depósito de combustível	Controlar							x		
	Substituir o filtro						x		x	x
Depósito de combustível	Limpar							x		x
Carburador	Controlar a marcha em vazio	x		x						
	Regular novamente a marcha em vazio									x
Vela de ignição	Reajustar a distância dos eléctrodos							x		
	Substituir depois de 100 horas de serviço									
Pára-chispas ²⁾ no silenciador	Controlar							x		
	Substituição pelo revendedor especializado ¹⁾								x	x

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

47

00067688ad0305092f07e70a2a0c0e177

00067688ab0305092f07e70aa00e177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-ei.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

português

As indicações referem-se às condições de emprego normais. Reduzir correspondentemente os intervalos indicados sob condições mais difíceis (pó em grande quantidade, etc.) e tempos de trabalho diários mais longos.		antes de iniciar o trabalho	depois do fim do trabalho resp. diariamente	depois de qualquer abastecimento do depósito	semanalmente	mensalmente	anualmente	no caso de uma perturbação	no caso de uma danificação	em caso de necessidade
Aberturas de aspiração para o ar de refrigeração	Limpar									x
Parafusos e porcas acessíveis (com a excepção dos parafusos reguladores)	Reapertar									x
Elementos anti-vibratórios	Controlar	x						x		x
	Substituição pelo revendedor especializado ¹⁾								x	
Autocolante de segurança	Substituir								x	

- 1) A STIHL recomenda o revendedor especializado da STIHL.
2) Só existente dependentemente do país

Minimizar o desgaste, e evitar os danos

A observação das prescrições destas Instruções de serviço evita um desgaste excessivo e danos no aparelho.

A utilização, a manutenção e a armazenagem do aparelho têm que ser efectuadas com tanto cuidado como descrito nestas Instruções de serviço.

O próprio utilizador responsabiliza-se por todos os danos causados pela não-observação das indicações de segurança, manejo e manutenção. Isto é sobretudo válido para:

- As modificações no produto não autorizadas pela STIHL
- A utilização de ferramentas ou acessórios que não são autorizados, nem apropriados para o aparelho ou que são de menor qualidade
- A utilização não conforme o previsto do aparelho
- A utilização do aparelho durante competições de desporto ou de concursos
- Os danos consecutivos devido à utilização do aparelho com peças defeituosas

Trabalhos de manutenção

Todos os trabalhos mencionados no capítulo "Indicações de manutenção e de conservação" têm que ser efectuados regularmente. Quando o utilizador não pode efectuar ele próprio

estes trabalhos de manutenção, tem que encarregar um revendedor especializado.

A STIHL recomenda mandar efectuar os trabalhos de manutenção e as reparações unicamente no revendedor especializado da STIHL. Aos revendedores especializados da STIHL são oferecidas regularmente instruções, e são postas à sua disposição informações técnicas.

Se estes trabalhos não forem efectuados ou efectuados imprópriamente, podem apresentar-se danos pelos quais o próprio utilizador tem de responsabilizar-se. Trata-se entre outros dos danos seguintes:

- Danos no mecanismo propulsor devido a uma manutenção não realizada a tempo ou realizada insuficientemente (por exemplo o filtro de ar e o filtro de combustível), a uma falsa regulação do carburador ou a uma limpeza insuficiente da condução do ar de refrigeração (fendas de aspiração, nervuras cilíndricas)
- Danos causados pela corrosão e outros danos consecutivos devido a uma armazenagem não adequada
- Danos no aparelho devido à utilização de peças de reposição de qualidade inferior

Peças de desgaste

Algumas peças do aparelho a motor são submetidas a um desgaste normal mesmo quando são utilizadas conforme o previsto, e têm que ser substituídas a tempo, consoante o tipo e o período de uso. A isto pertencem entre outros:

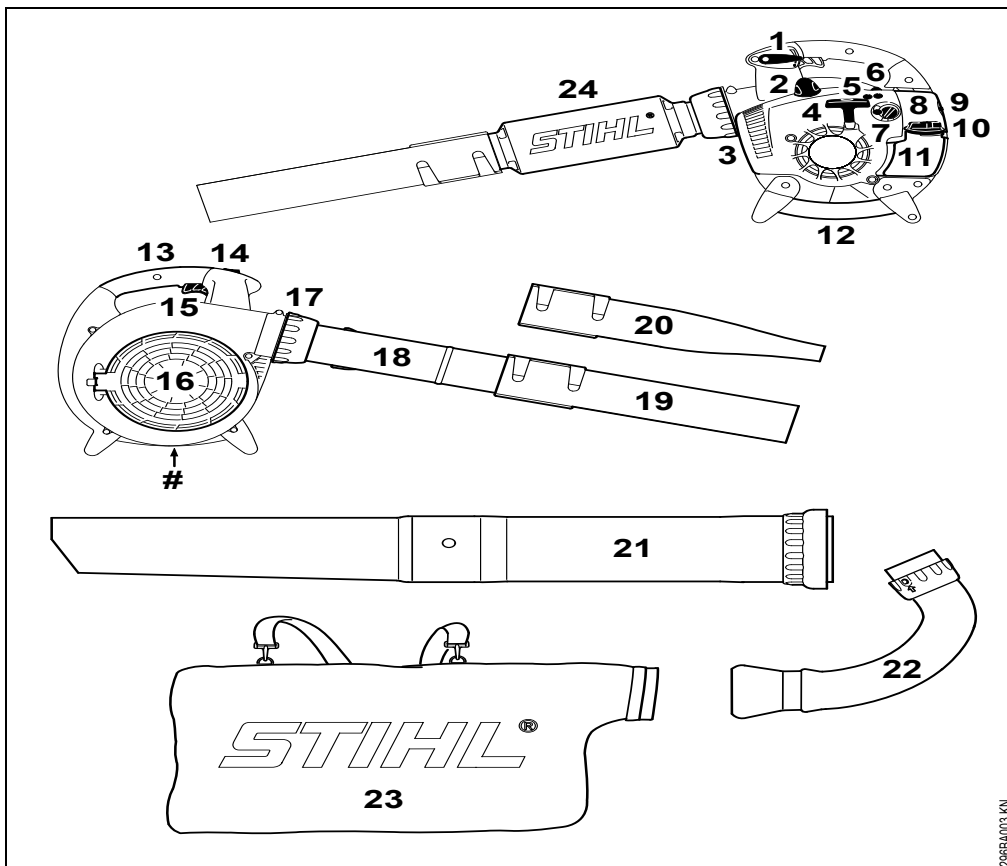
- Filtro (para o ar, combustível)
- Roda do ventilador, estrela de trituração
- Saco de recolha
- Dispositivo de arranque
- Vela de ignição

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

49

português

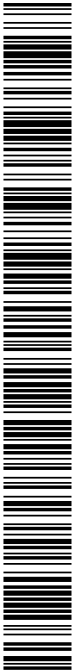
Peças importantes



- 1 Alavanca reguladora (BG 66 C, BG 86, SH 86)
- 2 Encaixe da vela de ignição
- 3 Silenciador
- 4 Cabo de arranque
- 5 Parafuso de encosto da marcha em vazio (LA)
- 6 Bomba manual de combustível
- 7 Botão rotativo da válvula de arranque
- 8 Tampa do filtro
- 9 Parafuso da tampa do filtro
- 10 Tampa do depósito
- 11 Depósito de combustível
- 12 Cabo de mão
- 13 Cabo de operação
- 14 Botão de paragem (BG 56, BG 66, SH 56)
- 15 Acelerador
- 16 Grade de proteção
- 17 Porca de capa
- 18 Tubo soprador (BG 56, BG 86, SH 56, SH 86)
- 19 TUBEIRA REDONDA
- 20 TUBEIRA PLANA*
- 21 Tubo de aspiração*
- 22 Cotovelo*
- 23 Saco de recolha*
- 24 Silenciador do tubo soprador (BG 66)
- # Número da máquina

* Acessório especial consoante o modelo

00067688ab03050192f07e70aa00e177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-ei.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

português

Dados técnicos

Mecanismo propulsor

Motor a dois tempos de um cilindro
Cilindrada: 27,2 cm³
Diâmetro do cilindro: 34 mm
Curso do êmbolo: 30 mm
Número de rotações da marcha em vazio: 2500 rpm
Potência segundo ISO 7293:
BG 56: 0,7 kW (1,0 CV)
BG 66: 0,6 kW (0,8 CV)
BG 86: 0,8 kW (1,1 CV)
SH 56: 0,7 kW (1,0 CV)
SH 86: 0,8 kW (1,1 CV)

Sistema de ignição

Magneto de comando eletrônico
Vela de ignição (sem interferências): NGK CMR 6 H
Distância dos elétrodos: 0,5 mm

Sistema de combustível

Carburador de diafragma, insensível à posição, com bomba de combustível integrada
Capacidade do depósito de combustível:
BG 56: 540 cm³ (0,54 l)
BG 66: 540 cm³ (0,54 l)

BG 66 C: 440 cm³ (0,44 l)
BG 86: 440 cm³ (0,44 l)
SH 56: 540 cm³ (0,54 l)
SH 86: 440 cm³ (0,44 l)

Capacidade de sopro

Poder de sopro (tubeira redonda)

BG 56: 13 N
BG 66: 10 N
BG 86: 15 N
SH 56: 15 N
SH 86: 15 N

Velocidade do ar (modo de sopro)

Modo de sopro (tubeira redonda)
BG 56: 60 m/s
BG 66: 51 m/s
BG 86: 63 m/s
SH 56: 60 m/s
SH 86: 63 m/s

Modo de sopro (tubeira plana)

BG 86: 74 m/s
SH 86: 74 m/s

Caudal de ar

	Tubeira redonda	Tubeira plana
BG 56:	700 m ³ /h	- - -
BG 66:	630 m ³ /h	- - -
BG 86:	755 m ³ /h	620 m ³ /h
SH 56:	700 m ³ /h	560 m ³ /h
SH 86:	755 m ³ /h	620 m ³ /h

Velocidade máxima de ar (modo de sopro, tubeira redonda)

BG 56: 71 m/s
BG 66: 62 m/s
BG 86: 76 m/s
SH 56: 71 m/s
SH 86: 76 m/s

Caudal máximo de ar (sem sistema de sopro)

BG 56: 730 m³/h
BG 66: 730 m³/h
BG 86: 810 m³/h
SH 56: 730 m³/h
SH 86: 810 m³/h

Peso

não abastecido, serviço de sopro

BG 56: 4,1 kg
BG 56 C: 4,1 kg
BG 66 D: 4,5 kg
BG 66 D C: 4,8 kg
BG 86: 4,4 kg
BG 86 C: 4,4 kg

Não abastecido, modo de aspiração

SH 56: 5,4 kg
SH 56 C: 5,4 kg
SH 86: 5,8 kg
SH 86 C: 5,8 kg

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

51

Document signat per:

Isabel María Ayala López

Càrrec:

CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA

Data / hora:

05/12/2023 14:23

português

Valores sonoros e valores de vibração

Consultar outras indicações para cumprir a norma da entidade patronal referente à vibração 2002/44/CE no site www.stihl.com/vib/.

Nível da pressão sonora L_{peq} segundo DIN EN 15503

	Modo de sopro	Modo de aspiração
BG 56:	90 dB(A)	94 dB(A)
BG 66:	86 dB(A)	- - -
BG 86:	90 dB(A)	93 dB(A)
SH 56:	90 dB(A)	94 dB(A)
SH 86:	90 dB(A)	93 dB(A)

Nível da potência sonora L_w segundo DIN EN 15503

	Modo de sopro	Modo de aspiração
BG 56:	104 dB(A)	105 dB(A)
BG 66:	98 dB(A)	- - -
BG 86:	104 dB(A)	106 dB(A)
SH 56:	104 dB(A)	105 dB(A)
SH 86:	104 dB(A)	106 dB(A)

Valor de vibração $a_{hv, eq}$ segundo DIN EN 15503

Modo de sopro

	Pega à direita
BG 56:	8,0 m/s ²
BG 66:	7,8 m/s ²
BG 66 C:	2,1 m/s ²
BG 86:	2,5 m/s ²
SH 56:	8,0 m/s ²
SH 86:	2,5 m/s ²

52

Modo de aspiração

	Pega à esquerda	Pega à direita
BG 56:	9,1 m/s ²	8,0 m/s ²
BG 86:	2,5 m/s ²	1,9 m/s ²
SH 56:	9,1 m/s ²	8,0 m/s ²
SH 86:	2,5 m/s ²	1,9 m/s ²

O valor K-segundo a diretiva 2006/42/CE é de 2,0 dB(A) para o nível da pressão sonora e o nível da potência sonora; o valor K-segundo a diretiva 2006/42/CE é de 2,0 m/s² para o valor de vibração.

REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.

Informações para cumprir o decreto REACH (CE) No. 1907/2006 vide no site www.stihl.com/reach

Valor das emissões de gases de escape

O valor de CO₂ medido no processo de homologação UE encontra-se indicado nos dados técnicos específicos do produto em www.stihl.com/co2.

O valor de CO₂ medido foi apurado num motor representativo de acordo com um método de ensaio normalizado em condições laboratoriais e não representa qualquer garantia expressa ou implícita do desempenho de um determinado motor.

Ao respeitar a utilização prevista e a manutenção descritas neste manual de instruções é possível satisfazer os

requisitos aplicáveis relativamente às emissões de gases de escape. A autorização de funcionamento extingue-se caso o motor seja alterado.

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

00067688ab03050192f07e70aa00ce177

Indicações de reparação

Os utilizadores deste aparelho devem unicamente efectuar os trabalhos de manutenção e de conservação descritos nestas Instruções de serviço. As demais reparações devem unicamente ser efectuadas pelos revendedores especializados.

A STIHL recomenda mandar efectuar os trabalhos de manutenção e as reparações unicamente pelo revendedor especializado da STIHL. Aos revendedores especializados da STIHL são oferecidas regularmente instruções, e são postas à disposição Informações técnicas.

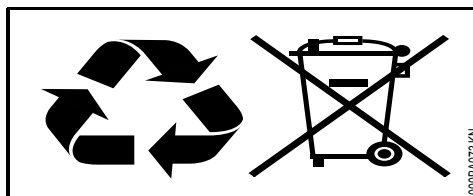
Durante as reparações, aplicar unicamente as peças de reposição autorizadas pela STIHL para este aparelho, ou as peças tecnicamente similares. Utilizar unicamente as peças de reposição de alta qualidade. Senão pode existir o perigo de acidentes ou de danos no aparelho.

A STIHL recomenda utilizar as peças de reposição originais da STIHL.

As peças de reposição originais da STIHL podem ser reconhecidas pelo número da peça de reposição da STIHL, pelo emblema **STIHL** e eventualmente pelo símbolo para as peças de reposição da STIHL  (o símbolo também pode estar só em pequenas peças).

Eliminação

Observar as prescrições específicas nos diferentes países para a eliminação.



Os produtos da STIHL não devem ser deitados no lixo doméstico. Fazer com que os produtos da STIHL, a bateria, os acessórios e a embalagem sejam reutilizados ecologicamente.

As informações actuais referentes à eliminação podem ser adquiridas no revendedor especializado da STIHL.

Declaração de conformidade CE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Alemanha

declara, sob sua inteira responsabilidade, que

Construção:	Soprador trituradora de aspiração
Marca:	STIHL
Tipo:	BG 56
	BG 56 C
	BG 56 C-E
	BG 66
	BG 66 C
	BG 66 C-E
	BG 86
	BG 86 C
	BG 86 C-E
	SH 56
	SH 56 C
	SH 56 C-E
	SH 86
	SH 86 C
	SH 86 C-E
Identificação de série:	4241
Cilindrada:	27,2 cm ³

está em conformidade com todas as disposições aplicáveis das Diretivas 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2000/14/CE, e foi desenvolvida e fabricada de acordo com as versões válidas na data de fabrico das seguintes Normas:

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

53

00067688ab0305092f07e70aa00e177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-ei.torredembarra.cat/validacio/Doc/?entidad=43153>

português

EN ISO 12100, EN 15503, EN 55012,
EN 61000-6-1

Para averiguar o nível da potência
sonora medido e garantido procedeu-se
segundo a Diretiva 2000/14/CE,
anexo V, resultante da aplicação da
Norma ISO 11094.

Nível da potência sonora medido

todos os BG 56: 102 dB(A)
todos os BG 66: 99 dB(A)
todos os BG 86: 102 dB(A)
todos os SH 56: 103 dB(A)
todos os SH 86: 103 dB(A)

Nível da potência sonora garantido

todos os BG 56: 104 dB(A)
todos os BG 66: 101 dB(A)
todos os BG 86: 104 dB(A)
todos os SH 56: 105 dB(A)
todos os SH 86: 105 dB(A)

Conservação da documentação técnica:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

O ano de construção e o número da
máquina estão indicados no aparelho.

Waiblingen, 03.02.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

em exercício

Dr. Jürgen Hoffmann

Diretor do departamento de dados,
disposições do produto e homologação



54

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

Document signat per:

Isabel María Ayala López

Càrrec:

CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA

Data / hora:

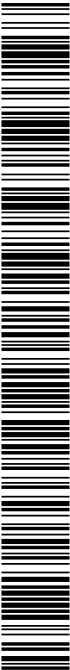
05/12/2023 14:23

português

BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C

55

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23



h0067688ab0305092f07e70aa0ce177

CÓPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en <https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

português

56

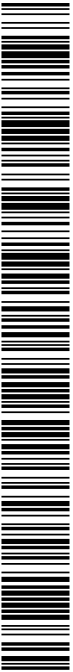
BG 56, BG 56 C, BG 66, BG 66 C, BG 86, BG 86 C, SH 56, SH 56 C, SH 86, SH 86 C



00067688a0305092f07e70aa0ce177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en <https://seu-e.torredembarra.cat/validacio/Doc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23



h0067688ab0305092f07e70aa0ce177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23



h0067688ab0305092f07e70aa0ce177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

0458-296-8421-E
spanisch / portugiesisch
E P
www.stihl.com



0458-296-8421-E

Document signat per:

Isabel María Ayala López

Càrrec:

CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA

Data / hora:

05/12/2023 14:23

ANNEX 7



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

TAULA D'AMORTITZACIÓ

Escombradora Dulevo 6000

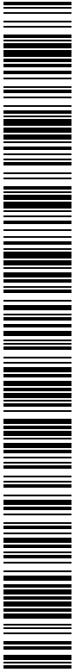
Període (mesos)	120
Interés	6,0%
Capital	193.000,00 €
Quota Mensual	2.142,70 €
Anual	25.712,35 €

MES	Data pagament	Quota mensual	Capital pendent	Capital amor. acumul.	Capital amort. mes	Int. satisfet mes	Int. satisfet acumul.
0			193.000,00 €				
1	01/07/2022	2.142,70 €	191.822,30 €	1.177,70 €	1.177,70 €	965,00 €	965,00 €
2	01/08/2022	2.142,70 €	190.638,72 €	2.361,28 €	1.183,58 €	959,11 €	1.924,11 €
3	01/09/2022	2.142,70 €	189.449,22 €	3.550,78 €	1.189,50 €	953,19 €	2.877,31 €
4	01/10/2022	2.142,70 €	188.253,77 €	4.746,23 €	1.195,45 €	947,25 €	3.824,55 €
5	01/11/2022	2.142,70 €	187.052,34 €	5.947,66 €	1.201,43 €	941,27 €	4.765,82 €
6	01/12/2022	2.142,70 €	185.844,91 €	7.155,09 €	1.207,43 €	935,26 €	5.701,08 €
7	01/01/2023	2.142,70 €	184.631,44 €	8.368,56 €	1.213,47 €	929,22 €	6.630,31 €
8	01/02/2023	2.142,70 €	183.411,90 €	9.588,10 €	1.219,54 €	923,16 €	7.553,46 €
9	01/03/2023	2.142,70 €	182.186,26 €	10.813,74 €	1.225,64 €	917,06 €	8.470,52 €
10	01/04/2023	2.142,70 €	180.954,50 €	12.045,50 €	1.231,76 €	910,93 €	9.381,45 €
11	01/05/2023	2.142,70 €	179.716,57 €	13.283,43 €	1.237,92 €	904,77 €	10.286,23 €
12	01/06/2023	2.142,70 €	178.472,46 €	14.527,54 €	1.244,11 €	898,58 €	11.184,81 €
13	01/07/2023	2.142,70 €	177.222,13 €	15.777,87 €	1.250,33 €	892,36 €	12.077,17 €
14	01/08/2023	2.142,70 €	175.965,54 €	17.034,46 €	1.256,59 €	886,11 €	12.963,28 €
15	01/09/2023	2.142,70 €	174.702,67 €	18.297,33 €	1.262,87 €	879,83 €	13.843,11 €
16	01/10/2023	2.142,70 €	173.433,49 €	19.566,51 €	1.269,18 €	873,51 €	14.716,62 €
17	01/11/2023	2.142,70 €	172.157,96 €	20.842,04 €	1.275,53 €	867,17 €	15.583,79 €
18	01/12/2023	2.142,70 €	170.876,06 €	22.123,94 €	1.281,91 €	860,79 €	16.444,58 €
19	01/01/2024	2.142,70 €	169.587,74 €	23.412,26 €	1.288,32 €	854,38 €	17.298,96 €
20	01/02/2024	2.142,70 €	168.292,99 €	24.707,01 €	1.294,76 €	847,94 €	18.146,90 €
21	01/03/2024	2.142,70 €	166.991,76 €	26.008,24 €	1.301,23 €	841,46 €	18.988,36 €
22	01/04/2024	2.142,70 €	165.684,02 €	27.315,98 €	1.307,74 €	834,96 €	19.823,32 €
23	01/05/2024	2.142,70 €	164.369,74 €	28.630,26 €	1.314,28 €	828,42 €	20.651,74 €
24	01/06/2024	2.142,70 €	163.048,90 €	29.951,10 €	1.320,85 €	821,85 €	21.473,59 €
25	01/07/2024	2.142,70 €	161.721,44 €	31.278,56 €	1.327,45 €	815,24 €	22.288,84 €
26	01/08/2024	2.142,70 €	160.387,36 €	32.612,64 €	1.334,09 €	808,61 €	23.097,44 €
27	01/09/2024	2.142,70 €	159.046,60 €	33.953,40 €	1.340,76 €	801,94 €	23.899,38 €
28	01/10/2024	2.142,70 €	157.699,13 €	35.300,87 €	1.347,46 €	795,23 €	24.694,61 €
29	01/11/2024	2.142,70 €	156.344,93 €	36.655,07 €	1.354,20 €	788,50 €	25.483,11 €
30	01/12/2024	2.142,70 €	154.983,96 €	38.016,04 €	1.360,97 €	781,72 €	26.264,83 €
31	01/01/2025	2.142,70 €	153.616,19 €	39.383,81 €	1.367,78 €	774,92 €	27.039,75 €
32	01/02/2025	2.142,70 €	152.241,57 €	40.758,43 €	1.374,61 €	768,08 €	27.807,84 €
33	01/03/2025	2.142,70 €	150.860,09 €	42.139,91 €	1.381,49 €	761,21 €	28.569,04 €
34	01/04/2025	2.142,70 €	149.471,69 €	43.528,31 €	1.388,40 €	754,30 €	29.323,34 €
35	01/05/2025	2.142,70 €	148.076,35 €	44.923,65 €	1.395,34 €	747,36 €	30.070,70 €
36	01/06/2025	2.142,70 €	146.674,04 €	46.325,96 €	1.402,31 €	740,38 €	30.811,08 €
37	01/07/2025	2.142,70 €	145.264,71 €	47.735,29 €	1.409,33 €	733,37 €	31.544,45 €
38	01/08/2025	2.142,70 €	143.848,34 €	49.151,66 €	1.416,37 €	726,32 €	32.270,78 €
39	01/09/2025	2.142,70 €	142.424,89 €	50.575,11 €	1.423,45 €	719,24 €	32.990,02 €
40	01/10/2025	2.142,70 €	140.994,32 €	52.005,68 €	1.430,57 €	712,12 €	33.702,14 €
41	01/11/2025	2.142,70 €	139.556,59 €	53.443,41 €	1.437,72 €	704,97 €	34.407,12 €
42	01/12/2025	2.142,70 €	138.111,68 €	54.888,32 €	1.444,91 €	697,78 €	35.104,90 €
43	01/01/2026	2.142,70 €	136.659,54 €	56.340,46 €	1.452,14 €	690,56 €	35.795,46 €

000670888a0305092707e70a20c0e177

CÓPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en <https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

00067088ab030609207e70a20c0e177

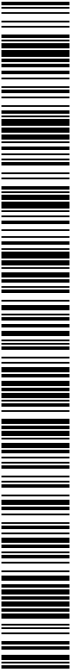


CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

44	01/02/2026	2.142,70 €	135.200,14 €	57.799,86 €	1.459,40 €	683,30 €	36.478,75 €
45	01/03/2026	2.142,70 €	133.733,45 €	59.266,55 €	1.466,69 €	676,00 €	37.154,75 €
46	01/04/2026	2.142,70 €	132.259,42 €	60.740,58 €	1.474,03 €	668,67 €	37.823,42 €
47	01/05/2026	2.142,70 €	130.778,02 €	62.221,98 €	1.481,40 €	661,30 €	38.484,72 €
48	01/06/2026	2.142,70 €	129.289,22 €	63.710,78 €	1.488,81 €	653,89 €	39.138,61 €
49	01/07/2026	2.142,70 €	127.792,97 €	65.207,03 €	1.496,25 €	646,45 €	39.785,06 €
50	01/08/2026	2.142,70 €	126.289,24 €	66.710,76 €	1.503,73 €	638,96 €	40.424,02 €
51	01/09/2026	2.142,70 €	124.777,99 €	68.222,01 €	1.511,25 €	631,45 €	41.055,47 €
52	01/10/2026	2.142,70 €	123.259,18 €	69.740,82 €	1.518,81 €	623,89 €	41.679,36 €
53	01/11/2026	2.142,70 €	121.732,78 €	71.267,22 €	1.526,40 €	616,30 €	42.295,65 €
54	01/12/2026	2.142,70 €	120.198,75 €	72.801,25 €	1.534,03 €	608,66 €	42.904,32 €
55	01/01/2027	2.142,70 €	118.657,05 €	74.342,95 €	1.541,70 €	600,99 €	43.505,31 €
56	01/02/2027	2.142,70 €	117.107,64 €	75.892,36 €	1.549,41 €	593,29 €	44.098,60 €
57	01/03/2027	2.142,70 €	115.550,48 €	77.449,52 €	1.557,16 €	585,54 €	44.684,13 €
58	01/04/2027	2.142,70 €	113.985,54 €	79.014,46 €	1.564,94 €	577,75 €	45.261,89 €
59	01/05/2027	2.142,70 €	112.412,77 €	80.587,23 €	1.572,77 €	569,93 €	45.831,81 €
60	01/06/2027	2.142,70 €	110.832,14 €	82.167,86 €	1.580,63 €	562,06 €	46.393,88 €
61	01/07/2027	2.142,70 €	109.243,60 €	83.756,40 €	1.588,54 €	554,16 €	46.948,04 €
62	01/08/2027	2.142,70 €	107.647,12 €	85.352,88 €	1.596,48 €	546,22 €	47.494,26 €
63	01/09/2027	2.142,70 €	106.042,66 €	86.957,34 €	1.604,46 €	538,24 €	48.032,49 €
64	01/10/2027	2.142,70 €	104.430,18 €	88.569,82 €	1.612,48 €	530,21 €	48.562,70 €
65	01/11/2027	2.142,70 €	102.809,64 €	90.190,36 €	1.620,54 €	522,15 €	49.084,86 €
66	01/12/2027	2.142,70 €	101.180,99 €	91.819,01 €	1.628,65 €	514,05 €	49.598,90 €
67	01/01/2028	2.142,70 €	99.544,20 €	93.455,80 €	1.636,79 €	505,90 €	50.104,81 €
68	01/02/2028	2.142,70 €	97.899,22 €	95.100,78 €	1.644,97 €	497,72 €	50.602,53 €
69	01/03/2028	2.142,70 €	96.246,02 €	96.753,98 €	1.653,20 €	489,50 €	51.092,03 €
70	01/04/2028	2.142,70 €	94.584,56 €	98.415,44 €	1.661,47 €	481,23 €	51.573,26 €
71	01/05/2028	2.142,70 €	92.914,79 €	100.085,21 €	1.669,77 €	472,92 €	52.046,18 €
72	01/06/2028	2.142,70 €	91.236,66 €	101.763,34 €	1.678,12 €	464,57 €	52.510,75 €
73	01/07/2028	2.142,70 €	89.550,15 €	103.449,85 €	1.686,51 €	456,18 €	52.966,94 €
74	01/08/2028	2.142,70 €	87.855,21 €	105.144,79 €	1.694,94 €	447,75 €	53.414,69 €
75	01/09/2028	2.142,70 €	86.151,79 €	106.848,21 €	1.703,42 €	439,28 €	53.853,96 €
76	01/10/2028	2.142,70 €	84.439,85 €	108.560,15 €	1.711,94 €	430,76 €	54.284,72 €
77	01/11/2028	2.142,70 €	82.719,35 €	110.280,65 €	1.720,50 €	422,20 €	54.706,92 €
78	01/12/2028	2.142,70 €	80.990,25 €	112.009,75 €	1.729,10 €	413,60 €	55.120,52 €
79	01/01/2029	2.142,70 €	79.252,51 €	113.747,49 €	1.737,74 €	404,95 €	55.525,47 €
80	01/02/2029	2.142,70 €	77.506,08 €	115.493,92 €	1.746,43 €	396,26 €	55.921,73 €
81	01/03/2029	2.142,70 €	75.750,91 €	117.249,09 €	1.755,17 €	387,53 €	56.309,26 €
82	01/04/2029	2.142,70 €	73.986,97 €	119.013,03 €	1.763,94 €	378,75 €	56.688,02 €
83	01/05/2029	2.142,70 €	72.214,21 €	120.785,79 €	1.772,76 €	369,93 €	57.057,95 €
84	01/06/2029	2.142,70 €	70.432,58 €	122.567,42 €	1.781,62 €	361,07 €	57.419,02 €
85	01/07/2029	2.142,70 €	68.642,05 €	124.357,95 €	1.790,53 €	352,16 €	57.771,19 €
86	01/08/2029	2.142,70 €	66.842,57 €	126.157,43 €	1.799,49 €	343,21 €	58.114,40 €
87	01/09/2029	2.142,70 €	65.034,08 €	127.965,92 €	1.808,48 €	334,21 €	58.448,61 €
88	01/10/2029	2.142,70 €	63.216,56 €	129.783,44 €	1.817,53 €	325,17 €	58.773,78 €
89	01/11/2029	2.142,70 €	61.389,95 €	131.610,05 €	1.826,61 €	316,08 €	59.089,86 €
90	01/12/2029	2.142,70 €	59.554,20 €	133.445,80 €	1.835,75 €	306,95 €	59.396,81 €
91	01/01/2030	2.142,70 €	57.709,27 €	135.290,73 €	1.844,92 €	297,77 €	59.694,58 €
92	01/02/2030	2.142,70 €	55.855,13 €	137.144,87 €	1.854,15 €	288,55 €	59.983,13 €
93	01/03/2030	2.142,70 €	53.991,71 €	139.008,29 €	1.863,42 €	279,28 €	60.262,40 €
94	01/04/2030	2.142,70 €	52.118,97 €	140.881,03 €	1.872,74 €	269,96 €	60.532,36 €
95	01/05/2030	2.142,70 €	50.236,87 €	142.763,13 €	1.882,10 €	260,59 €	60.792,96 €
96	01/06/2030	2.142,70 €	48.345,36 €	144.654,64 €	1.891,51 €	251,18 €	61.044,14 €
97	01/07/2030	2.142,70 €	46.444,39 €	146.555,61 €	1.900,97 €	241,73 €	61.285,87 €
98	01/08/2030	2.142,70 €	44.533,91 €	148.466,09 €	1.910,47 €	232,22 €	61.518,09 €

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

99	01/09/2030	2.142,70 €	42.613,89 €	150.386,11 €	1.920,03 €	222,67 €	61.740,76 €
100	01/10/2030	2.142,70 €	40.684,26 €	152.315,74 €	1.929,63 €	213,07 €	61.953,83 €
101	01/11/2030	2.142,70 €	38.744,99 €	154.255,01 €	1.939,27 €	203,42 €	62.157,25 €
102	01/12/2030	2.142,70 €	36.796,02 €	156.203,98 €	1.948,97 €	193,72 €	62.350,98 €
103	01/01/2031	2.142,70 €	34.837,30 €	158.162,70 €	1.958,72 €	183,98 €	62.534,96 €
104	01/02/2031	2.142,70 €	32.868,79 €	160.131,21 €	1.968,51 €	174,19 €	62.709,14 €
105	01/03/2031	2.142,70 €	30.890,44 €	162.109,56 €	1.978,35 €	164,34 €	62.873,49 €
106	01/04/2031	2.142,70 €	28.902,20 €	164.097,80 €	1.988,24 €	154,45 €	63.027,94 €
107	01/05/2031	2.142,70 €	26.904,01 €	166.095,99 €	1.998,18 €	144,51 €	63.172,45 €
108	01/06/2031	2.142,70 €	24.895,84 €	168.104,16 €	2.008,18 €	134,52 €	63.306,97 €
109	01/07/2031	2.142,70 €	22.877,62 €	170.122,38 €	2.018,22 €	124,48 €	63.431,45 €
110	01/08/2031	2.142,70 €	20.849,31 €	172.150,69 €	2.028,31 €	114,39 €	63.545,84 €
111	01/09/2031	2.142,70 €	18.810,86 €	174.189,14 €	2.038,45 €	104,25 €	63.650,08 €
112	01/10/2031	2.142,70 €	16.762,22 €	176.237,78 €	2.048,64 €	94,05 €	63.744,14 €
113	01/11/2031	2.142,70 €	14.703,34 €	178.296,66 €	2.058,88 €	83,81 €	63.827,95 €
114	01/12/2031	2.142,70 €	12.634,16 €	180.365,84 €	2.069,18 €	73,52 €	63.901,47 €
115	01/01/2032	2.142,70 €	10.554,63 €	182.445,37 €	2.079,52 €	63,17 €	63.964,64 €
116	01/02/2032	2.142,70 €	8.464,71 €	184.535,29 €	2.089,92 €	52,77 €	64.017,41 €
117	01/03/2032	2.142,70 €	6.364,34 €	186.635,66 €	2.100,37 €	42,32 €	64.059,73 €
118	01/04/2032	2.142,70 €	4.253,46 €	188.746,54 €	2.110,87 €	31,82 €	64.091,55 €
119	01/05/2032	2.142,70 €	2.132,04 €	190.867,96 €	2.121,43 €	21,27 €	64.112,82 €
120	01/06/2032	2.142,70 €	0,00 €	193.000,00 €	2.132,04 €	10,66 €	64.123,48 €



000670688a030509207e70a20c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

TAULA D'AMORTITZACIÓ

Escombradores Karcher NC250

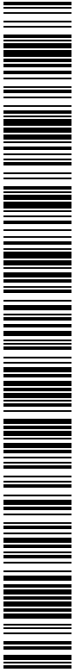
Període (mesos)	120
Interés	6,0%
Capital	231.650,00 €
Quota Mensual	2.571,79 €
Anual	30.861,48 €

MES	Data pagament	Quota mensual	Capital pendent	Capital amor. acumul.	Capital amort. mes	Int. satisfet mes	Int. satisfet acumul.
0			231.650,00 €				
1	01/01/2023	2.571,79 €	230.236,46 €	1.413,54 €	1.413,54 €	1.158,25 €	1.158,25 €
2	01/02/2023	2.571,79 €	228.815,85 €	2.834,15 €	1.420,61 €	1.151,18 €	2.309,43 €
3	01/03/2023	2.571,79 €	227.388,14 €	4.261,86 €	1.427,71 €	1.144,08 €	3.453,51 €
4	01/04/2023	2.571,79 €	225.953,29 €	5.696,71 €	1.434,85 €	1.136,94 €	4.590,45 €
5	01/05/2023	2.571,79 €	224.511,27 €	7.138,73 €	1.442,02 €	1.129,77 €	5.720,22 €
6	01/06/2023	2.571,79 €	223.062,04 €	8.587,96 €	1.449,23 €	1.122,56 €	6.842,78 €
7	01/07/2023	2.571,79 €	221.605,56 €	10.044,44 €	1.456,48 €	1.115,31 €	7.958,09 €
8	01/08/2023	2.571,79 €	220.141,79 €	11.508,21 €	1.463,76 €	1.108,03 €	9.066,11 €
9	01/09/2023	2.571,79 €	218.670,71 €	12.979,29 €	1.471,08 €	1.100,71 €	10.166,82 €
10	01/10/2023	2.571,79 €	217.192,28 €	14.457,72 €	1.478,44 €	1.093,35 €	11.260,18 €
11	01/11/2023	2.571,79 €	215.706,45 €	15.943,55 €	1.485,83 €	1.085,96 €	12.346,14 €
12	01/12/2023	2.571,79 €	214.213,19 €	17.436,81 €	1.493,26 €	1.078,53 €	13.424,67 €
13	01/01/2024	2.571,79 €	212.712,47 €	18.937,53 €	1.500,72 €	1.071,07 €	14.495,74 €
14	01/02/2024	2.571,79 €	211.204,24 €	20.445,76 €	1.508,23 €	1.063,56 €	15.559,30 €
15	01/03/2024	2.571,79 €	209.688,47 €	21.961,53 €	1.515,77 €	1.056,02 €	16.615,32 €
16	01/04/2024	2.571,79 €	208.165,12 €	23.484,88 €	1.523,35 €	1.048,44 €	17.663,76 €
17	01/05/2024	2.571,79 €	206.634,16 €	25.015,84 €	1.530,96 €	1.040,83 €	18.704,59 €
18	01/06/2024	2.571,79 €	205.095,54 €	26.554,46 €	1.538,62 €	1.033,17 €	19.737,76 €
19	01/07/2024	2.571,79 €	203.549,23 €	28.100,77 €	1.546,31 €	1.025,48 €	20.763,24 €
20	01/08/2024	2.571,79 €	201.995,18 €	29.654,82 €	1.554,04 €	1.017,75 €	21.780,98 €
21	01/09/2024	2.571,79 €	200.433,37 €	31.216,63 €	1.561,81 €	1.009,98 €	22.790,96 €
22	01/10/2024	2.571,79 €	198.863,75 €	32.786,25 €	1.569,62 €	1.002,17 €	23.793,12 €
23	01/11/2024	2.571,79 €	197.286,27 €	34.363,73 €	1.577,47 €	994,32 €	24.787,44 €
24	01/12/2024	2.571,79 €	195.700,92 €	35.949,08 €	1.585,36 €	986,43 €	25.773,87 €
25	01/01/2025	2.571,79 €	194.107,63 €	37.542,37 €	1.593,29 €	978,50 €	26.752,38 €
26	01/02/2025	2.571,79 €	192.506,38 €	39.143,62 €	1.601,25 €	970,54 €	27.722,92 €
27	01/03/2025	2.571,79 €	190.897,12 €	40.752,88 €	1.609,26 €	962,53 €	28.685,45 €
28	01/04/2025	2.571,79 €	189.279,82 €	42.370,18 €	1.617,30 €	954,49 €	29.639,93 €
29	01/05/2025	2.571,79 €	187.654,43 €	43.995,57 €	1.625,39 €	946,40 €	30.586,33 €
30	01/06/2025	2.571,79 €	186.020,91 €	45.629,09 €	1.633,52 €	938,27 €	31.524,61 €
31	01/07/2025	2.571,79 €	184.379,22 €	47.270,78 €	1.641,69 €	930,10 €	32.454,71 €
32	01/08/2025	2.571,79 €	182.729,33 €	48.920,67 €	1.649,89 €	921,90 €	33.376,61 €
33	01/09/2025	2.571,79 €	181.071,19 €	50.578,81 €	1.658,14 €	913,65 €	34.290,25 €
34	01/10/2025	2.571,79 €	179.404,75 €	52.245,25 €	1.666,43 €	905,36 €	35.195,61 €
35	01/11/2025	2.571,79 €	177.729,99 €	53.920,01 €	1.674,77 €	897,02 €	36.092,63 €
36	01/12/2025	2.571,79 €	176.046,85 €	55.603,15 €	1.683,14 €	888,65 €	36.981,28 €
37	01/01/2026	2.571,79 €	174.355,29 €	57.294,71 €	1.691,56 €	880,23 €	37.861,52 €
38	01/02/2026	2.571,79 €	172.655,28 €	58.994,72 €	1.700,01 €	871,78 €	38.733,29 €
39	01/03/2026	2.571,79 €	170.946,76 €	60.703,24 €	1.708,51 €	863,28 €	39.596,57 €
40	01/04/2026	2.571,79 €	169.229,71 €	62.420,29 €	1.717,06 €	854,73 €	40.451,30 €
41	01/05/2026	2.571,79 €	167.504,06 €	64.145,94 €	1.725,64 €	846,15 €	41.297,45 €
42	01/06/2026	2.571,79 €	165.769,80 €	65.880,20 €	1.734,27 €	837,52 €	42.134,97 €

00067088ab030609207e70a20c0e177

CÓPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en <https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

00067088ab030509207e70a0c0e177

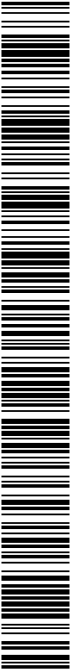


CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

43	01/07/2026	2.571,79 €	164.026,85 €	67.623,15 €	1.742,94 €	828,85 €	42.963,82 €
44	01/08/2026	2.571,79 €	162.275,20 €	69.374,80 €	1.751,66 €	820,13 €	43.783,96 €
45	01/09/2026	2.571,79 €	160.514,78 €	71.135,22 €	1.760,41 €	811,38 €	44.595,33 €
46	01/10/2026	2.571,79 €	158.745,57 €	72.904,43 €	1.769,22 €	802,57 €	45.397,91 €
47	01/11/2026	2.571,79 €	156.967,51 €	74.682,49 €	1.778,06 €	793,73 €	46.191,63 €
48	01/12/2026	2.571,79 €	155.180,55 €	76.469,45 €	1.786,95 €	784,84 €	46.976,47 €
49	01/01/2027	2.571,79 €	153.384,67 €	78.265,33 €	1.795,89 €	775,90 €	47.752,37 €
50	01/02/2027	2.571,79 €	151.579,80 €	80.070,20 €	1.804,87 €	766,92 €	48.519,30 €
51	01/03/2027	2.571,79 €	149.765,91 €	81.884,09 €	1.813,89 €	757,90 €	49.277,20 €
52	01/04/2027	2.571,79 €	147.942,95 €	83.707,05 €	1.822,96 €	748,83 €	50.026,03 €
53	01/05/2027	2.571,79 €	146.110,87 €	85.539,13 €	1.832,08 €	739,71 €	50.765,74 €
54	01/06/2027	2.571,79 €	144.269,64 €	87.380,36 €	1.841,24 €	730,55 €	51.496,29 €
55	01/07/2027	2.571,79 €	142.419,20 €	89.230,80 €	1.850,44 €	721,35 €	52.217,64 €
56	01/08/2027	2.571,79 €	140.559,50 €	91.090,50 €	1.859,69 €	712,10 €	52.929,74 €
57	01/09/2027	2.571,79 €	138.690,51 €	92.959,49 €	1.868,99 €	702,80 €	53.632,54 €
58	01/10/2027	2.571,79 €	136.812,17 €	94.837,83 €	1.878,34 €	693,45 €	54.325,99 €
59	01/11/2027	2.571,79 €	134.924,44 €	96.725,56 €	1.887,73 €	684,06 €	55.010,05 €
60	01/12/2027	2.571,79 €	133.027,28 €	98.622,72 €	1.897,17 €	674,62 €	55.684,67 €
61	01/01/2028	2.571,79 €	131.120,62 €	100.529,38 €	1.906,65 €	665,14 €	56.349,81 €
62	01/02/2028	2.571,79 €	129.204,44 €	102.445,56 €	1.916,19 €	655,60 €	57.005,41 €
63	01/03/2028	2.571,79 €	127.278,67 €	104.371,33 €	1.925,77 €	646,02 €	57.651,43 €
64	01/04/2028	2.571,79 €	125.343,27 €	106.306,73 €	1.935,40 €	636,39 €	58.287,83 €
65	01/05/2028	2.571,79 €	123.398,20 €	108.251,80 €	1.945,07 €	626,72 €	58.914,54 €
66	01/06/2028	2.571,79 €	121.443,40 €	110.206,60 €	1.954,80 €	616,99 €	59.531,53 €
67	01/07/2028	2.571,79 €	119.478,83 €	112.171,17 €	1.964,57 €	607,22 €	60.138,75 €
68	01/08/2028	2.571,79 €	117.504,43 €	114.145,57 €	1.974,40 €	597,39 €	60.736,15 €
69	01/09/2028	2.571,79 €	115.520,16 €	116.129,84 €	1.984,27 €	587,52 €	61.323,67 €
70	01/10/2028	2.571,79 €	113.525,97 €	118.124,03 €	1.994,19 €	577,60 €	61.901,27 €
71	01/11/2028	2.571,79 €	111.521,81 €	120.128,19 €	2.004,16 €	567,63 €	62.468,90 €
72	01/12/2028	2.571,79 €	109.507,63 €	122.142,37 €	2.014,18 €	557,61 €	63.026,51 €
73	01/01/2029	2.571,79 €	107.483,38 €	124.166,62 €	2.024,25 €	547,54 €	63.574,05 €
74	01/02/2029	2.571,79 €	105.449,01 €	126.200,99 €	2.034,37 €	537,42 €	64.111,46 €
75	01/03/2029	2.571,79 €	103.404,46 €	128.245,54 €	2.044,54 €	527,25 €	64.638,71 €
76	01/04/2029	2.571,79 €	101.349,70 €	130.300,30 €	2.054,77 €	517,02 €	65.155,73 €
77	01/05/2029	2.571,79 €	99.284,65 €	132.365,35 €	2.065,04 €	506,75 €	65.662,48 €
78	01/06/2029	2.571,79 €	97.209,29 €	134.440,71 €	2.075,37 €	496,42 €	66.158,90 €
79	01/07/2029	2.571,79 €	95.123,54 €	136.526,46 €	2.085,74 €	486,05 €	66.644,95 €
80	01/08/2029	2.571,79 €	93.027,37 €	138.622,63 €	2.096,17 €	475,62 €	67.120,57 €
81	01/09/2029	2.571,79 €	90.920,72 €	140.729,28 €	2.106,65 €	465,14 €	67.585,70 €
82	01/10/2029	2.571,79 €	88.803,53 €	142.846,47 €	2.117,19 €	454,60 €	68.040,31 €
83	01/11/2029	2.571,79 €	86.675,76 €	144.974,24 €	2.127,77 €	444,02 €	68.484,32 €
84	01/12/2029	2.571,79 €	84.537,35 €	147.112,65 €	2.138,41 €	433,38 €	68.917,70 €
85	01/01/2030	2.571,79 €	82.388,25 €	149.261,75 €	2.149,10 €	422,69 €	69.340,39 €
86	01/02/2030	2.571,79 €	80.228,40 €	151.421,60 €	2.159,85 €	411,94 €	69.752,33 €
87	01/03/2030	2.571,79 €	78.057,75 €	153.592,25 €	2.170,65 €	401,14 €	70.153,47 €
88	01/04/2030	2.571,79 €	75.876,25 €	155.773,75 €	2.181,50 €	390,29 €	70.543,76 €
89	01/05/2030	2.571,79 €	73.683,84 €	157.966,16 €	2.192,41 €	379,38 €	70.923,14 €
90	01/06/2030	2.571,79 €	71.480,47 €	160.169,53 €	2.203,37 €	368,42 €	71.291,56 €
91	01/07/2030	2.571,79 €	69.266,08 €	162.383,92 €	2.214,39 €	357,40 €	71.648,96 €
92	01/08/2030	2.571,79 €	67.040,62 €	164.609,38 €	2.225,46 €	346,33 €	71.995,29 €
93	01/09/2030	2.571,79 €	64.804,03 €	166.845,97 €	2.236,59 €	335,20 €	72.330,50 €
94	01/10/2030	2.571,79 €	62.556,26 €	169.093,74 €	2.247,77 €	324,02 €	72.654,52 €
95	01/11/2030	2.571,79 €	60.297,26 €	171.352,74 €	2.259,01 €	312,78 €	72.967,30 €
96	01/12/2030	2.571,79 €	58.026,95 €	173.623,05 €	2.270,30 €	301,49 €	73.268,79 €

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

97	01/01/2031	2.571,79 €	55.745,30 €	175.904,70 €	2.281,66 €	290,13 €	73.558,92 €
98	01/02/2031	2.571,79 €	53.452,23 €	178.197,77 €	2.293,06 €	278,73 €	73.837,65 €
99	01/03/2031	2.571,79 €	51.147,70 €	180.502,30 €	2.304,53 €	267,26 €	74.104,91 €
100	01/04/2031	2.571,79 €	48.831,65 €	182.818,35 €	2.316,05 €	255,74 €	74.360,65 €
101	01/05/2031	2.571,79 €	46.504,02 €	185.145,98 €	2.327,63 €	244,16 €	74.604,80 €
102	01/06/2031	2.571,79 €	44.164,75 €	187.485,25 €	2.339,27 €	232,52 €	74.837,32 €
103	01/07/2031	2.571,79 €	41.813,79 €	189.836,21 €	2.350,97 €	220,82 €	75.058,15 €
104	01/08/2031	2.571,79 €	39.451,06 €	192.198,94 €	2.362,72 €	209,07 €	75.267,22 €
105	01/09/2031	2.571,79 €	37.076,53 €	194.573,47 €	2.374,53 €	197,26 €	75.464,47 €
106	01/10/2031	2.571,79 €	34.690,12 €	196.959,88 €	2.386,41 €	185,38 €	75.649,86 €
107	01/11/2031	2.571,79 €	32.291,78 €	199.358,22 €	2.398,34 €	173,45 €	75.823,31 €
108	01/12/2031	2.571,79 €	29.881,45 €	201.768,55 €	2.410,33 €	161,46 €	75.984,76 €
109	01/01/2032	2.571,79 €	27.459,07 €	204.190,93 €	2.422,38 €	149,41 €	76.134,17 €
110	01/02/2032	2.571,79 €	25.024,58 €	206.625,42 €	2.434,49 €	137,30 €	76.271,47 €
111	01/03/2032	2.571,79 €	22.577,91 €	209.072,09 €	2.446,67 €	125,12 €	76.396,59 €
112	01/04/2032	2.571,79 €	20.119,01 €	211.530,99 €	2.458,90 €	112,89 €	76.509,48 €
113	01/05/2032	2.571,79 €	17.647,81 €	214.002,19 €	2.471,19 €	100,60 €	76.610,07 €
114	01/06/2032	2.571,79 €	15.164,26 €	216.485,74 €	2.483,55 €	88,24 €	76.698,31 €
115	01/07/2032	2.571,79 €	12.668,29 €	218.981,71 €	2.495,97 €	75,82 €	76.774,14 €
116	01/08/2032	2.571,79 €	10.159,84 €	221.490,16 €	2.508,45 €	63,34 €	76.837,48 €
117	01/09/2032	2.571,79 €	7.638,85 €	224.011,15 €	2.520,99 €	50,80 €	76.888,28 €
118	01/10/2032	2.571,79 €	5.105,26 €	226.544,74 €	2.533,60 €	38,19 €	76.926,47 €
119	01/11/2032	2.571,79 €	2.558,99 €	229.091,01 €	2.546,26 €	25,53 €	76.952,00 €
120	01/12/2032	2.571,79 €	0,00 €	231.650,00 €	2.558,99 €	12,79 €	76.964,79 €



00067088ab030609207e70a20c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.torredembarra.cat/validacioDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

Bufadora eléctrica STIHL BGA100

Inversió unit:	2.087,85 €
Unitats:	2
Total inversió:	4.175,70 €
Tipus finançament:	6,00%
Període amortització:	120,00 € mesos
Quota mensual:	46,36 €

Nº	DATA PAGAMENT	PRINCIPAL	QUOTA	INTERÈS	AMORTITZACIÓ	MANTENIMENT MENSUAL	TOTAL MENSUAL
1	01/03/2019	4.175,70 €	46,36 €	20,88 €	25,48 €		46,36 €
2	01/04/2019	4.150,22 €	46,36 €	20,75 €	25,61 €		46,36 €
3	01/05/2019	4.124,61 €	46,36 €	20,62 €	25,74 €		46,36 €
4	01/06/2019	4.098,88 €	46,36 €	20,49 €	25,86 €		46,36 €
5	01/07/2019	4.073,01 €	46,36 €	20,37 €	25,99 €		46,36 €
6	01/08/2019	4.047,02 €	46,36 €	20,24 €	26,12 €		46,36 €
7	01/09/2019	4.020,89 €	46,36 €	20,10 €	26,25 €		46,36 €
8	01/10/2019	3.994,64 €	46,36 €	19,97 €	26,39 €		46,36 €
9	01/11/2019	3.968,25 €	46,36 €	19,84 €	26,52 €		46,36 €
10	01/12/2019	3.941,74 €	46,36 €	19,71 €	26,65 €		46,36 €
11	01/01/2020	3.915,09 €	46,36 €	19,58 €	26,78 €		46,36 €
12	01/02/2020	3.888,30 €	46,36 €	19,44 €	26,92 €		46,36 €
13	01/03/2020	3.861,39 €	46,36 €	19,31 €	27,05 €		46,36 €
14	01/04/2020	3.834,33 €	46,36 €	19,17 €	27,19 €		46,36 €
15	01/05/2020	3.807,15 €	46,36 €	19,04 €	27,32 €		46,36 €
16	01/06/2020	3.779,82 €	46,36 €	18,90 €	27,46 €		46,36 €
17	01/07/2020	3.752,36 €	46,36 €	18,76 €	27,60 €		46,36 €
18	01/08/2020	3.724,77 €	46,36 €	18,62 €	27,73 €		46,36 €
19	01/09/2020	3.697,03 €	46,36 €	18,49 €	27,87 €		46,36 €
20	01/10/2020	3.669,16 €	46,36 €	18,35 €	28,01 €		46,36 €
21	01/11/2020	3.641,15 €	46,36 €	18,21 €	28,15 €		46,36 €
22	01/12/2020	3.612,99 €	46,36 €	18,06 €	28,29 €		46,36 €
23	01/01/2021	3.584,70 €	46,36 €	17,92 €	28,44 €		46,36 €
24	01/02/2021	3.556,26 €	46,36 €	17,78 €	28,58 €		46,36 €
25	01/03/2021	3.527,69 €	46,36 €	17,64 €	28,72 €		46,36 €
26	01/04/2021	3.498,96 €	46,36 €	17,49 €	28,86 €		46,36 €
27	01/05/2021	3.470,10 €	46,36 €	17,35 €	29,01 €		46,36 €
28	01/06/2021	3.441,09 €	46,36 €	17,21 €	29,15 €		46,36 €
29	01/07/2021	3.411,94 €	46,36 €	17,06 €	29,30 €		46,36 €
30	01/08/2021	3.382,64 €	46,36 €	16,91 €	29,45 €		46,36 €
31	01/09/2021	3.353,19 €	46,36 €	16,77 €	29,59 €		46,36 €
32	01/10/2021	3.323,60 €	46,36 €	16,62 €	29,74 €		46,36 €
33	01/11/2021	3.293,86 €	46,36 €	16,47 €	29,89 €		46,36 €
34	01/12/2021	3.263,97 €	46,36 €	16,32 €	30,04 €		46,36 €
35	01/01/2022	3.233,93 €	46,36 €	16,17 €	30,19 €		46,36 €
36	01/02/2022	3.203,74 €	46,36 €	16,02 €	30,34 €		46,36 €
37	01/03/2022	3.173,40 €	46,36 €	15,87 €	30,49 €		46,36 €
38	01/04/2022	3.142,91 €	46,36 €	15,71 €	30,64 €		46,36 €
39	01/05/2022	3.112,27 €	46,36 €	15,56 €	30,80 €		46,36 €
40	01/06/2022	3.081,47 €	46,36 €	15,41 €	30,95 €		46,36 €
41	01/07/2022	3.050,52 €	46,36 €	15,25 €	31,11 €		46,36 €
42	01/08/2022	3.019,41 €	46,36 €	15,10 €	31,26 €		46,36 €
43	01/09/2022	2.988,15 €	46,36 €	14,94 €	31,42 €		46,36 €
44	01/10/2022	2.956,73 €	46,36 €	14,78 €	31,58 €		46,36 €
45	01/11/2022	2.925,16 €	46,36 €	14,63 €	31,73 €		46,36 €
46	01/12/2022	2.893,42 €	46,36 €	14,47 €	31,89 €		46,36 €
47	01/01/2023	2.861,53 €	46,36 €	14,31 €	32,05 €		46,36 €
48	01/02/2023	2.829,48 €	46,36 €	14,15 €	32,21 €		46,36 €
49	01/03/2023	2.797,27 €	46,36 €	13,99 €	32,37 €		46,36 €
50	01/04/2023	2.764,90 €	46,36 €	13,82 €	32,53 €		46,36 €
51	01/05/2023	2.732,36 €	46,36 €	13,66 €	32,70 €		46,36 €
52	01/06/2023	2.699,67 €	46,36 €	13,50 €	32,86 €		46,36 €
53	01/07/2023	2.666,80 €	46,36 €	13,33 €	33,02 €		46,36 €
54	01/08/2023	2.633,78 €	46,36 €	13,17 €	33,19 €		46,36 €
55	01/09/2023	2.600,59 €	46,36 €	13,00 €	33,36 €		46,36 €
56	01/10/2023	2.567,23 €	46,36 €	12,84 €	33,52 €		46,36 €
57	01/11/2023	2.533,71 €	46,36 €	12,67 €	33,69 €		46,36 €
58	01/12/2023	2.500,02 €	46,36 €	12,50 €	33,86 €		46,36 €
59	01/01/2024	2.466,16 €	46,36 €	12,33 €	34,03 €		46,36 €
60	01/02/2024	2.432,13 €	46,36 €	12,16 €	34,20 €		46,36 €
61	01/03/2024	2.397,94 €	46,36 €	11,99 €	34,37 €		46,36 €
62	01/04/2024	2.363,57 €	46,36 €	11,82 €	34,54 €		46,36 €
63	01/05/2024	2.329,03 €	46,36 €	11,65 €	34,71 €		46,36 €
64	01/06/2024	2.294,31 €	46,36 €	11,47 €	34,89 €		46,36 €
65	01/07/2024	2.259,43 €	46,36 €	11,30 €	35,06 €		46,36 €
66	01/08/2024	2.224,36 €	46,36 €	11,12 €	35,24 €		46,36 €
67	01/09/2024	2.189,13 €	46,36 €	10,95 €	35,41 €		46,36 €
68	01/10/2024	2.153,71 €	46,36 €	10,77 €	35,59 €		46,36 €



00067088ab030509207e70a20c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en <https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

000670888b030509207e70a20c0e177



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en
<https://seu-e.lorredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

69	01/11/2024	2.118,12 €	46,36 €	10,59 €	35,77 €	46,36 €
70	01/12/2024	2.082,36 €	46,36 €	10,41 €	35,95 €	46,36 €
71	01/01/2025	2.046,41 €	46,36 €	10,23 €	36,13 €	46,36 €
72	01/02/2025	2.010,28 €	46,36 €	10,05 €	36,31 €	46,36 €
73	01/03/2025	1.973,97 €	46,36 €	9,87 €	36,49 €	46,36 €
74	01/04/2025	1.937,48 €	46,36 €	9,69 €	36,67 €	46,36 €
75	01/05/2025	1.900,81 €	46,36 €	9,50 €	36,85 €	46,36 €
76	01/06/2025	1.863,96 €	46,36 €	9,32 €	37,04 €	46,36 €
77	01/07/2025	1.826,92 €	46,36 €	9,13 €	37,22 €	46,36 €
78	01/08/2025	1.789,70 €	46,36 €	8,95 €	37,41 €	46,36 €
79	01/09/2025	1.752,28 €	46,36 €	8,76 €	37,60 €	46,36 €
80	01/10/2025	1.714,69 €	46,36 €	8,57 €	37,79 €	46,36 €
81	01/11/2025	1.676,90 €	46,36 €	8,38 €	37,97 €	46,36 €
82	01/12/2025	1.638,93 €	46,36 €	8,19 €	38,16 €	46,36 €
83	01/01/2026	1.600,76 €	46,36 €	8,00 €	38,36 €	46,36 €
84	01/02/2026	1.562,41 €	46,36 €	7,81 €	38,55 €	46,36 €
85	01/03/2026	1.523,86 €	46,36 €	7,62 €	38,74 €	46,36 €
86	01/04/2026	1.485,12 €	46,36 €	7,43 €	38,93 €	46,36 €
87	01/05/2026	1.446,19 €	46,36 €	7,23 €	39,13 €	46,36 €
88	01/06/2026	1.407,06 €	46,36 €	7,04 €	39,32 €	46,36 €
89	01/07/2026	1.367,74 €	46,36 €	6,84 €	39,52 €	46,36 €
90	01/08/2026	1.328,22 €	46,36 €	6,64 €	39,72 €	46,36 €
91	01/09/2026	1.288,50 €	46,36 €	6,44 €	39,92 €	46,36 €
92	01/10/2026	1.248,58 €	46,36 €	6,24 €	40,12 €	46,36 €
93	01/11/2026	1.208,47 €	46,36 €	6,04 €	40,32 €	46,36 €
94	01/12/2026	1.168,15 €	46,36 €	5,84 €	40,52 €	46,36 €
95	01/01/2027	1.127,63 €	46,36 €	5,64 €	40,72 €	46,36 €
96	01/02/2027	1.086,91 €	46,36 €	5,43 €	40,92 €	46,36 €
97	01/03/2027	1.045,99 €	46,36 €	5,23 €	41,13 €	46,36 €
98	01/04/2027	1.004,86 €	46,36 €	5,02 €	41,33 €	46,36 €
99	01/05/2027	963,52 €	46,36 €	4,82 €	41,54 €	46,36 €
100	01/06/2027	921,98 €	46,36 €	4,61 €	41,75 €	46,36 €
101	01/07/2027	880,23 €	46,36 €	4,40 €	41,96 €	46,36 €
102	01/08/2027	838,28 €	46,36 €	4,19 €	42,17 €	46,36 €
103	01/09/2027	796,11 €	46,36 €	3,98 €	42,38 €	46,36 €
104	01/10/2027	753,73 €	46,36 €	3,77 €	42,59 €	46,36 €
105	01/11/2027	711,14 €	46,36 €	3,56 €	42,80 €	46,36 €
106	01/12/2027	668,34 €	46,36 €	3,34 €	43,02 €	46,36 €
107	01/01/2028	625,32 €	46,36 €	3,13 €	43,23 €	46,36 €
108	01/02/2028	582,09 €	46,36 €	2,91 €	43,45 €	46,36 €
109	01/03/2028	538,64 €	46,36 €	2,69 €	43,67 €	46,36 €
110	01/04/2028	494,97 €	46,36 €	2,47 €	43,88 €	46,36 €
111	01/05/2028	451,09 €	46,36 €	2,26 €	44,10 €	46,36 €
112	01/06/2028	406,99 €	46,36 €	2,03 €	44,32 €	46,36 €
113	01/07/2028	362,66 €	46,36 €	1,81 €	44,55 €	46,36 €
114	01/08/2028	318,12 €	46,36 €	1,59 €	44,77 €	46,36 €
115	01/09/2028	273,35 €	46,36 €	1,37 €	44,99 €	46,36 €
116	01/10/2028	228,36 €	46,36 €	1,14 €	45,22 €	46,36 €
117	01/11/2028	183,14 €	46,36 €	0,92 €	45,44 €	46,36 €
118	01/12/2028	137,70 €	46,36 €	0,69 €	45,67 €	46,36 €
119	01/01/2029	92,03 €	46,36 €	0,46 €	45,90 €	46,36 €
120	01/02/2029	46,13 €	46,36 €	0,23 €	46,13 €	46,36 €
TOTAL:		5.563,06 €	1.387,36 €	4.175,70 €	0,00 €	5.563,06 €

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23

Vehicle DFSK 4535KVZ

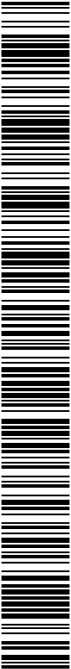
Total inversió:	22.500,00 €
Tipus finançament:	6,00%
Període amortització:	120 mesos
Quota mensual:	249,80 €

Nº	DATA PAGAMENT	PRINCIPAL	QUOTA	INTERÈS	AMORTITZACIÓ	MANTENIMENT MENSUAL	TOTAL MENSUAL
1	01/03/2019	22.500,00 €	249,80 €	112,50 €	137,30 €		249,80 €
2	01/04/2019	22.362,70 €	249,80 €	111,81 €	137,98 €		249,80 €
3	01/05/2019	22.224,72 €	249,80 €	111,12 €	138,67 €		249,80 €
4	01/06/2019	22.086,05 €	249,80 €	110,43 €	139,37 €		249,80 €
5	01/07/2019	21.946,68 €	249,80 €	109,73 €	140,06 €		249,80 €
6	01/08/2019	21.806,62 €	249,80 €	109,03 €	140,76 €		249,80 €
7	01/09/2019	21.665,86 €	249,80 €	108,33 €	141,47 €		249,80 €
8	01/10/2019	21.524,39 €	249,80 €	107,62 €	142,17 €		249,80 €
9	01/11/2019	21.382,22 €	249,80 €	106,91 €	142,89 €		249,80 €
10	01/12/2019	21.239,33 €	249,80 €	106,20 €	143,60 €		249,80 €
11	01/01/2020	21.095,73 €	249,80 €	105,48 €	144,32 €		249,80 €
12	01/02/2020	20.951,41 €	249,80 €	104,76 €	145,04 €		249,80 €
13	01/03/2020	20.806,38 €	249,80 €	104,03 €	145,76 €		249,80 €
14	01/04/2020	20.660,61 €	249,80 €	103,30 €	146,49 €		249,80 €
15	01/05/2020	20.514,12 €	249,80 €	102,57 €	147,23 €		249,80 €
16	01/06/2020	20.366,89 €	249,80 €	101,83 €	147,96 €		249,80 €
17	01/07/2020	20.218,93 €	249,80 €	101,09 €	148,70 €		249,80 €
18	01/08/2020	20.070,23 €	249,80 €	100,35 €	149,44 €		249,80 €
19	01/09/2020	19.920,78 €	249,80 €	99,60 €	150,19 €		249,80 €
20	01/10/2020	19.770,59 €	249,80 €	98,85 €	150,94 €		249,80 €
21	01/11/2020	19.619,65 €	249,80 €	98,10 €	151,70 €		249,80 €
22	01/12/2020	19.467,95 €	249,80 €	97,34 €	152,46 €		249,80 €
23	01/01/2021	19.315,49 €	249,80 €	96,58 €	153,22 €		249,80 €
24	01/02/2021	19.162,28 €	249,80 €	95,81 €	153,98 €		249,80 €
25	01/03/2021	19.008,29 €	249,80 €	95,04 €	154,75 €		249,80 €
26	01/04/2021	18.853,54 €	249,80 €	94,27 €	155,53 €		249,80 €
27	01/05/2021	18.698,01 €	249,80 €	93,49 €	156,31 €		249,80 €
28	01/06/2021	18.541,70 €	249,80 €	92,71 €	157,09 €		249,80 €
29	01/07/2021	18.384,61 €	249,80 €	91,92 €	157,87 €		249,80 €
30	01/08/2021	18.226,74 €	249,80 €	91,13 €	158,66 €		249,80 €
31	01/09/2021	18.068,08 €	249,80 €	90,34 €	159,46 €		249,80 €
32	01/10/2021	17.908,62 €	249,80 €	89,54 €	160,25 €		249,80 €
33	01/11/2021	17.748,37 €	249,80 €	88,74 €	161,05 €		249,80 €
34	01/12/2021	17.587,32 €	249,80 €	87,94 €	161,86 €		249,80 €
35	01/01/2022	17.425,46 €	249,80 €	87,13 €	162,67 €		249,80 €
36	01/02/2022	17.262,79 €	249,80 €	86,31 €	163,48 €		249,80 €
37	01/03/2022	17.099,31 €	249,80 €	85,50 €	164,30 €		249,80 €
38	01/04/2022	16.935,01 €	249,80 €	84,68 €	165,12 €		249,80 €
39	01/05/2022	16.769,88 €	249,80 €	83,85 €	165,95 €		249,80 €
40	01/06/2022	16.603,94 €	249,80 €	83,02 €	166,78 €		249,80 €
41	01/07/2022	16.437,16 €	249,80 €	82,19 €	167,61 €		249,80 €
42	01/08/2022	16.269,55 €	249,80 €	81,35 €	168,45 €		249,80 €
43	01/09/2022	16.101,10 €	249,80 €	80,51 €	169,29 €		249,80 €
44	01/10/2022	15.931,81 €	249,80 €	79,66 €	170,14 €		249,80 €
45	01/11/2022	15.761,67 €	249,80 €	78,81 €	170,99 €		249,80 €
46	01/12/2022	15.590,69 €	249,80 €	77,95 €	171,84 €		249,80 €
47	01/01/2023	15.418,84 €	249,80 €	77,09 €	172,70 €		249,80 €
48	01/02/2023	15.246,14 €	249,80 €	76,23 €	173,57 €		249,80 €
49	01/03/2023	15.072,58 €	249,80 €	75,36 €	174,43 €		249,80 €
50	01/04/2023	14.898,14 €	249,80 €	74,49 €	175,31 €		249,80 €
51	01/05/2023	14.722,84 €	249,80 €	73,61 €	176,18 €		249,80 €
52	01/06/2023	14.546,66 €	249,80 €	72,73 €	177,06 €		249,80 €
53	01/07/2023	14.369,59 €	249,80 €	71,85 €	177,95 €		249,80 €
54	01/08/2023	14.191,65 €	249,80 €	70,96 €	178,84 €		249,80 €
55	01/09/2023	14.012,81 €	249,80 €	70,06 €	179,73 €		249,80 €
56	01/10/2023	13.833,08 €	249,80 €	69,17 €	180,63 €		249,80 €
57	01/11/2023	13.652,44 €	249,80 €	68,26 €	181,53 €		249,80 €
58	01/12/2023	13.470,91 €	249,80 €	67,35 €	182,44 €		249,80 €
59	01/01/2024	13.288,47 €	249,80 €	66,44 €	183,35 €		249,80 €
60	01/02/2024	13.105,12 €	249,80 €	65,53 €	184,27 €		249,80 €
61	01/03/2024	12.920,84 €	249,80 €	64,60 €	185,19 €		249,80 €
62	01/04/2024	12.735,65 €	249,80 €	63,68 €	186,12 €		249,80 €
63	01/05/2024	12.549,54 €	249,80 €	62,75 €	187,05 €		249,80 €
64	01/06/2024	12.362,49 €	249,80 €	61,81 €	187,98 €		249,80 €
65	01/07/2024	12.174,50 €	249,80 €	60,87 €	188,92 €		249,80 €
66	01/08/2024	11.985,58 €	249,80 €	59,93 €	189,87 €		249,80 €
67	01/09/2024	11.795,71 €	249,80 €	58,98 €	190,82 €		249,80 €
68	01/10/2024	11.604,89 €	249,80 €	58,02 €	191,77 €		249,80 €
69	01/11/2024	11.413,12 €	249,80 €	57,07 €	192,73 €		249,80 €
70	01/12/2024	11.220,39 €	249,80 €	56,10 €	193,69 €		249,80 €
71	01/01/2025	11.026,70 €	249,80 €	55,13 €	194,66 €		249,80 €
72	01/02/2025	10.832,03 €	249,80 €	54,16 €	195,64 €		249,80 €
73	01/03/2025	10.636,40 €	249,80 €	53,18 €	196,61 €		249,80 €
74	01/04/2025	10.439,78 €	249,80 €	52,20 €	197,60 €		249,80 €
75	01/05/2025	10.242,19 €	249,80 €	51,21 €	198,59 €		249,80 €
76	01/06/2025	10.043,60 €	249,80 €	50,22 €	199,58 €		249,80 €
77	01/07/2025	9.844,02 €	249,80 €	49,22 €	200,58 €		249,80 €



CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en <https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

78	01/08/2025	9.643,45 €	249,80 €	48,22 €	201,58 €	249,80 €
79	01/09/2025	9.441,87 €	249,80 €	47,21 €	202,59 €	249,80 €
80	01/10/2025	9.239,28 €	249,80 €	46,20 €	203,60 €	249,80 €
81	01/11/2025	9.035,68 €	249,80 €	45,18 €	204,62 €	249,80 €
82	01/12/2025	8.831,06 €	249,80 €	44,16 €	205,64 €	249,80 €
83	01/01/2026	8.625,42 €	249,80 €	43,13 €	206,67 €	249,80 €
84	01/02/2026	8.418,75 €	249,80 €	42,09 €	207,70 €	249,80 €
85	01/03/2026	8.211,05 €	249,80 €	41,06 €	208,74 €	249,80 €
86	01/04/2026	8.002,31 €	249,80 €	40,01 €	209,78 €	249,80 €
87	01/05/2026	7.792,53 €	249,80 €	38,96 €	210,83 €	249,80 €
88	01/06/2026	7.581,69 €	249,80 €	37,91 €	211,89 €	249,80 €
89	01/07/2026	7.369,81 €	249,80 €	36,85 €	212,95 €	249,80 €
90	01/08/2026	7.156,86 €	249,80 €	35,78 €	214,01 €	249,80 €
91	01/09/2026	6.942,85 €	249,80 €	34,71 €	215,08 €	249,80 €
92	01/10/2026	6.727,77 €	249,80 €	33,64 €	216,16 €	249,80 €
93	01/11/2026	6.511,61 €	249,80 €	32,56 €	217,24 €	249,80 €
94	01/12/2026	6.294,37 €	249,80 €	31,47 €	218,32 €	249,80 €
95	01/01/2027	6.076,05 €	249,80 €	30,38 €	219,42 €	249,80 €
96	01/02/2027	5.856,63 €	249,80 €	29,28 €	220,51 €	249,80 €
97	01/03/2027	5.636,12 €	249,80 €	28,18 €	221,62 €	249,80 €
98	01/04/2027	5.414,50 €	249,80 €	27,07 €	222,72 €	249,80 €
99	01/05/2027	5.191,78 €	249,80 €	25,96 €	223,84 €	249,80 €
100	01/06/2027	4.967,94 €	249,80 €	24,84 €	224,96 €	249,80 €
101	01/07/2027	4.742,98 €	249,80 €	23,71 €	226,08 €	249,80 €
102	01/08/2027	4.516,90 €	249,80 €	22,58 €	227,21 €	249,80 €
103	01/09/2027	4.289,69 €	249,80 €	21,45 €	228,35 €	249,80 €
104	01/10/2027	4.061,34 €	249,80 €	20,31 €	229,49 €	249,80 €
105	01/11/2027	3.831,85 €	249,80 €	19,16 €	230,64 €	249,80 €
106	01/12/2027	3.601,22 €	249,80 €	18,01 €	231,79 €	249,80 €
107	01/01/2028	3.369,43 €	249,80 €	16,85 €	232,95 €	249,80 €
108	01/02/2028	3.136,48 €	249,80 €	15,68 €	234,11 €	249,80 €
109	01/03/2028	2.902,36 €	249,80 €	14,51 €	235,28 €	249,80 €
110	01/04/2028	2.667,08 €	249,80 €	13,34 €	236,46 €	249,80 €
111	01/05/2028	2.430,62 €	249,80 €	12,15 €	237,64 €	249,80 €
112	01/06/2028	2.192,98 €	249,80 €	10,96 €	238,83 €	249,80 €
113	01/07/2028	1.954,14 €	249,80 €	9,77 €	240,03 €	249,80 €
114	01/08/2028	1.714,12 €	249,80 €	8,57 €	241,23 €	249,80 €
115	01/09/2028	1.472,89 €	249,80 €	7,36 €	242,43 €	249,80 €
116	01/10/2028	1.230,46 €	249,80 €	6,15 €	243,64 €	249,80 €
117	01/11/2028	986,82 €	249,80 €	4,93 €	244,86 €	249,80 €
118	01/12/2028	741,96 €	249,80 €	3,71 €	246,09 €	249,80 €
119	01/01/2029	495,87 €	249,80 €	2,48 €	247,32 €	249,80 €
120	01/02/2029	248,55 €	249,80 €	1,24 €	248,55 €	249,80 €
TOTAL:		29.975,54 €	7.475,54 €	22.500,00 €	0,00 €	29.975,54 €



00067088ab030509207e70a20c0e177

CÒPIA AUTÈNTICA que pot ser comprovada mitjançant el codi segur de verificació en <https://seu-e.torredembarra.cat/validacionDoc/?entidad=43153>

Document signat per:	Càrrec:	Data / hora:
Isabel María Ayala López	CAP DE LA UNITAT DE RESIDUS I NETEJA VIÀRIA	05/12/2023 14:23